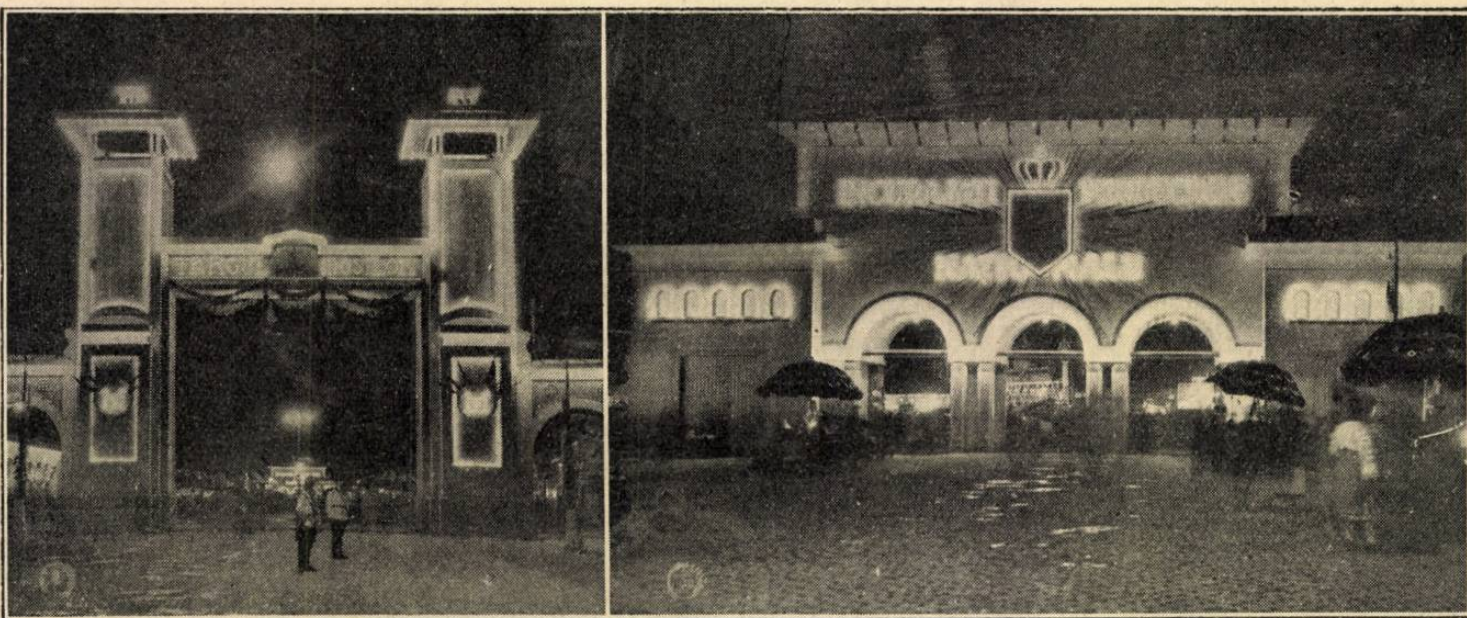




(Photo «Oglinda Lumii»)

La Târgul Moșilor s'a realizat anul acesta o iluminare impresionantă. Vedem la stânga: poarta de intrare în Târgul Moșilor; la dreapta: pavilionul industriei naționale, amândouă iluminate feerie.

L'illumination de la Foire des Moshi à Bucarest: A gauche, la porte de l'entrée dans la Foire; à droite, le pavillon de l'industrie nationale.

Die Beleuchtung der Bukarester Moschi-Messe: Links, das Eingangstor in den Markt; rechts, der Pavillon der Nationalindustrie.

Alfabetul simpatic Paracels, savant german și medic în secolul XVI, pretindea că exercită terapeutică sa după corespondența dintre organismul uman cu lumea exterioară. În această stare de spirit, paracelsiștii au născocit un sistem ciudat de simpatie.

Când doi prieteni doreau, cu toate distanțele, să fie prezenți unul în fața altuia și în legătură intimă, constantă, nu aveau decât, pentru a face minunea aceasta, să taie de pe o parte a corpului lor o bucată de piele de o dimensiune identică. Ei schimbau între ei această epidermă pe care și-o aplicau în locul celei tăiate.

Fiecare fâșie recusută era acoperită cu un alfabet, scris într-o ordine specială. Când unul dintre prieteni voia să comunice cu al său *alter ego*, era suficient să urmărească cu un ac, pe pielea lui, centurul literelor alfabetului său; imediat celălalt simțea o ușoară mâncărime; dacă urmărea apoi cu acul, pe pielea lui, literile alfabetului său și mersul mâncărimei, descoperea gândul prietenului său.

Când lucrul e atât de ingenios și simplu, ne întrebăm cum a putut fi dat uitării.

Dar, poți crede?

IN „GAZETA DE DUMINICĂ“

mare magazin bogat ilustrat în 3 culori

cu data de 2 Iunie 1929

Citiți:

PARADISUL CELOR

CARI UMBLĂ GOI

Pe malul Senei, lângă Paris, există un raț, în care bărbați și femei se dedau cultului nudului.

O țestoasă pentru o șapcă Ideia e originală: într'un mare oraș de provincie, un pălărier a născocit, pentru a atrage pe clienții săi, să ofere o broască țestoasă vie fiecărui copil care va cumpăra o șapcă.

Din zori, o mulțime de amatori s'au adunat în fața prăvăliei și a trebuit să se mobilizeze poliția pentru a se reglementa circulația.

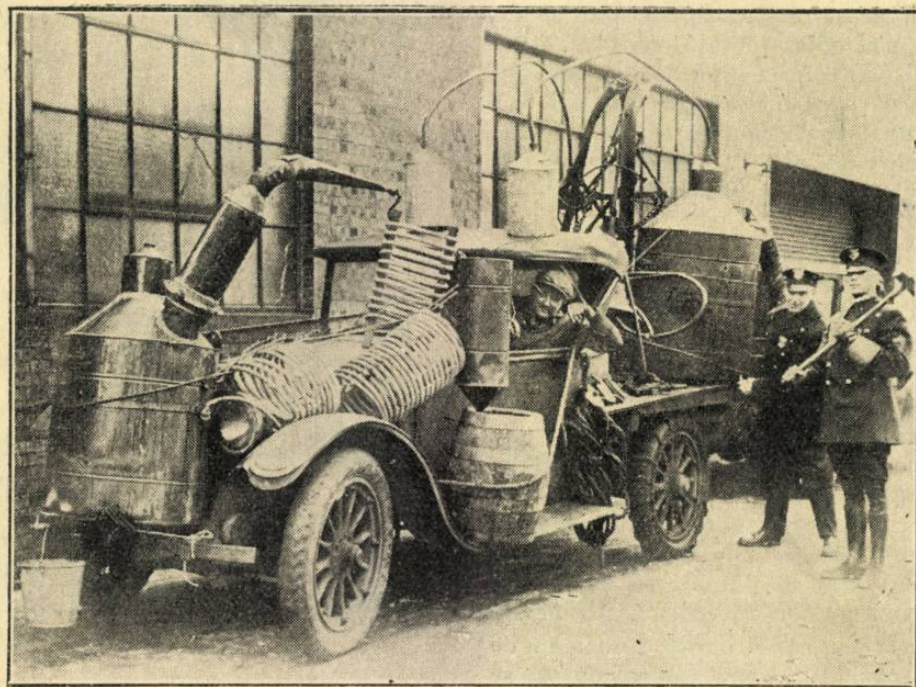
Intr-o clipă, cele două sute țestoase expuse în două parcuri speciale au fost ridicate de cumpărătorii de șepe.

Societatea bețivilor Guvernul sovietic a chemat în fața tribunalelor o societate secretă, al cărei scop era încurajarea la beție.

Erau admiși în ea numai bețivii și printre ei, aceia cari aveau un «strălucit trecut» de «bețivi».

Dacă sovietele s'au hotărât s'o urmărească, au făcut-o nu atât din cauza imoralității acestei societăți bazată pe beție, cât din aceea că au văzut în ea o parodie a regimului actual din Rusia.

Prada poliției americane prohibitive



(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin).

Poliția prohibitivă (contra alcoolului) din Cleveland (Ohio) descoperind o fabrică secretă de alcooluri, încarcă pe un autocamion toate uneltele acestui stabiliment industrial.

La police prohibitive de Cleveland (Ohio) découvrant une fabrique clandestine d'alcools, charge sur un autocamion tous les outils de cet établissement.

Nach der Entdeckung einer geheimen Branntweinbrennerei in Cleveland (Ohio), ladet die Prohibitionspolizei die gefundenen Requisiten auf ein Lastauto.

O FIICA A AUROREI BOREALE

2)

de JACK LONDON

Cum se întâmplă întotdeauna, con-vorbirea aceasta se răspândi, și tot Forty-Mile, care făcuse mai multe presupuneri asupra alegerii lui Joy Molineau între cei doi pretendenți, se porni acum să vorbească și să pre-vestească pe câștigătorul posibil al cursei care va avea loc.

Tabăra se împărți în două grupe, ale căror străduinți tindeau să facă să ajungă primul la capăt pe favori-tul respectiv.

Căinii cei mai buni pe cari îi pu-tea furniza ținutul, fură adunați dea-valma, căci aceștia erau în special și mai presus de toate indispensabili vic-toriei. Și ce lauri eroului! Afară de posesia unei femei fără pereche, va deveni și proprietarul unei mine va-lorând, pe puțin, un milion de dolari.

Toamna asta, când se răspândi svo-nul că Mac Cormack a descoperit aur pe Bonanza, tot Ținutul de jos, inclu-siv Circle-City și Forty-Mile, se nă-pustise către Yukonul de sus afară de aceia cari, ca Jack Harrington și Louis Savoy, erau plecați în căutarea aurului în apus.

Pășuni de reni și râuri fură parce-late alandala și, din întâmplare, cel mai neverosimil dintre creek-uri, El-dorado.

Olaf Nelson intră în posesiunea a cinci sute de picioare dealungul râu-lui, își înfipse adânc parul și dispăru.

În timpul acesta, cel mai apropiat birou de declarații se afla situat în cazarma poliției la Forty (Cudaby, de partea cealaltă a fluviului, în fața lui Forty-Mile. De îndată ce se răspândi vestea că creek-ul din Eldorado este o mină de comori, se descoperi că Olaf Nelson neglijase să coboare Yukonul ca să înregistreze partea lui.

Bărbații aruncau priviri lacome a-supra lotului fără proprietar, unde știau prea bine că mii și mii de do-lari n'asteptau decât lopata și stăvi-larul. Totuși, nu îndrăzneau să-l în-hațe, căci legea îi acorda lui Olaf Nel-son un termen de șasezeci de zile dela jalonare și până la înregistrare. În așteptare, nimeni nu se putea atinge de lot.

În tot ținutul, se vorbea de dispari-ția lui Olaf, iar vreo douăzeci de mi-nieri se pregăteau pentru luarea în primire a lotului și pentru cursa că-tre Fort-Cudaby, care trebuia să de-cidă.

Dar concurenții nu erau prea nu-merosi în Forty-Mile. Dat fiind că cele două grupe luptau care mai de care să favorizeze fie pe Jack Har-rington, fie pe Louis Savoy, nimeni nu era atât de tâmpit să pornească la luptă numai cu mijloace proprii.

Era vorba de o cursă de o sută de mile până la biroul comisarului și se socotea că cei doi favoriți vor avea nevoie de patru schimburi de câini a-șezați din loc în loc dealungul par-cursului.

Natural că ultima etapă trebuia să fie decisivă, iar pentru ultimele două-zeci și cinci de mile, partizanii am-bilor candidați își dădeau osteneală

să găsească animalele cele mai voi-nice. Rivalitatea celor două tabere se accentuă, iar ofertele lor făceau să-rituri atât de considerabile, încât nici odată, în analele ținutului, prețul căi-nilor n'a fost atât de considerabil. Chestia aceasta atrase atenția publi-că, care îndreptă către Joy Molineau un ochi și mai indiscret.

Nu numai că ea deslănțuise toată afacerea, dar mai poseda și cei mai buni câini de sanie dela Chilkoot la marea din Behring. Colt-de-Lup nu a-vea rival. Omul pe care-l va conduce la etapa finală, câștiga cu siguran-ță; nu încăpea nici o îndoială. Comu-nitatea însă avea simțul conveniențe-lor înăscut, și nici unul nu îndrăzni să o influențeze pe Joy în favoarea uneia sau altelei dintre grupe. Fieca-

re dintre concurenți se consola gâu-dindu-se că dacă nu va profita el de câine, tabăra opusă va profita mai puțin. Pornind dela principiul că o-mul privit din punct de vedere indi-vidual sau colectiv, a fost astfel făcut încât să treacă prin viață neînțele-gând femeia de fel, oamenii din For-ty-Mile nu ghiceau nimic din gândul în ascuns răutăcios al lui Joy Mo-lineau.

Ei recunoscuseră, prea târziu, că nu știuseră să pătrundă secretul acestei fiice a aurorei boreale, ai cărei ochi întunecați s'au deschis pentru prima oară la lumina sclipitoare a Țării de Nord. De altfel, tatăl ei negociase în ținut cu blănuri, cu mult înainte de se gândiseră ei să-l populeze.

(Continuarea în numărul viitor).

O fată suspendată în aer



(Photo-exclusivitate Keystone)

Miss Anna Campol, acrobată de circ, în vârstă de 21 de ani, a uluit deunăzi pe zi-darii unui mare hotel în construcție din New York, agățându-se de o bară a clădirii la al 43-lea etaj, cu numai o funie de brațul și umărul stâng, deasupra golului.

Miss Anna Campol, acrobate de cirque, 21 ans, s'est accrochée à la barre d'un hôtel en construction à New York, au 43-ème étage, avec seulement une corde autour du bras et de l'épaule gauche, au-dessus du vide.

Miss Anna Campol, Zirkusakrobatin, 21 Jahre alt, hat sich an den Barren eines in Bau befindlichen Wolkenkratzers in New York, am 43. Stock, angeklammert und ins Leere herabgelassen, mit einem einzi-gen Strick um Arm und Schulter.



(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin).

Sus: O sută de școlari englezi, cari urmau să fie transportați dela școala din Rowan-Road în școala din Sherwood Park, la distanță de trei kilometri, au proclamat pur și simplu greva și au organizat o demonstrație purtând o pancartă cu inscripția: «La școala din Rowan-Road sau școală de loc». — Jos: Copii din Moscova străbat în lung cortegiu orașul cu pancarte în care protestează contra consumației exagerate de vodcă și bere de către părinții lor

«Bon chien chasse de race». En haut, grève d'écoliers anglais protestant contre leur transfert à une école du voisinage. — En bas, des enfants de Moscou protestant contre l'abus d'alcool de leur parents.

«Wie die Alten sunen, so zwitschern die Jungen»: Oben, Streik englischer Schüler gegen ihre Umschulung in ein benachbartes Dorf. — Unten, Kinder demonstrieren in Moskau gegen den übermäßigen Alkoholkonsum ihrer Eltern.

Actriță celebră



Anna Fouguez, cea mai populară actriță de reviste din Italia.

Anna Fouguez, la plus populaire actrice italienne de revues.

Anna Fouguez, Italiens beliebtester Revuestar.

Vis de fetiță Ginette, care are mai puțin de zece ani, se întoarce dela o nuntă și spune mamei sale:

— Eu mă voi mărita cât mai curând posibil cu un bărbat foarte bogat, foarte frumos... un conte... Nu e așa, mămică, ca să ai un copil, trebuie să ai un soț, și el trebuie să-l comande?

— Da!...

— Știam bine! Atunci, dacă nu găsesse un bărbat foarte bogat, frumos cum îl vreau eu, voi lua pe oricare, ca să am un bébé, și când voi avea copilul, voi renunța la soț...

Ce visează fetele mici!

Costum de voiaj



(Photo-exclusivitate Keystone)

Costum de flaneluță champagne, cu veston lung. Bluza dedesubt e de mătase plisată, și face un guler și o fundă jos; ea e roșie cu puncte de culoarea nisipului.

Dorul sclaviei

Un particular din Fez cedase pe o tânără sclavă, numită M'Barka, unei matroane din Meknes pentru suma de 2600 franci. În timpul unei discuții între cele două femei, poliția mirosi faptul și cumpărătoarea fu dată pe mâna justiției. Vânzătorul și cumpărătoarea fură condamnate la o mare amendă fiecare.

Concluzia neașteptată a istoriei e că sclava se arată indignată și începu să țipe declarând că nu are nici o pretenție și că acum se vede aruncată în stradă, pe când înainte avea casa și masa asigurate, ceiace îi era suficient.

Știrea nu adaogă care a fost hotărârea judecătorilor din Fez.

Nouă găteală de păr



(Photo «The New York Times» G. m. b. H., Berlin).

Actrița americană de cinema Gwen Lee poartă la rochia de seară o nouă găteală de păr din pietre similă, care ține frumos părul la o parte.

Mamele... Un gentil celibatar fusese invitat la una din prietenele sale pentru a fi prezentat unei tinere fete susceptibilă de a deveni soția acestui om galant.

Fermecătoarea fată veni cu mama ei. Prezintările fură făcute de gazdă care crezu că totul merge de minune. Dar timpul trecu și ea nu mai auzi vorbindu-se despre protejatul ei, nici de doamna și fiica ei.

De curând ea întâlni pe prima.

— Ei bine? întrebă ea.

— Ce să fie? E un soț minunat. Dar care nu se potrivea pentru fata mea.

— Curios, crezusem că înțeleg... gândeam...

— O nu! nu! nici de cum, vă asigur.

Convorbirea se termină aci... D-na X află că mama găsisese atât de bine pe celibatar, încât îl păstrase pentru dansa...

Regina frumuseței din Brazilia



(Photo-exclusivitate Keystone).

În Brazilia a fost aleasă Senorita Bila Ortiz ca regină a frumuseței, spre a concura la concursul internațional din Galveston.

Senorita Bila Ortiz, la reine de beauté du Brésil pour le concours de Galveston.

Senorita Bila Ortiz, die brasilianische Schönheitskönigin für die Galvestoner Wahl von «Miss Universum».

Mojicie

Doamnă în vârstă (în tramvai): Vă mulțumesc că-mi cedati locul dv. Văd și eu în fine pe un tânăr politicos.

Tânărul: Mă rog. Eu nu sunt dintre acei cari fac loc numai duduelor tinere și drăguțe.

Model nou de pălărie



(Photo-exclusivitate Keystone)

Din tull de crinolină și pai e confecționată pălăria de vară, de mai sus, având borul retransat în spre față în chip foarte original.

Prin experiență



— Ia spune, Paul, cum se poate ști care sunt otrăvitoare?
— Foarte simplu: n'ai decât să vezi în ce stare ești după ce le-ai mâncat!

— Dis-donc, Paul, comment peut-on savoir ceux qui sont vénéneux?

— C'est bien simple: il n'y a qu'à voir comment on se porte quand on en a mangé!

«Sag mal, Paul, wie erkennt man die giftigen?»

«Sehr einfach: man sieht wie man sich befindet nachdem man sie gegessen hat!»

BIBLIOTECA

— Ai foarte multe cărți. Dece nu-ți iei un dulap de bibliotecă?

— Ași lua dacă l-ași obține tot atât de ușor cum am obținut cărțile. Ai poate vreunul de împrumutat?

SOȚUL IDEAL

— Dece ai rămas atât de scurt timp în toate locurile unde ai fost? întreabă cucoana pe noua servitoare care vine să se tocească.

— Fiindcă toate cucoanele au murit puțin timp după ce am intrat în serviciu.

— Angajează-o, angajează-o! strigă conașul.

Precauțiune



— Eu mă antrenez în fiecare dimineață în tir cu pistolul.

— Nu mi-ai spus, prietenă dragă, că ești pe cale să te măriți!

— Je m'entraîne tous les matins au pistolet.

— Vous ne m'aviez pas dit, chère amie, que vous alliez vous marier!

«Ich trainiere jeden Morgen im Pistolen-schiessen».

«Sie haben mir, meine Liebe, nicht mitgeteilt, dass Sie heiraten wollen!»

INTÂLNIRE

Nicu se plimbă cu Țicu.
Pe stradă.

Se apropie Sică.

— Să intrăm în strada de alături, zice Nicu lui Țicu, nu-mi place să mă întâlnesc cu scârbosul acela de Sică?

— Dece?

— Acum doi ani aveam o nevoe și l'am rugat să mă împrumute cu o mie lei.

— Și te-a refuzat bine înțeles?

— Nu, tocmai asta e. Din potrivă. Mi-a dat.

CUSURUL

— Am ceva minunat pentru tine. O sticlă de țuică de douăzeci și cinci de ani.

— Hm... cam mică pentru vârsta ei.

HOTEL PEA MIC

— Cât costă camerele dv.? întreabă călătorul pe portarul hotelului.

— În etajul întâi 500 lei, în al doilea 400, în al treilea 300.

— Mulțumesc, zice pasagerul și vrea să plece.

— Nu vă convin prețurile? întreabă cu regret portarul.

— Știți... prețurile îmi convin, dar hotelul nu e destul de înalt...

LA ȘCOALĂ

— Ia spune, Getto, care e contrariul lui mare?

— Mic.

— Bravo. Dar al lui gros?

— Subțire.

— Foarte bine. Și al lui liber?

Getta rosește.

— Spune, căci știi! zice profesoara.

Getta (rușinată): Ocupat!

SERVITOR POLITICOS

În anticamera redacției șade un domn și așteaptă un răspuns. După câteva minute vine servitorul cu câteva manuscrise din camera redactorului și le predă celui care așteaptă spunându-i:

— Domnul redactor vă trimite vorba că bucățile dv. dovedesc mult talent, dar nu sunt potrivite pentru gazeta noastră.

— Așa a spus în adevăr? întreabă poetul cu mult interes. Așa a spus exact?

— Tocmai atât de exact nu, se codește servitorul.

— Iată un bacșiș și reamintește-ți: ce a spus exact, căci e de mare importanță.

— A spus: Ia fleacurile acestea și dă-l afară pe imbecilul!...

SFAT

A. se plânge prietenului său că sfoară tare noaptea. Sforăitul îl deșteaptă pe el însuși.

— Atunci, răspunde prietenul, e ușor de remediat: culcă-te în odaia de alături.

Bună scuză



— Nicușor dragă, să spui profesorului tău că nu te duci mâine la școală, nici poimaine, fiindcă ai căpătat doi frațiori...

— Mon petit Nicolas, tu diras à ton maître que tu n'iras pas demain ni après-demain à l'école, parce que tu viens d'avoir deux petits frères...



....Voi avea deci nevoe de tine acasă, pentru curse de făcut.

....Alors j'aurai besoin de toi à la maison pour faire les courses.



— O! ce bine, tăticule! dar dacă nu ai nimic contra, voi spune numai un frate...

— De ce?

— Oh! chic, papa! mais si ça ne te fait rien, je dirai un frère seulement....

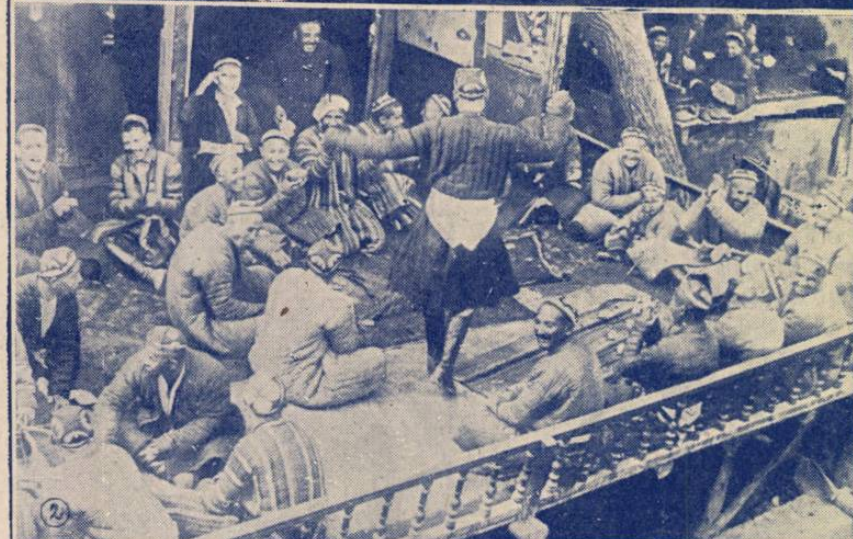
— Pourquoi?



— Imi păstrez mai bine pe celalt pentru săptămâna viitoare!

— J'aime mieux conserver l'autre pour la semaine prochaine!

Câna primăvara e în toi... pretutindeni



(Photo excl. Keystone și «The New York Times», G. m. b. H., Berlin).

1. «Regina Maiului», din Londra, e încoronată, cu pitorească ceremonie, într-o frumoasă dimineață, de către precedenta regină a Maiului, aleasă anul trecut: un cârd de copii asistă, frumos împodobiți, la această ceremonie, care devine tradițională în capitala Angliei. — 2. Uzbekii, popor din Rusia asiatică, sărbătoresc în chip deosebit începutul primăverii: dansuri populare și jocuri diverse se succed, în vreme ce narghilele sunt căutate cu pasiune. Luceciind: la aceste serbări ale primăverii, nu participă decât bărbați. — 3. Primăvara în Olanda: două fete olandeze culeg primele flori pe o livadă caracteristic olandeză. — 4. Vanzătoare de flori din Italia, în fermecătorul ei costum național. — 5. O scenă adorabilă, din primăvara japoneză: o fetiță în costum național, în parcul Hibiya din Tokio, unde florile sunt de o variație de culori și forme, amețitoare.

1. Le couronnement, à Londres, de la nouvelle «reine du mois de mai» par la reine de l'année dernière. — 2. Les Ousbeki, peuple de la Russie asiatique, fêtent le commencement du printemps par des jeux et des danses, auxquelles prennent part seulement des hommes. — 3. Deux fillettes hollandaises cueillant les premières fleurs du printemps. — 4. Vendeuse de fleurs italienne. — 5. Une petite Japonaise parmi des fleurs dans un parc de Tokio.

1. Die Krönung der neuen Londoner «Maikönigin» seitens der vorjährigen Königin des Mai. — 2. Die Usbeken, ein Volksstamm in Asiatisch-Russland, feiern den Einzug des Frühlings mit Tänzen und Spielen, an denen bloss Männer teilnehmen. — 3. Zwei kleine Holländerinnen beim Pflücken der ersten Frühlingsblumen. — 4. Italienisches Blumenmädchen. — 5. Kleine Japanerin zwischen Blumen in einem Park in Tokio.

Oglinda Lumii

Revista săptămânală de actualitate, apare în fiecare sâmbătă



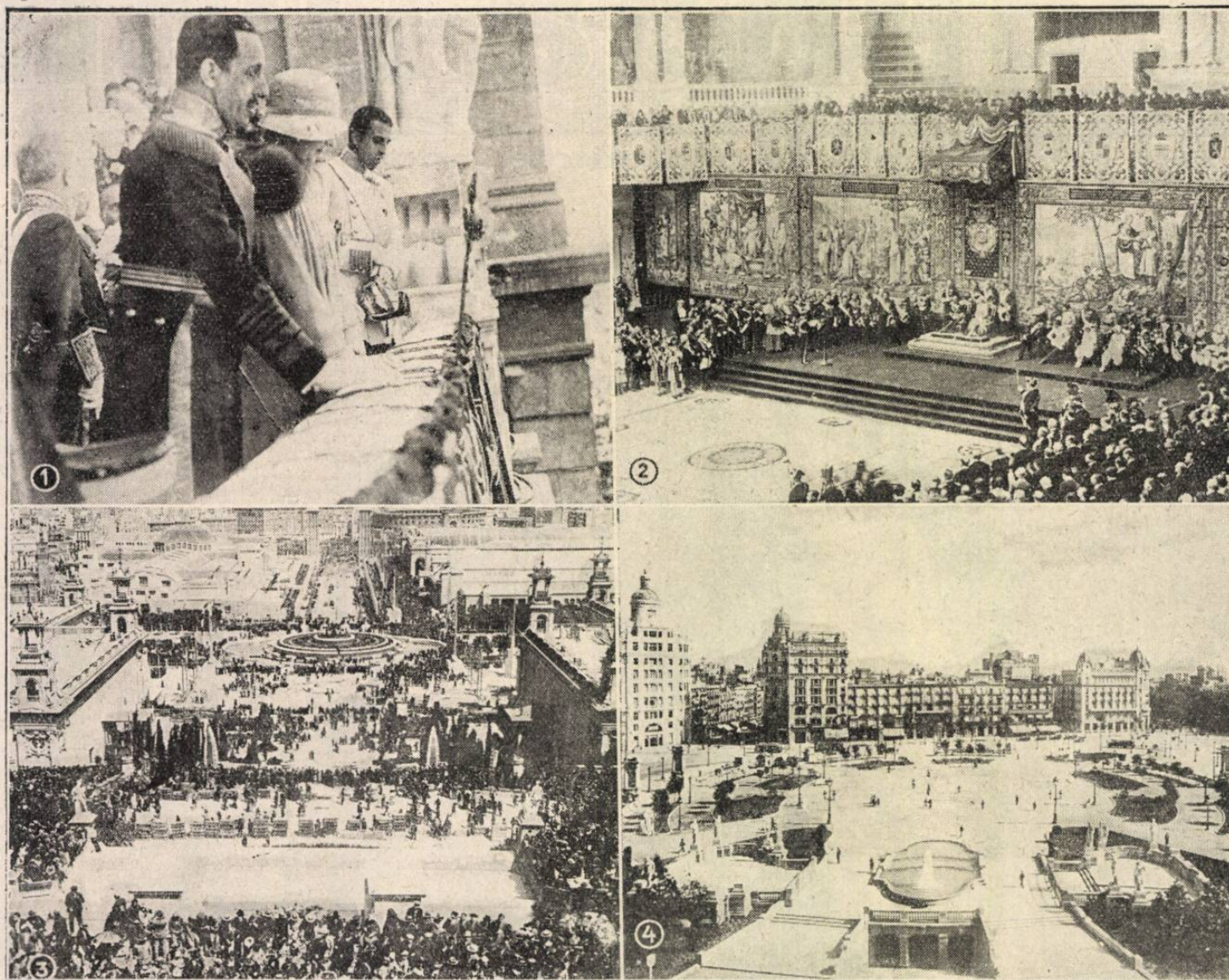
BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
IASI

Dolores Costello este una din cele mai frumoase artiste americane de film, și interpretează de predilecție roluri de ingenue.
Dolores Costello est l'une des plus belles artistes américaines de cinéma et interprète de préférence des rôles d'ingénue.

Dolores Costello ist eine der schönsten amerikanischen Filmschauspielerinnen und spielt vorzugsweise die Naiven.

Inaugurarea marelui expoziții din Barcelona

(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin.)



Expoziția internațională din Barcelona a fost inaugurată solemn în prezența familiei regale spaniole. Vedem aci: 1. Regele Alfonso, Regina și Infantul Jaime pe balconul Palatului național, pe timpul inaugurării. — 2. Ceremonia de inaugurare în sala cea mare a Palatului național. Perechea regală a luat loc sub uranisc; la dreapta, prinții și prințesele de Spania; la stânga miniștrii și diplomații străini. — 3. O vedere a Expoziției depe balconul Palatului național. — 4. Aspectul pieței «de Catalauna» din Barcelona.

L'Exposition internationale de Barcelone vient d'être inaugurée en présence de la famille royale espagnole. Voici: 1. Le roi 'Alphonse, la reine et l'infant Jaime sur le balcon du palais national pendant l'inauguration. — 2. La cérémonie d'inauguration dans la grande salle du palais national. Le roi et la reine ont pris place sous le baldachin; à droite, les princes et princesses d'Espagne; à gauche, les ministres et diplomates étrangers. — 3. Une vue de l'Exposition prise sur le balcon du palais national. — 4. La «Plaza de Catalauna» à Barcelone.

Die internationale Ausstellung in Barcelona wurde in Gegenwart der spanischen königlichen Familie feierlich eröffnet. Unsere Bilder zeigen: 1. König Alfons, die Königin und der Infant Jaime auf dem Balkon des Nationalpalastes während der Eröffnungsfeier. — 2. Die Eröffnungszeremonie im grossen Saale des Nationalpalastes. Das Königspaar hat unter dem Thronhimmel Platz genommen; rechts, die Prinzen und Prinzessinnen Spaniens; links, die Minister und auswärtigen Gesandten. — 3. Ein Ueberblick über die Ausstellung. — 4. Die «Plaza de Catalauna» in Barcelona.

Săptămâna

Miercură trecută s'a închis pentru totdeauna la New York cel mai celebru hotel al orașului; Waldorf-Astoria. Va fi dărâmat, pentru a fi înlocuit cu un sgârîenouri ocupat de biurouri. Și timp de optzeci zile se vor vinde la licitație mobilele și mîile sale de «amintiri».

Rareori s'a văzut la New-York un val de sentimentalism ca acela stîrnit de dispariția acestui frumos edificiu. Când a fost clădit, era socotit ca un sgârîenouri, și New-Yorkezii erau mândri de frumoasa lui înfățișare cu 19 etaje. Toți acei cari au adăpostit în zidurile sale luna lor de miere sau vacanța lor, dacă s'ar fi aflat în oraș în ziua închiderei, s'ar fi dus de sigur să-i spună ultimul adio. Și așa de altfel, au defilat cu sutele în coridorul său principal numit «Aleia păunului» și care prin anii 1890—1900 era locul de întâlnire al oamenilor șic.

Printre sentimentali e și Douglas Fairbanks. La Astoria a cunoscut și cucerit el pe prima sa soție. Acum a telegrafiat, cerând un tablou care să reprezinte camera pe care a ocupat-o pe timpul acela.

Waldorf-Astoria a numărat printre oaspeții săi pe toți preșidenții Statelor-Unite, dela d. Mackinley până la d. Hoover, iar ca streini de seamă pe regele și regina Belgiei și pe defunctul prinț Enrie al Prusiei.

Implinește 400 ani... Va împlini în curând 400 ani. Cine? Micul corn pe care îl plătim acum 2 lei.

El a văzut ziua, mai bine zis noaptea, la Viena, în 1529. Turcii asediau orașul și săpau cu mine fortificațiile pentru a le face să sară în aer.

Ocupați cu fabricarea pâinei asediaților, lucrătorii brutari auziră sgomote subterane. Ei dădură alarma, cursa fu descoperită și orașul salvat.

Pentru a serba evenimentul, brutarii vienezi au dat unora din pâinele lor forma unui corn, a cornului a cărui dominație au evitat-o.

Cea mai bună cassă de bani

E cunoscută, dar ultima ședință a Academiei franceze de medicină ne aduce, asupra siguranței ei, a solidității și a invizibilității ei, atâtea precizuni încât nu ezităm să strecurăm în coloanele noastre o publicitate care se impune.

În noi înșine avem cea mai bună cassă de bani. D-rul Guidez a declarat în fața confrăților că a extras din traheia unui copil de 21 luni un șurub care se afla acolo de șapte luni, și din bronșele unui copil de trei ani, o croșetă de fier aflată acolo de trei luni. Când ești tânăr și păstrător, pui deoparte tot ce găsești. Dar la un client adult (56 ani), doctorul a extras, din bronșii, pe gură, fără operație, o piesă de 50 centime de argint, care se afla acolo de 16 ani.

La centenari trebuie să se găsească aur...

Dacă observați cu atenție cine sunt persoanele cari nu pot lăuda, cari critică întruna, cari nu sunt mulțumiți de nimeni, veți vedea că sunt aceleași, de cari nimeni nu e mulțumit.

Cel mai mare pantof



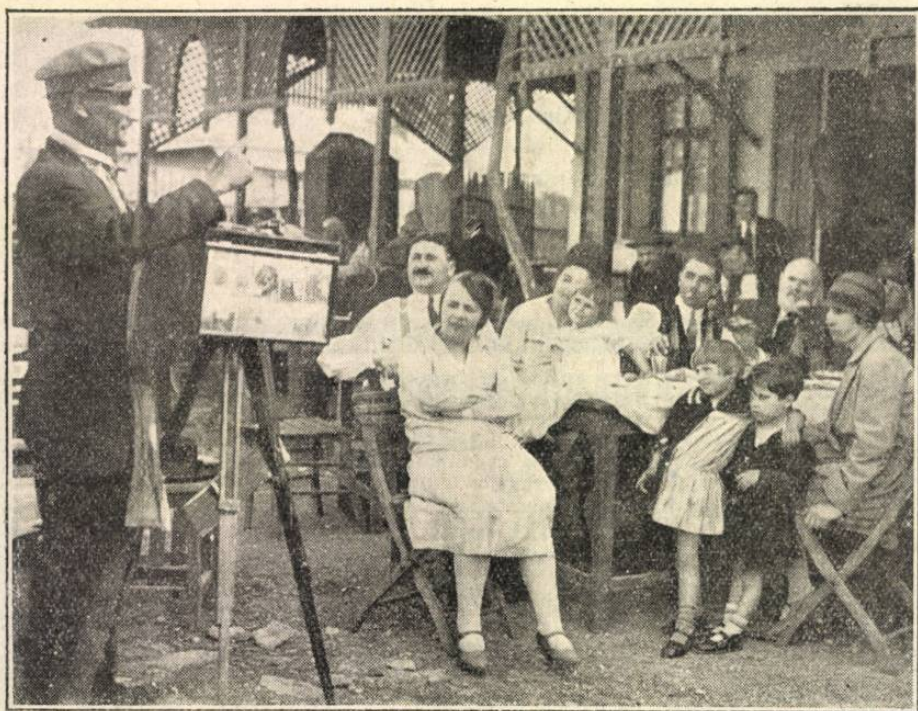
(Photo-exclusivitate Keystone).

Cel mai mare pantof din lume a fost expus de un magazin de ghete din Berlin: el are numărul 225. O fată poate intra toată în acest uriaș model... de reclamă.

Le plus grand soulier du monde exposé à Berlin: du numéro 225. Une jeune fille y trouve place toute entière.

Der grösste in Berlin ausgestellte Pantoffel der Welt: Nummer 225. Ein junges Mädchen findet darin vollständig Platz.

Vara timpurie din București



(Photo «Oglinda Lumii»)

La «Mandravela», cărciumă vestită în faținchișoarei Văcărești, o petrecere pe zi foarte caldă.

On s'amuse, quand il fait très chaud, à l'auberge «Mandravela», devant la pénitencière de Vacaresti (Bucarest).

Binecuvântarea fântânilor: obicei englez



În ziua Înălțării are loc în Anglia o foarte frumoasă serbare religioasă: binecuvântarea fântânilor, care se face cu mult alai. Vedem aici un grup din cler în timpul slujbei, în fața unei fântâni din Tissington, frumos împodobită.

Le jour de l'Ascension a lieu en Angleterre une très belle fête religieuse: la bénédiction des fontaines. Voici un groupe de prêtres pendant le service divin devant une fontaine de Tissington.

Am Himmelfahrtstage findet in England eine schöne religiöse Feier statt: die Segnung der Brunnen. Unser Bild zeigt eine Gruppe Priester während des Gottesdienstes vor einem Brunnen in Tissington.

Recorduri D. Kirchinblat, ceasornicar din Paris, afirmă că a bătut un record puțin banal: a reușit să scrie, pe partea rezervată corespondenței de pe o carte poștală franceză 6.138 cuvinte cuprinzând 23.482 caractere idiș schițând diverse episoade din istoria ebraică.

Precedentul record de acest gen a fost deținut de un restaurator parizian, care a reușit să scrie pe o carte poștală 4.718 cuvinte reprezentând 19.371 caractere.

Prezentările la Curtea Angliei



(Photo-exclusivitate «Keystone».)

Două fermecătoare dudu din India au fost primite deunăzi la palatul regal din Londra, unde prezentarea se face cu un ceremonial deosebit.

Ces deux charmantes jeunes filles hindoues ont été présentées récemment à la cour royale de Londres avec le cérémonial traditionnel.

Diese zwei reizenden Hindumädchen wurden unlängst dem englischen Hofe mit dem allhergebrachten Zeremoniell vorgestellt.

Punere la punct Se svonise despre proiectele lui Lindbergh după căsătorie: ar fi făgăduit să rămână pe pământ.

Ilustra pasăre din «New York-Paris» a făcut o declarație pentru a pune capăt tuturor legendelor eronate răspândite în privința lui.

Lindbergh a declarat cătorva jurnaliști că va sbura cât timp va fi capabil să conducă un automobil, el nefăcând nicio deosebire între avion și automobil.

O mare procesiune religioasă



Procesiunea cea mare religioasă (Procession du Saint-Sang) din Bruges, Belgia, la care au asistat multe mii de spectatori din toată lumea. — Stânga, Sf. Familie în fuga ei. — Dreapta, Isus Christos e dus de sbiri la Pontiu Pilat.

La grande procession religieuse (Procession du Saint-Sang) à Bruges. — A droite, la Sainte Famille en fuite. — A gauche, Jésus-Christ est conduit par des sbires chez Ponce-Pilate.

Die grosse religiöse Prozession (Procession du Saint Sang) in Brügge. — Rechts, die heilige Familie auf der Flucht. — Links, Jesus Christus wird von den Häschern zu Pontius Pilatus gebracht.

Nou costum de salvare



Cu acest nou costum de salvare, naufragiații pot sări în apă dela înălțime mare. Costumul umplut cu aer ține mult timp pe purtător la suprafața apei.

Un nouveau costume de sauvetage en cas de naufrage.

Ein neuer Rettungsanzug für Schiffbrüchige.

După zece ani...

De curând au fost zece ani de când aviatorul Védrières a murit într-un accident de aviație la Saint-Rambert-d'Albon. A zecea aniversare! Cine și-a reamintit-o?

Totuși, nu se poate spune că admirația populară s'ar fi îndepărtat dela aviatori. S'a serbat în ajun cu entuziasm întoarcerea magnifică la Bourget a lui Bailly și Reginensi. Ovațiile făcute lui Coste, Le Brix, Lindbergh sunt încă vii.

Și Védrières și-a avut orele de celebritate. Mulțimea pariziană cunoștea bine surâsul aceluia care, pentru ea, era «Julet» pur și simplu. Indrăzneata aterizare pe acoperișul unui imobil vecin al Operei i-a adus un renume mondial. Dar a murit de zece ani, și tinerele entuziasme nu se mai gândesc la el.

Nași și nașe

Dupe obiceiul de atunci, Jeanne d'Arc a avut patru nași și opt nașe. Cumetrii purtau numele Jean; patru cumetre numele Jeanne; celelalte patru: Beatrice, Edite, Agnès și Sibylle.

Saint-Jean-Baptiste se bucura de un mare renume. Sărbătoarea lui, la 24 Iunie, era o dată importantă a anului și era aceea a termenului contractelor de locațiune și arendă. De aceea numele de Jean și Jeanne erau foarte răspândite.

La vârsta de patru ani, Jeanne avea două prietene mici: Hauviette și Mangette, cu care torcea lână sau dansa la picioarele «arborelui zânelor», unde tinerele fete aveau obiceiul să atârne ghirlande.

Prima zi de primăvară, tinerii făceau un «bărbat de Mai»: un manechin din frunze și flori.

Vreți să scăpați de Reumatismul, Guta de care suferiți?

Durerile acute, violente, în membre și încheeturi, membre umflate, mâini și picioare schilodite, palpitații, înepături, trageri în diferite părți ale corpului până și slăbirea vederii sunt adesea consecințele suferințelor reumatice și gutoaase, care trebuiesc înlăturate fiindcă altminteri boala face mereu progrese.

Vă oter

o cură de băut care vindecă, disolvă acidul uric și favorizează eliminarea, deci nu o doctorie așa numită universală sau secretă ci un produs, dăruit de buna mamă Natura spre fericirea omenirii suferinde.

Ori cui o mostră gratuit!

Scrieți-mi imediat și veți primi prin depozitele mele constituite în toate țările, cu totul gratuit și franco, o mostră cu instrucțiunile necesare. Vă puteți convinge atunci înșivă de caracterul nevătmător al doctoriei și de efectul său rapid.

August Märzke, Berlin—Vilmersdorfer Bruesalestrasse No. 5. Secția 10.

Invenții americane S'a născocit în America o mașină care secără, strânge, trece și pune în sac grâul curățit, iar paele le așează în urma ei în stoguri regulate

Altă mașină, născocită tot în America, face alt lucru, și anume: taie porumbul, îl strânge, îi rupe coceanul, desface știuletele și le încarcă într'un camion ce vine după mașină.

Viteșă și mărire Statele Unite vor să fie Statele... nemaiauzite. Totul se învârtete acolo pentru a uimi lumea, pentru a se uimi pe ele. Poporul american e prins de beția vitezei și măririi.

Avem două exemple.

Primul e că d. Calvin Coolidge a terminat autobiografia sa, care trebuie să apară în mai multe capitale în ziarul *Cosmopolitan*. Or, această autobiografie cuprinde 45.000 cuvinte și d. Coolidge ar fi scris-o în trei luni și jumătate.

Mic record care aduce deținătorului frumoasa sumă de 100.000 dolari.

Alt exemplu:

Se construiește acum la New York cel mai mare imobil din lume. Am mai vorbit despre el. Edificiul, în afară că va avea 246 metri înălțime, va fi construit, ca să nu ia foc, cu nici un material inflamabil. Toate gangurile la fiecare etaj, sunt din beton armat, intrările din marmură sau piață.

În timpul nopții, creștetul clădirii va fi luminat ca să fie ca un fel de far al New Yorkului.

Căsătorie între înotători



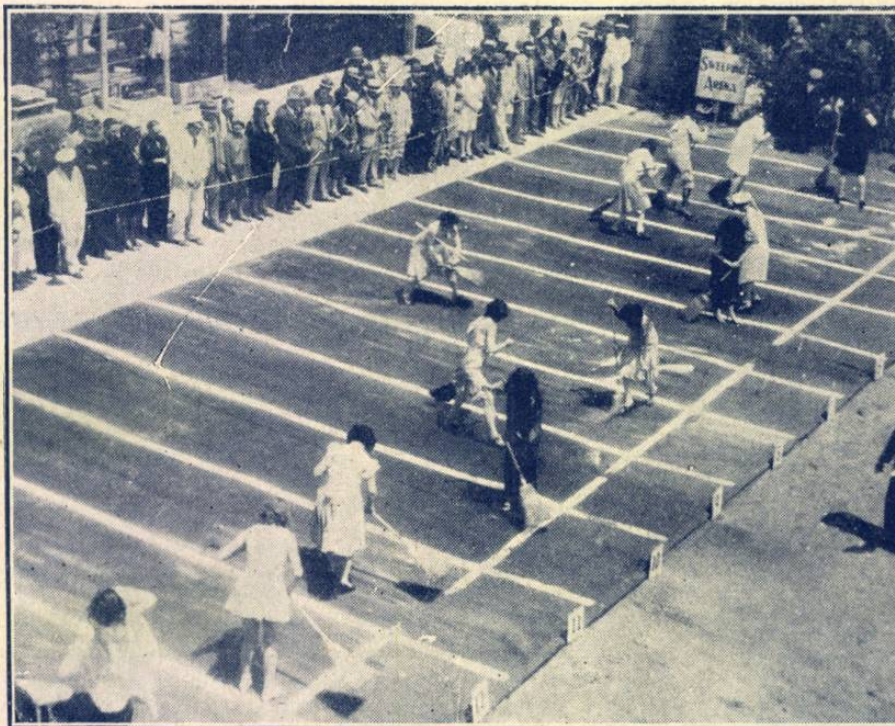
(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin.)

Miss Meany (stânga), care a câștigat la Amsterdam la Jocurile Olimpice, campionatul de sărituri în apă, se căsătorește cu d. Johnny Weissmüller (dreapta), campionul mondial de înot.

Miss Meany (à gauche), qui avait gagné aux Jeux Olympiques d'Amsterdam le championnat en plongeon, va se marier à Mr. Johnny Weissmüller (à droite), champion mondial de natation.

Miss Meany (links), welche in Amsterdam, bei den olympischen Schwimmveranstaltungen, die Meisterschaft im Kunstspringen gewann, wird Johnny Weissmüller (rechts) heiraten, der Weltrekordspringer ist.

Concurs de... măturat pentru, gospodine



(Photo-exclusivitate Keystone).

La Los Angeles s'a organizat de curând un concurs de... măturat, pentru gospodine: fiecare concurentă avea să măture o porțiune de 6 metri pătrați, în cel mai scurt timp posibil. Instantaneele noastre reprezintă: stânga, câteva din cele o sută de concurențe, în timpul concursului, și dreapta, câștigătoarea concursului, d-na Edna A. Selin.

On a organisé récemment à Los Angeles un concours de... nettoyer avec un balai, chaque concurrente ayant à balayer un espace de 6 mètres carrés. Voici: à gauche, des concurrentes, pendant le concours; à droite, le premier prix, Mme Edna A. Selin.

In Los Angeles wurde jüngst ein... Besenkehr-Wettbewerb organisiert; jede Bewerberin musste einen Raum von 6 Quadratmetern auskehren. Wir sehen links die Konkurrentinnen bei der Arbeit; rechts, die Preisträgerin, Frau Edna A. Selin.

Un original instantaneu din Sevilla



(Photo-exclusivitate Keystone).

După inaugurarea expoziției spano-americane din Sevilla, Regele și Regina Spaniei au fost conduși până la trăsura lor de generalul Primo de Rivera, care le spune ceva, ce stârnește o nimore generală în toate persoanele prezente: urmăriti jocul fizionomiilor la toți cei de față. Pe clișeu nostru, mai vedem pe trepte, în rochii albe, la capătul din dreapta, pe infantele Christina și Beatrice, fiicele Regelui.

Le roi et la reine d'Espagne conduits jusqu'à leur voiture par M. Primo de Rivera après l'inauguration de l'exposition hispano-américaine de Séville. A droite, en robes blanches, les infantes Christine et Béatrice, filles du roi.

Nach Eröffnung der spanisch-amerikanischen Ausstellung in Sevilla wurden der König und die Königin von Spanien von Primo de Rivera bis zu ihrem Wagen begleitet. Links, in weissen Kleidern, die Infanten Christina und Beatrice.

Ceasornic fără arătătoare



(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin.)

Pe zidul Grădinei zoologice din Berlin s'a așezat de curând un ceasornic, care arată ora în cifre.

Sur le mur du Zoo de Berlin on vient d'installer une horloge indiquant les heures en chiffres.

Auf der Mauer des Berliner Zoo wurde eine Uhr angebracht die die Zeit in Zahlen anzeigt.

Gânduri

Nu văd nimic mai condamnabil, decât un prieten care nu ne vorbește pe față.

Molière

Cei mai mulți eroi sunt ca anumite tablouri: spre a-i prețui, nu trebuie să-i privești prea de aproape.

La Rochefoucauld

Nu e exact că ceea ce a făcut un om pentru societate descarcă pe altul de ceea ce trebuie să facă; căci fiecare, datorindu-se întreg, nu poate plăti decât pentru el însuși.

Jean-Jacques Rousseau

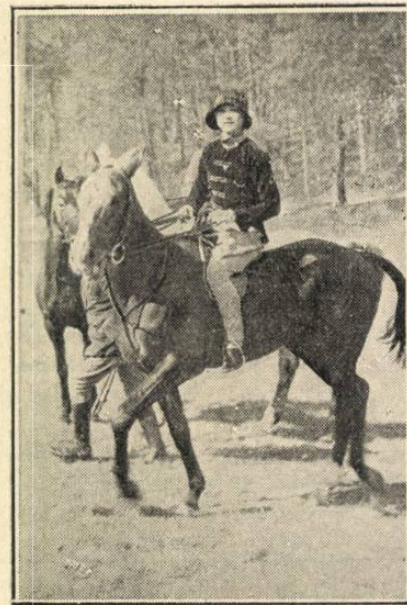
Prețul unei alegeri

Se socotește că pentru a câștiga sufragiile a 27 milioane alegători și alegătoare din Regatul Unit, candidații vor cheltui în total vreo 150 milioane franci. Tarifele nu s'au schimbat mult dela alegerile din 1924.

În epoca aceea, un candidat conservator a cheltuit peste 200.000 franci și a fost ales cu 16.448 voturi, în timp ce un membru al partidului laburist a primit 16.802 voturi care l'au costat peste 25.000 franci. El a triumfat lesne, trecând peste adversarul său care a obținut 9.629 voturi după ce a cheltuit 100.000 franci pentru campania electorală.

La Glasgow, d. James Maxton, candidat fericit, a fost ales cu 16.850 voturi și a cheltuit numai 13.800 franci.

Anna May Wong învață



(Photo-exclusivitate Keystone)

Anna May Wong, delicioasa actriță chineză de cinema, nu știa până acum să călărească. În Anglia s'a apucat însă de acest sport, și în fiecare dimineață iese la călărie.

La délicateuse actrice chinoise de cinéma, Anna May Wong, apprend maintenant l'équitation en Angleterre.

Anna May Wong, der reizende chinesische Filmstar, nimmt jetzt in England Reitstunden.

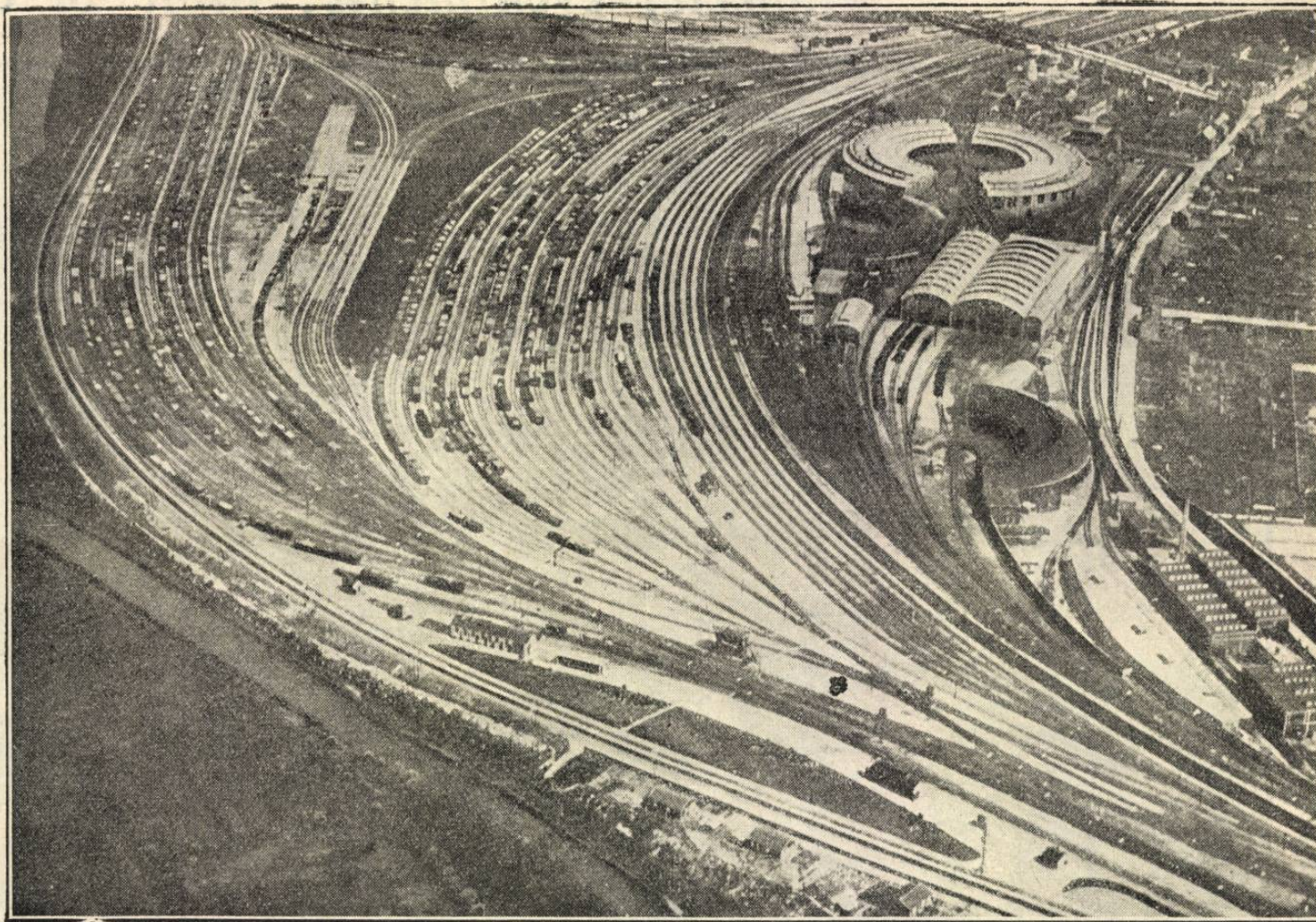
GRATUIT ABONAMENTUL LA „OGLINDA LUMII“

În urma unui angajament cu fabrica de ciocolată «Suchard» abonații «Oglinzei Lumii» vor avea revista gratuit, și iată cum: În schimbul celor 350 de lei, prețul abonamentului pe un an la «Oglinda Lumii», vom înmăna tuturor abonaților noștri din Capitală și celor din provincie cari ne vor cere, la facerea abonamentului, șapte carnete în va oare fiecare de câte 50 lei —, cu cari vor cum-păra produsele ca seî «Suchard» se găsesc câte cinci cu un ra-bonuri de câte 5, 10 resp. 20 bat de lei, cu care se pot plăti târguilele me.

În felul acesta, abonamentul la «Oglinda Lumii» devine absolut gratuit.

În proporția rabatalui de 10 la sută, pe prețurile originale ale fabricii «Suchard». Abonații din provincie vor primi marfa contra ramburs, adresându-se magazinelor «Suchard» din Capitală. Bineînțeles că vom elibera carnete numai a-celora dintre ei, cari vor voi să fie serviți în acest fel. Odată carnetul terminat, magazinul «Suchard» oferă în schimbul lui în mod gratuit, un pachet de ciocolată Suchard în greutate de 50 grame.

Gară mare modernă, văzută din avion



Șinele de triaj din gara Longueau, lângă Amiens, Franța.

Une grande gare moderne, vue en avion: les voies de triage de la gare de Longueau, près d'Amiens.

Ein grosser moderner Bahnhof, vom Flugzeug aus gesehen: das Schienengestränge des Bahnhofes Longueau bei Amiens.

Meserie puțin productivă

Meseria de inventator nu-și hrănește omul; inventatorul e prea înaintea secolului său; el nu poate pretinde decât o glorie postumă și orice speranță de îmbogățire îi e interzisă.

Care a fost soarta ingenuului creator al difuzorului, când l-a lansat în 1671? Și inventatorul bricelor de siguranță, contemporan cu Pompadour, a făcut el avere? Primele mașini de spălat și-au făcut apariția în 1805; trei modele diferite au fost expuse cu 30 ani mai târziu.

Faraday a descoperit benzina în 1825, cu mult înainte de avântul industriei materiilor colorante.

În sfârșit, acum 84 ani a fost inventat «pneul», dar inventatorul a murit cu jumătate de secol înainte de apariția primelor automobile.

Jocul ouălor

Morvandiezii din Paris s'au dedat zilele trecute la jocul ouălor, joc foarte vechi în Morvan, dar care făcea pe Parizieni curioși. E un joc de bile cu ouă tari.

Sunt aruncate dealungul unei piste din scânduri, în pantă. Câștigul e al oului care va atinge un altul care se rostogolește prost și caraghios spre el... Ouăle sunt vopsite în diferite culori. Nu e atât vorba să câștige jucătorii, cât să se amuze de spectacolul acestei curse de ouă care se rostogolește în modul cel mai comic.

Pui fript sburător

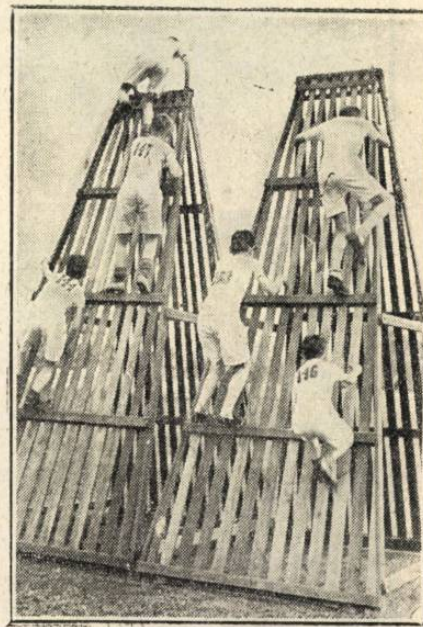
Un Hindu cu numele Ylaneb, în reprezentatie la Théâtre de Bergerac din Paris, interzisese oamenilor dela hotelul unde locuia să-i spună numele.

Un călător care îl văzuse la Trocadero, îl recunoseu și îi desvălui numele. Persoanele de față cerură lui Ylaneb să le facă unele demonstrații. Făcîrul se supuse.

Acei cari mâncau pui fript, văzură bucățelele sburând din farfuria lor spre centrul mesei comune, formând un pui viu care sărea însoțit de o muzică invizibilă.

De emoție, chelnerul scăpă din mâini un teanc de farfurii și oaspeții încremeniți nu și-au dat drumul gurii decât după un sfert de oră, când s'au potolit aceste scene de coșmar.

Un obstacol dificil



(Photo-exclusivitate Keystone)

Cu prilejul unui meeting sportiv organizat de școala Mercers din Londra, băieții au avut să treacă, într-o alergare pe jos, peste un obstacol deosebit de complicat și de dificil, care trebuia luat cu asalt, ca niște parapete.

Un obstacle compliqué et difficile élevé pour une course à pied organisée par l'école Mercers de Londres.

Ein von der Mercers-Schule in London für einen Wettlauf errichtetes kompliziertes Hindernis.

IN „GAZETA DE DUMINICĂ“

mare magazin bogat ilustrat
cu data de 9 Iunie 1929

CITITI:

„GORILELE UMANE“:
BANDIȚII DIN NEW YORK

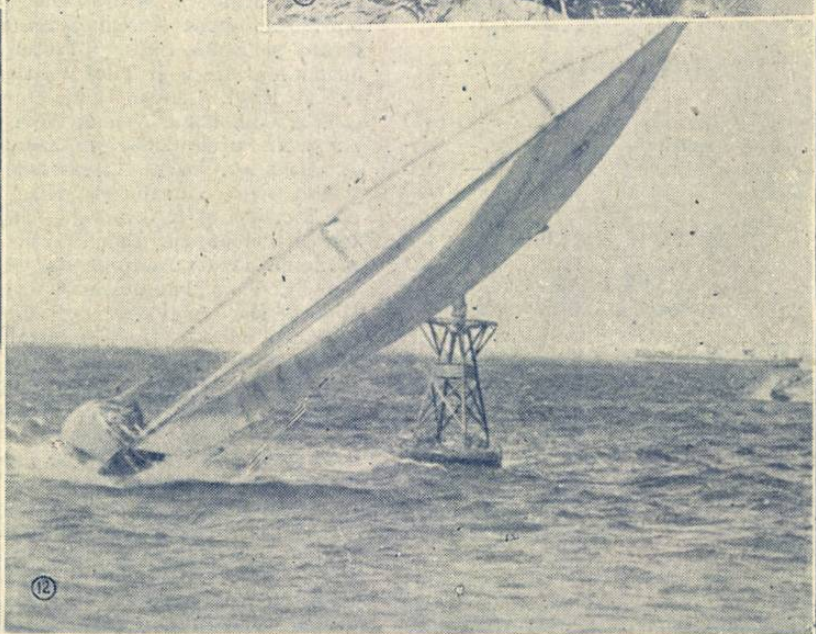
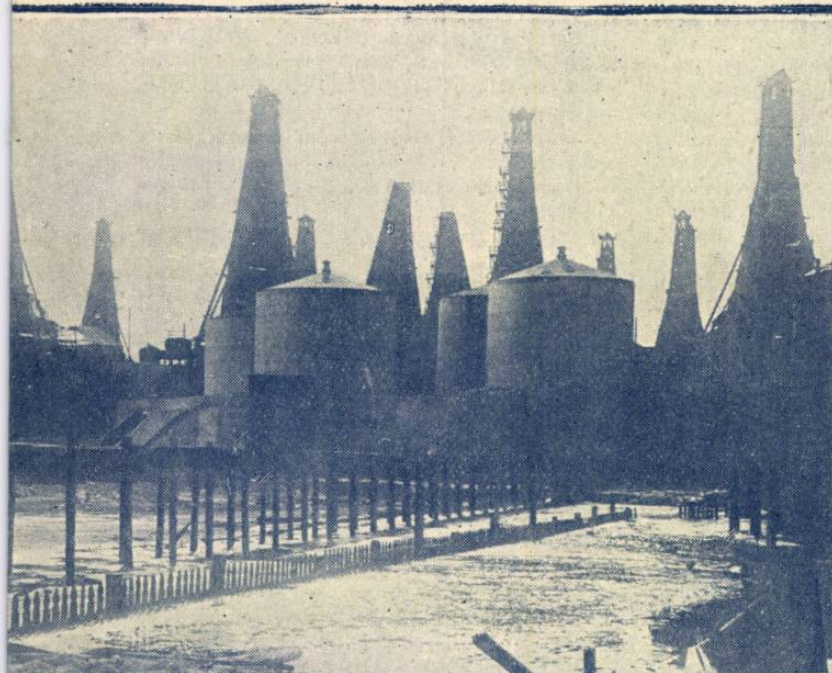
Bandiții au viață scurtă. — Comercializarea banditismului. — Cum operează poliția.

Aspecte, evenimente, fapte și curiozități



1. Păstori unguri din Pusta maghiară, cu un taur de rasă din regiunea Hortabagy. — 2. Femeile sudanaze ale unui moșier egiptean din Viena s'au făcut de curând experiențe în sera de flori, tratându-se acestea cu raze de lumină electrică, cari întăresc creșterea și înflorirea pe bord. — 3. Tip de țigăncă din Ungaria. — 4. Un canibal din Australia, care acum 25 de ani ucidea oameni pentru masă, acum s'a civilizat și rezervărilor de petrol din regiunea petroliferă Baku (Rusia). — 5. Toaleta matinală a celor cinci elefanți ai ciroului Barnum și Bailey. — 6. Fetele din Anglia își petrec sărbătorile făcând excursii pe jos: iată trei astfel de hoinare. — 7. spălătul în râu, — 8. Fetele din Anglia își petrec sărbătorile făcând excursii pe jos: iată trei astfel de hoinare. — 9. spălătul în râu, — 10. Fetele din Anglia își petrec sărbătorile făcând excursii pe jos: iată trei astfel de hoinare. — 11. spălătul în râu, — 12. Fetele din Anglia își petrec sărbătorile făcând excursii pe jos: iată trei astfel de hoinare. — 13. spălătul în râu, —

1. Bergers hongrois de la lande magyare. — 2. Femmes soudanaises d'un fermier égyptien dans leurs costumes pittoresques. — 3. Expériences de traitement des fleurs à rayons électriques, à Schönbrunn (Vienne). — 4. Le bateau américain de guerre «Arkansas» passant le canal de Panama. — 5. Type de tzigane hongrois. — 6. Un canibale australien, qui tuait autrefois des hommes pour les manger, se contente maintenant à les photographier. — 7. Sondes et réservoirs de pétrole à Bakou. — 8. Toilette matinale des cinq éléphants du cirque Barnum and Bailey à New York. — 9. Exposition de chiens de race pure à Pasadena (Californie). — 10. Deux Indiennes d'Amérique ayant sur la tête des ornements auxquels on attribue des forces mystérieuses. — 11. Des jeunes filles anglaises passant leurs fêtes en excursions à pied. — 12. Une barque à voiles contournant un obstacle à une régate à Los Angeles. — 13. Jour de lessive dans un ruisseau près de Tokio.



venind de pe măsle în pitoreștile lor costume, cu trestii de zahăr în mână și coșuri pline pe cap. — 3. La caste'ul Schönbrunn
cirea lor. — 4. Vaporul american de război «Arkansas» trecând prin canalul Panama, în drum spre Guatemala, cu tot ech'pajul
izat atât de mult, încât fotografiază pe aceia cari altădată l'ar fi făcut să aibă... poftă de mâncare. — 7. Un impresionant aspect
num și Bailey, la New York, unde se «produce» în fiecare seară. — 9. La Pasadena (California) a avut loc de curând o expoziție de
. Două Indiene din America, purtând pe cap niște podoabe cari se moștense din generație în generație, de sute de ani, pentrucă
O bareă cu pânze, ocolind o geamandură, la o regată din Los Angeles (America). — 13. Zi de spălat în Japonia: două femei la
lângă Tokio.

1. Ungarische Hirten in der magyarischen Puszta. — 2. Sudanese Frauen eines ägyptischen Ackerbauers in ihren malerischen
Kostümen. — 3. Elektrische Bestrahlung der Treibhauspflanzen im Schönbrunner Park. — 4. Das amerikanische Kriegsschiff «Ar-
kansas» durchfährt den Panamakanal. — 5. Ungarischer Zigeuner. — 6. Ein australischer Kanibale, der früher Menschen tötete, um
sie zu fressen, photographiert sie bloss, heute. — 7. Bohrtürme im russischen Petroleumgebiet Baku. — 8. Fünf Elefanten des New
Yorker Zirkus Barnum und Bailey in New York bei der Morgentoilette. — 9. Eine Ausstellung ganz reinrassiger Hunde in Pa-
sadena (Kalifornien). — 10. Zwei amerikanische Indianerinnen mit einem Kopfschmuck, dem geheimnisvolle Kräfte zugetraut werden.
— 11. Junge Engländerinnen verbringen ihre Ferien mit Ausflügen zu Fuss. — 12. Ein an der Regatta von Los Angeles teilnehmendes
Segelboot beim Umfahren einer Boje. — 13. Washtag in einem Fluss bei Tokio.

Problema de aritmetică

de Florel Amărăscu, Craiova

370

Intr-o societate se găseau de trei ori atâtia domni ca doamne. După ce pleacă cinci domni cu doamnele lor, au rămas de cinci ori mai mulți domni decât doamne. Se cere care a fost numărul doamnelor și domnilor.

Joc în triunghi

de Fănică Nicolăescu

1. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
2. | ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
3. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
4. ■ ■ ■ ■ ■ ■
5. ■ ■ ■ ■ ■
6. ■ ■ ■ ■
7. ■ ■ ■

Orizontal:

1) Stinghia din fundul butoiului; 2) Incarnațiune divină (în religiunea indiană); 3) Scoala sau jghiabul morii (Mold.); 4) Fără ton (gram.); 5) Creez; 6) Măsură; 7) Consoană; Vertical: la fel.

Joc infinit

de Schwartz M.

1	2	3	4	5
6	7	8	9	10

În locul liniuțelor se vor pune litere, astfel ca porțiunile dintre cifre să dea cuvinte cu următoarele semnificații:

1-3: Lăutar (Mold.); 2-6: Împărat roman, oidos prin cruzimile sale, și care muri asasinat (211-217); 4-7: Port în Peru; 5-9: Rege troian; 8-10: Sculptor toscan (1386-1466).

Soluțiile jocurilor din O.L. No. 21

SUCCESIUNE DE CUVINTE

Lister.

ARITMOGRIF

Copernic — Otranto — Neptun — David — Ivanco — Lopătar — Langhedoc — Ampere — Cherchelit — CONDILLAC — CONDORCET.

FUGA CONSOANELOR

Ion Luca Caragiale
«Scrisoarea pierdută».

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Alexandria (Teleorman): Lucica Broșteanu, Lucia Steriade, Oclisa Ionescu, Constanța și Nicu Lăzărescu. — Amărăștii-de-sus (Romania): Ionica Dumitrescu și Titta Mihăilescu.

Bacău: Nicu Dumitrescu, Angela Constantinescu și Eliza Brabety, Jack Ștefănescu și Vasile Lupu, Willy Abramovici și Șt. Iacob, Fleisher Gh. Vraști și Lucica Angheliescu. — Băilești (Dolj): Teny Iures și Milly Jifulescu. — Băiți: Grigorie A. Zinkowski. — Bechet (Dolj): Titty Theodorescu și Costică Dobre. — Bistrița-Năsăud: Lily Antosca și Ghestimidi Haco. — Brăila: Teodor Stamate, C. Carapetru, S. Rădoi, George Martinescu, Focas Alexandru, T. Zarcuzone, Isaac Schwartz, Joseph Hirschfeld. — Breaza (Buzău): Lica Mușetescu și Victor Elefterescu. — București: Const. Massu, Petre Popescu, Valerică Popescu, Aurel și Nicu Marin, Fănică Nicolaescu.

Bals, Spiru Drăgescu, Zoe Ing. Negreanu, Florica Ettinger, George și Dumitru Kosman, Alexandru Văjoi, Păvulescu Ilie și Ion Dimitriu-Brătulești, Constanța D. Burcescu și Mihail C. Constantinescu-Lungu, Gheorghe și Ecaterina Atanasie, Gogu Georgescu, Nedeleanu M. Ioan, Woinarovschi I. Victor, Nicolae și Domnica Atanasie, C. Mihăilescu, Jean M. Stănescu și Anicuța Constantinescu, Mitică Teodorescu și Ionel Tudor, Alexandrescu Gh., Ion F. Constantin, Ioan și Vasile Șt. Popescu, Valerian Manolescu și Trică Nicolescu, Mimy și Mișu Balaban, Nicu Alexandrescu și Florian Georgescu, Petruș Iacob și Mișu I. Zăvoianu, Irène D'y, Gusti Al. Maywurm, Dida Dumitrescu și Arnoldo Georgewsky, Lizica Popovici și Titi Dumitrescu, Aspasia Cristea. — Buhociu (Bacău): Vasile N. Ghervescu. — Buzău: Traian Gh. Roman și Emilia Zaharescu, Lionel D'Ally, Botez Clinciu și căprar Ghioc.

Câmpina: Nicu C. Slavu și Stelică I. Gologan. — Caravaneți (Teleorman): Fl. N. Solea și Heinrich Polichroniade. — Chiojdeanca (Prahova): George N. Constantinescu. — Constanța: Costinel și Bebi I. Navon, Dode Gh. — Craiova: Mady și Jeana Roșcoș, Jean și Dumitrescu-Goiceanu, Fița Paulescu, Mircea V. Bărsan și Gella Greblescu, Sandy Theodorescu și Nicolitză Georgescu, Puia și Sandu Simniceanu, Marius Cristescu, Nelu și Mișu Theodorescu, Tina Alexiu, Costel Cătănescu, Fănel și Paula Mișu, Nicu Păunescu și Sandy Dospinoiu, Mitru Ionescu și Vica Vasilescu, Florentina și Hortensia Popescu, Micu și Sandu Eliezer, Sevastița și Ionică Popescu, Mioara și Ionel Triculescu, Bebe Pustac și Costel Jachet, Haralambie Nicolaescu și Marioara Popescu, Giculina Rădulescu și Georgică Gârboviceanu, Bretonel Șustac și Radu Kiriacescu, Ghiță Dumitrescu și Ștefania Nicolau, T. Theodorescu și W. Turculescu, Mitzy Fierăscu și Mișu Ștefănescu, Bibica Păunescu și Bebică Constantinescu, Lelia Enescu, Darac Ion și Mărinică Fus, Marioara Constantinescu și Ionel Părcănescu, Ionel Cătănescu, Dora Papazoglu și Vasile Ciubotaru, Lucy Bădescu și Ionel Pescador, N. și G. Stenescu, Rodica Crăciunescu și Ștefan Bogaton, Sylvia Crăciunescu și Titty Dimovici, Ninette Enescu, Nucu L. Ilescu și Lucia Vremescu, Gogu și Margareta Scărlătescu, Sică Pop, Marioara Bălașa și Mandy Mateescu, Marioara și Nelu Balint, Florel Amărăscu, Jeana Marinescu și Titel Vastie, Popa Vasile și Hagi Nicovici, Lola Dumitrescu V. și Titu Combiescu, Angela Popa, I. M. Barbu și N. Purcaru, Sarry Constantin și Rudi Cazabiloc, Marga Cismărescu și Mioara Pleșea, Ionel Văleanu și Ștefania Panoreanu, Florescu și R. Bițoiu, Cornel Bită și Ionela Petculescu, Ella Marcus și Sabina Stănescu, Costel Andreescu și Mioara Zamfirescu, Titel Andreescu și Olga Fuior, Iuliana Bogdan și Jeni Părvănescu, Tanta și Jenică Manea, Marioara Motoră și Rumely Popescu, Niki și Mișu Nikitescu, Luyram Cristescu, Lazăr Handey și Emil Răduică, Alex. Bălțeanu și Nastase Gh. Natty Cojocaru și Emilia Răduică, Costel N. Enescu, Rădulescu Nutzy și Nuța Predescu, Lucia Toculescu și Silvia Gaspar. Anisoara și Ionel Marinescu, Titu Marinescu și Florin Zară, Duduia V. Silvia și A. Valahory, Victor Ionescu, Onesia și Marga Dumitrescu, Ninorel și Nicu Paly, Nicu N. Popescu și Alex. Lahovary, Jenică Moștenescu, Ginetto Delnevo și Barbu Cismărescu, Giculina Rădulescu, Nutzy și Nelly Nicolau, George și Ninorel Spătaru, Marioara Florescu și Costinel Dragu, Cordelia Sfetcu și Lineta Ilescu, Elena Marinescu și Ioan Dobrescu, Lily Paulian și Nicu Jiauu, Iuliu Băleanu, Ela Cernea și Aurel Vernescu, Mimi și Jean Vava, Elisabeta Cernătescu și Elena Vava, Mimi Landman și Anastase Obrenovici, Lenuța Păunescu și Florea Zaba, Nuți și Ninisor Enescu, Lily și Iancu Fierăscu, Marcel Ionescu, Ionel Popovicianu și Silvius Ploesteanu, M. Lipov și M. Bellu, Jeana Angelescu, Max și Sara Cohn, Costin și Titu Constantinescu, Marius Cristescu și Getta Dumitrescu, Marieta Zamfirescu și N. Bolovan, T. Angelescu, Jeana Marinescu și Radu Guran, Lila Ionescu și Titi-na Marinescu.

na Angelescu, Max și Sara Cohn, Costin și Titu Constantinescu, Marius Cristescu și Getta Dumitrescu, Marieta Zamfirescu și N. Bolovan, T. Angelescu, Jeana Marinescu și Radu Guran, Lila Ionescu și Titi-na Marinescu.

Focșani: Micuța și Neculai Roman, Marcella N. Teliță, Ionescu T. Ștefan, Howells G. Dumitru, Eugeniu D. Bălănescu, Emilia Popescu.

Ghimpați (Dâmbovița): Titty Stoicescu și M. Brăcăcescu.

Iasi: Fănel Untu și Ionel David, M. Grumăzescu, Rodica și Vlad Anghel.

Macovei (Buzău): Gigi Țițeica și Goguța Pădineanu. — Măgurele (Ilfov): Sylvia și Despina Dumitrescu. — Mănești (Prahova): George Rădulescu. — Mărșani (Dolj): Marioara Filipescu. — Marzac (Dolj): I. M. Barbu și Nicu Purcaru. — Melinești: Geta Basarabescu și Nicu Călugărescu. — Mofliu (Dolj): Muflănescu Haralambie și Caty Gorunescu.

Patru-Frați (Ialomița): Teodor Cazan. — Ploiești: Vasile C. Libiu, Mihail Ilescu. — Pogoanele (Buzău): Netty Dinescu și Rică Cărlig.

Roman: Anisoara Floareș și Vattilly Lupu, Mina Cenușă și Silly Lupu.

Scurtești (Buzău): Petrică Ionescu și Gigi Popescu. — Sinaia: Gaftaiu I. Gheorghe și Voiculescu Ioan. — Slatina: Mira și Mircea Rădulescu. — Știrbeiu (Romania): Despina F. Trifon și Titi G. Ciodaru.

Târgoviște: Fița Berindey și Vlădel Brutescu. — Târgu-Jiu: Lilly Bălănescu și Dorrel Lupulescu. — Trusești (Botoșani): Tuțu Arhire B. — Turnu-Măgurele: Marin A. Ilescu. — Turnu-Severin: G. Itop.

AU DESLEGAT SUCCESIUNEA DE CUVINTE ȘI ARITMOGRIFUL:

Arad: Paulina Troisi.

București: Aurelia I. M. Dumitrescu, Nutzy Dumitrescu.

Craiova: T. și Ath. Ceanovici.

AU DESLEGAT SUCCESIUNEA DE CUVINTE ȘI FUGA CONSOANELOR:

Craiova: Gică Antonio și Paul Salvéther, Ecaterina Gherasimatos și Fifica Antonio.

Iasi: Zissu și Ionel Unterman.

Turnu-Severin: M. Bălăceanu și P. Delastre.

AU DESLEGAT ARITMOGRIFUL ȘI FUGA CONSOANELOR:

Aiba-Iulia: Ijacu Septimiu. — Alexandria (Teleorman): Timur și Anghel D. Eacu, Mătache Manea, T. Drăgănescu și Nacu St. Chear.

București: Petrică Dinulescu, Lamba N. Gh., Ion Diacon, Dumitrescu C-tin Copăceanu și Nicu Isteodon, Lica Mușetescu și Elena Botez.

Cahul (Basarabia): Cleo Cricopol și Valerică Marinescu. — Cernăuți: Jeni H. și Numitor Damian, Lilly Angheliescu, Victor Adrian Mihăilescu. — Craiova: Alex. Costăchescu, Alice Florescu, Marioara Florescu, Lica Florescu, Titta Costăchescu, Viorel Bernardin și Nețuța Cazacu, Șt. A. Rubițchi și Ivonne Mihăilescu, Chițibura Mihnea, Silvia Tălpășanu și Fănel-George D. Chițibura, Spăreanu I. Dan-Ștefan, Virgil Popescu, Zobail Mortul și Agnès Ignat, E-tuș și Relu Ionescu, Luxina și Florel Verdeșanu, Ecaterina Spătaru și Joița Cojocaru, Zorel Scăeșteanu, Mariana Iovan și Mișu Murtaza, Manace I. Constantin.

Galați: Niță Cotărlie.

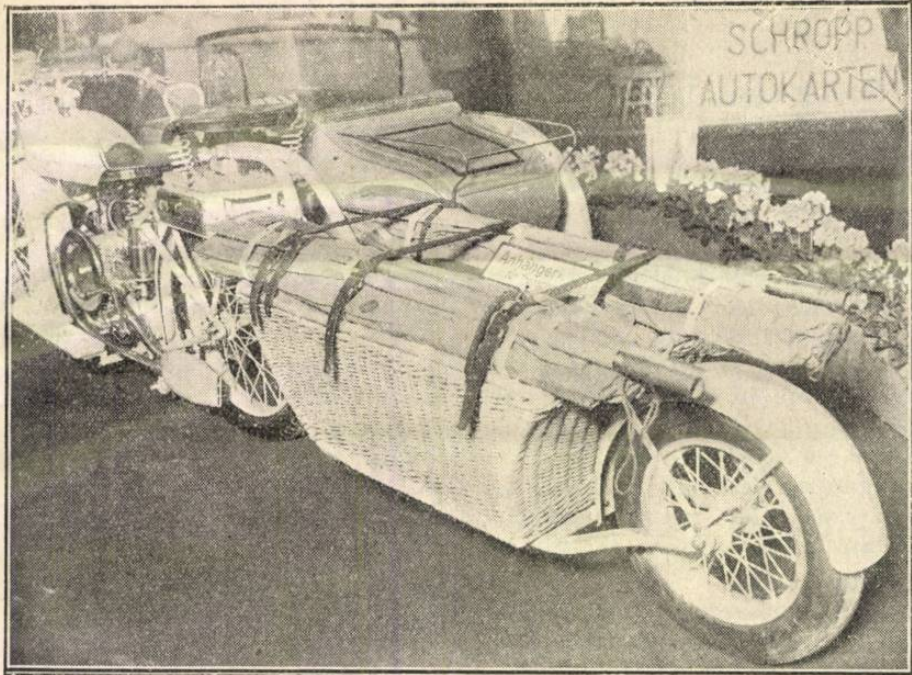
Iasi: Emil și Rodica Gamulea, C. Arteni și A. Chirateu.

Lugoș: Tina Eftimiu.

Perșor (Dolj): Mite și Jean M. Petrescu. — Pitești: Traian M. Zamfirescu, C. A. Romenias și Titty Ianussy, Pascu N. Enghel și Lică H. Davidescu, Jacques N.

(Continuarea în pagina 371).

Remorcă de week-end



(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin.)

La expoziția internațională de automobile și motociclete din Berlin a fost mult remarcată această remorcă de week-end, cu toate uneltele necesare pentru odihna de sfârșitul săptămânii.

A la dernière exposition d'autos de Berlin a été remarquée cette remorque de week-end.

Auf der Internationalen Automobil-Ausstellung in Berlin wurde dieser «Wochenendanhänger» vielfach beachtet.

Soluțiile jocurilor

(Continuarea din pag. 370).

Mendelovici. — Ploști: Nicolae Georgescu, Corneliu Georgescu.

Roman: Dan Florescu.

Tâbărăști (Buzău): Chiriac Grigoriu și Titty Ionescu.

AU DESLEGAT NUMAI SUCCESIUNEA DE CUVINTE

Alexandria (Teleorman): Dida Drăgușin și Giorgica Comu, Proserpina și Violeta Mally, M. Bulumac, Gheorghe Ionescu și Marioara Frăsineanu, D. Marinescu și K. Sărățeanu, Victoria Stănculescu și Petre Moc, Sylvia Kaufman și Mia Predescu.

Turnu-Măgurele: Lenuța Ștefănescu și Lambre Iliescu.

AU DESLEGAT NUMAI ARITMOGRIFUL:

București: Machedan Gh. Petre, Caracal: Mioara Buiculescu și Angela Ionescu.

Fălticeni: Florica și Titi Ionescu.

Iasi: Leichelman Gustav.

Ploști: George și Eliz Dihoescu.

AU DESLEGAT NUMAI FUGA CONSOANELOR:

Bazargic: Iuliu R. Bichea.

Iasi: Jack Marcus, Ghizi Unterman și Solomon Waisman.

R. Vâlcea: Ionel Gh. Stoicescu, Scăeșteanu N. Gheorghe.

Timișoara: Chirilă Andrei.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul succesiunii de cuvinte: Ioseph Hirschfeld (Brăila).

Premiul aritmo-grifului: Puia Simniceanu (Craiova).

Premiul fugei consoanelor: Silly Lupu (Roman).

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimeată adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

Vor primi câte un carnet de bonuri «Sunchard» prezentându-se la redacție, diminea-

ța de la 8 la 12 jum. și după amiază de la 2 la 4, următorii:

Ion F. Constantin, Trică Nicolescu, Mișu Balaban, Mișu I. Zăvoianu, Ion Dumitriu-Brătulești, Fănică Nicolaescu-Bals, Elena Botez, Lica Mușetescu, Dida Dumitrescu, Ilie Părvulescu.

AU MAI DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE DIN «O. L.» No. 20:

Brașov: cpt. I. Perovici.

Craiova: Dorel și Tinel Papazoglu, Ionel Atanasiu, Mircea și Mira Rădulescu, Cathy Gorunescu, Marius Cristescu, Dora Papazoglu și Ninel Căpruciu.

Iasi: Fănel și Cleopatra Untu.

La Pol, S'a încercat multă vreme să se ajungă la Polul Nord pe jos sau în sanie, pe gheața banchizei. Decând cu triumful aviației, aripile au dus pe om în acest punct atât de căutat al globului nostru. Pe gheață... prin aer..

Un englez, Sir Hubert Wilkins, a găsit un alt mijloc de a se duce acolo. În submarin. Și odată ajuns sub apă până la punctul voiajului său, el se gândește să-i facă un drum vertical prin gheață. Grație încercărilor pentru distrugerea icebergelor, el posedă un agent chimic, mai distrugător al gheții decât orice explosiv. Thermitul, făcut din aluminiu prefăcut în praf și din oxid de fier, abia aprins, ajunge la o temperatură de 3000 grade.

Cantități din această substanță, puse de serviciul ghețarilor din Statele Unite sub icebergi de 170 metri sub apă, i-au topit în două zile din puterea razei lor calorice.

SIROP PAGLIANO

AL PROF GIROLAMO PAGLIANO
FLORENȚA (ITALIA)

LICHID
PRAF
CACHETE

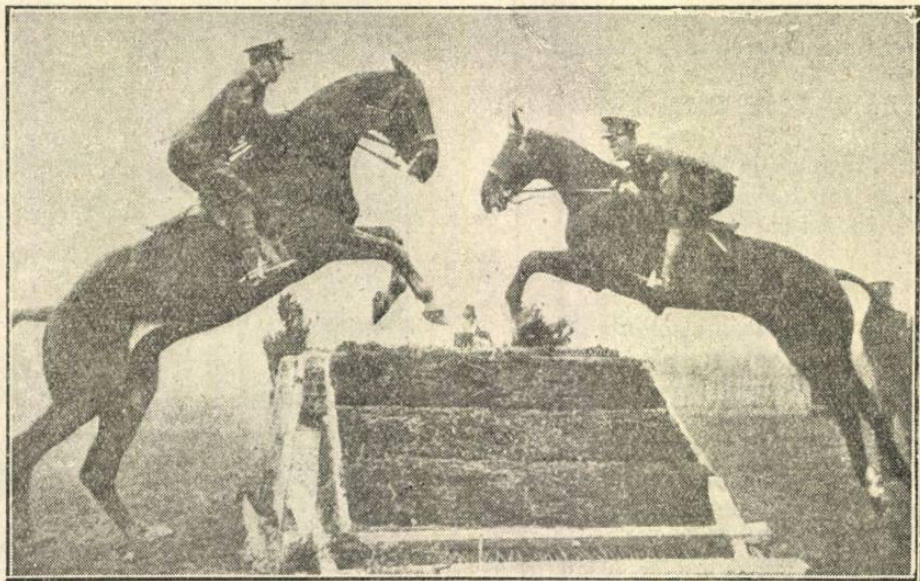
Cel mai bun purgativ eficient
depersonal al sângelui, dăruie
fecund perfect intestinel
fără al vici, dacă este luat
în dozele prescrise adaptat
bile pentru fiecare persoană
în parte, vindecă constipația
de imediată aplicare
Prevenție contra Gății Can-
cer și boli de piele
Terapii de imitație odată
maltratare și de contrafacere

Recare produs al formă, acc-
stre trăsături și se prezintă
cu marea de fabrică, con-
pusă din bazele deosebite
pe fond albăstru și deschis
bucurată de modă și de
vestimentație

De vânzare la toate farme-
ciile și drogueriele



O săritură frumoasă



O frumoasă săritură în sens invers (foarf ecă) la școala de cavalerie din Weedon, Engiltera.

Un joli saut en ciseaux à l'école de cavalerie de Weedon, en Angleterre.

Ein hübscher Scheerensprung in der Kavallerieschule zu Weedon, England.

O FIICA A AUROREI BOREALE

3)

372

Nu, întâmplarea nașterii ei n-o făcuse mai puțin femeie, cum nu-i stăvilese nici înțelegerea feminină despre bărbați. Ei știau că ea se juca cu ei, dar nu izbuteau să pătrundă finețea planurilor și arta desăvârșită a vieșugului ei.

Bărbații din Forty-Mile nu vedeau alte cărți decât pe acelea ce voia ea să li-le arate, astfel că se lăsau legănați de iluzii plăcute până în clipa când fata puse pe masă ultimul ei atu. Deabia atunci îi înțelesesă bine jocul.

La începutul săptămânei, toată tabăra era în picioare, ea să asiste la plecarea lui Jack Harrington și a Louis Savoy. Aceștia își luaseră toate dispozițiile ca să ajungă la lotul lui Olaf Nelson cu câteva zile înainte de a expira termenul de protecție, astfel încât să se poată odihni și să fie pregătiți, ei și câinii lor, pentru prima etapă.

În drumul lor, întâlniră oamenii din Dawson, cari își așezau câinii înhămați dealungul terenului, și se vedea destul de bine că nimic nu se economisise pentru a ridica cu mai multe milioane obiectul întreprinderii.

Două zile după plecarea acestor campioni, Forty-Mile începu să-și trimeată câinii de schimb, primul transport la șaptezeci și cinci de mile de țintă.

Câinii înhămați pentru ultima etapă erau splendizi, și amândoi atât de bine asortați, încât bărbații taberei discută meritele lor la o temperatură de cincizeci de grade sub zero, timp de o oră întreagă, înainte de a-lăsa să plece.

În ultima clipă, Joy Molineau se repezi în mijlocul lor cu sania. Îl luă deoparte pe Lon Mac Fane, care îngrijea de animalele lui Harrington. De abea începuse să vorbească, și omul rămase cu gura căscată, iar entuziasmul care se citea pe fața sa, prevestea lucruri mari.

El deshăma pe Colt de Lup și îl puse în capul saniei lui Harrington; apoi împinse șirul de câini pe terenul Yukonului.

— Bietul Louis Savoy! ziseră bărbații.

Dar o licărire de sfidare luci în ochii negri ai lui Joy Molineau, și ea se întoarse în coliba tatălui ei.

**

Era aproape de miezul nopții.

Câteva sute de oameni, înfocliți în blănuri, preferiseră farmecului colibelor încălzite și culcușurilor confortabile, plăcerea de a asista, pe o temperatură de șasezeci de grade sub zero, la luarea în posesie a terenului lui Olaf Nelson. Mulți dintre ei aveau parii pregătiți, iar câinii se aflau în apropiere. Un pluton de polițiști călări, ai căpitanului Constantin, era la fața locului, pentru a supraveghea corectitudinea operațiilor. Se lansase un ordin, interzicând oricui să înfigă un par mai înainte ca ultima secundă a

zilei să se fi scurs. În Northland, astfel de legi sunt tot atât de respectate ca și cum ar fi emanat chiar dela Iehova, căci descărcătura răsbunătoare este tot atât de repede și de eficace ca și trăsnetele Lui.

Vremea era limpede și glacială. Aurora boreală proiecta pe firmament o orgie de culori scilipitoare. Unde de un roz pal, reci și strălucitoare, traversau zenitul, în timp ce straturi scăpărătoare de verde și alb eclipsau stelele, iar o mână titanică trăgea arcuți gigantice deasupra polului. Iar în fața aspectului acesta grandios, câinii-lupi urlau ca și strămoșii lor din secolii trecuți.

Un polițist îmbrăcat într-o manta din blană de urs, se așeză în față, cu ceasornicul în mână. Oamenii năvă-

lind în mijlocul câinilor, îi făcu pe a-cestia să se ridice. După ce le descurcă curelele, se pregătiră de plecare. Concurenții se aliniră la margine, ținând strâns în mână parii și paucartele. Făcuseră de atâtea ori ocolul terenului disputat, încât ar fi putut parcurge drumul cu ochii închiși. Polițistul ridică mâna. Ei aruncară de pe ei blănurile și păturile de prisos: se auzi ultimul clinchet al centurilor strânse, și toți rămaseră în poziția de drepti.

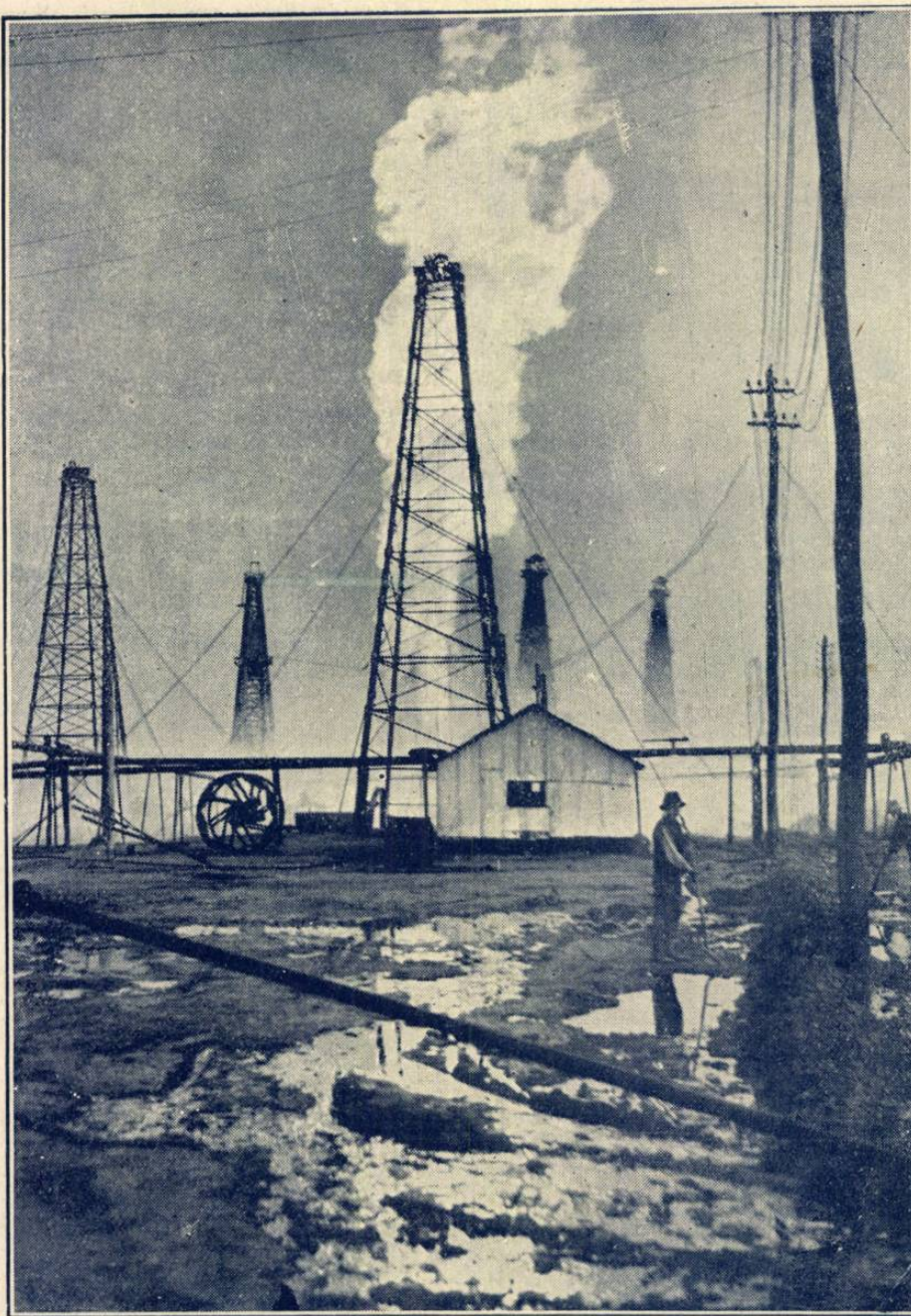
— Atențiune!

— Porniți!

Șasezeci de perechi de mâini își scoaseră mânușile, tot atâtea opinci se opintiră în zăpadă.

(Continuarea în numărul viitor.)

Incendiul dela Moreni



(Photo «Oglinda Lumii»)

Sonda No. 160 în flăcări.

L'incendie de Moreni (Roumanie): le puits de pétrole No. 160 en flammes. Die Feuersbrunst in Moreni (Rumänien): Die Petroleumsonde No. 160 in Flamme.

Garda papală a fost sporită

OGLII
LUMI

373



(Photo-exclusivitate «Keystone»).

Odată cu reînființarea Statului papal, garda de «Elvețieni» a Papei de la Roma a fost considerabil sporită. Iată astfel, sus, defilarea nouilor recruti ai gârzei, în uniformele lor medievale, pe dinaintea comandanților gârzei.

Jos vedem jurământul recrutilor pe drapelul Vaticanului în curtea palatului Belvedere.

A l'occasion du rétablissement de l'Etat papal on a considérablement augmenté la garde des «suisses» de Sa Sainteté le Pape. Nous voyons, en haut, le défilé des nouvelles recrues dans leurs costumes médiévaux; en bas, le serment des recrues sur le drapeau du Vatican dans la cour du palais de Belvedere.

Gelegentlich der Wiederherstellung des päpstlichen Staates wurde die «Schweizer»-Garde Seiner Heiligkeit bedeutend vermehrt. Wir sehen oben den Vorbeimarsch der neuen Rekruten in ihren mittelalterlichen Uniformen; unten, die Eidleistung der Rekruten auf die Fahne des Vatikans im Belvedere-Schlosse.

Infanterie feminină

In viitoarele manevre pe care le va face armata roșie a sovietelor vara aceasta, pentru prima dată se vor vedea manevrând contingente de infanterie feminină.

In tot cazul, spectacolul nu va fi lipsit de originalitate.

Poate vreun autor moscovit va face o adaptare a «Cleretei în concentrare» sub titlul «Olga și Sonia în cazarma roșie»!

Bucătărie, politică, fericire...

Printul moștenitor al

Norvegiei și tânăra sa soție se pregăteau, după ceremonia căsătoriei lor, să se urce în vagonul-salon al trenului nupțial când, din mulțime, se desfăcu o fetiță și dăte printesei o carte învelită îngrijit, spunând:

— Pentru ca Alteța noastră să citească în timpul călătoriei.

Printesa mulțumi fetiței, mângâind-o.

Când mai târziu desfăcu pachetul împreună cu printul, soții isbucniră în râs. Cartea pentru a fi citită în voiaj, era o carte de bucătărie.

Norvegienii, cari sunt foarte gospodari, comentează darul acesta al unei necunoscute sau al unui necunoscut, făcut viitorilor suverani. Politica nu este și ea o bucătărie?

Americana modernă

(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin.)

Studentele dela Școala de ingineri din Los Angeles lucrează în ateliere, cași studenții, spre a se perfecționa în partea practică a profesiunilor. Iată aci o asemenea studentă la lucru în atelier.

Une étudiante de l'Ecole d'ingénieurs de Los Angeles au travail pratique dans un atelier.

Eine Studentin der Ingenieurschule in Los Angeles bei der praktischen Arbeit in einem Werk.

Odinioară și acum

Moda de acum douăzeci de ani și cea de acum, în cabina unui teatru.

La mode d'il y a vingt ans et de maintenant dans la loge d'un théâtre.

Die Mode von vor zwanzig Jahren und von heute in einer Theatergarderobe.

Pălărie de vară

(Photo-exclusivitate Keystone)

Pălărie de pai Baku, verde-Nil, împletită artistic cu benzi de feutru în diferite nuanțe la ton.

O bucătăreasă în război

In Tamisa a fost pescuit corpul unei femei în vârstă de 50 ani, d-na Drevitt, bucătăreasă de meserie.

Dar această bucătăreasă, înainte de a se arunca în apă, a lăsat un document destul de sugestiv.

Rezulta din el că brava bucătăreasă s'a îmbrăcat bărbătește când s'a declarat războiul și s'a angajat în armata australiană.

Ea a fost rănită pe frontul francez și adusă la spital, unde s'a observat înșelăciunea. Acest eroism ar fi trebuit să-i aducă Crucea de război.

Florile

In timpul când curta pe o mică actriță, un mare bogătaș îi trimitea în toate zilele flori. Serile când nu putea lua masa cu ea, le înlocuia cu mari buchete.

Azi, când sunt căsătoriți, el nu și-a schimbat nimic din galantul obiceiului.

Cum o prietenă felicita pe soție, aceasta răspunse melancolic:

— Acum am în fiecare seară buchetul cu flori. Imi plac mai puțin florile.

Pentru tennis

(Photo-exclusivitate Keystone)

Costum de tennis din pichet alb, având panglici din două nuanțe de albastru, trăsate pe corsaj. Jupa e gofrată, spre a da jucătoarei cât mai multă libertate de mișcare.

SEMNALMENT

— Drăguțo, ai o jupâneasă nouă.
— Exact. De unde știi?
— După amprenta digitală de pe fa-
furie!

DUPĂ OPERĂ

— Scuzați, am de sigur deosebita
cinste de a vorbi aci, pe stradă, cu
celebrul nostru bas cu glas fenomenal.
Fericirea aceasta...
— Mulțumesc, d-nă. Cu ce vă pot
servi?
— Nu găsec mașina mea. Vă rog
să strigați: Radule!!

CRIZĂ CONJUGALĂ

— Ești par'că sdrobită... ce s'a întâm-
plat?
— Soțul meu a fost concediat..
— De șeful său?
— Nu, de prietena sa.
— Și..?
— A devenit casnic... nu mai pot
pleca seara!

IMPOSIBIL

— Ce ați spune dacă v'ași ruga să
vă căsătoriți cu mine?
— Nu ași spune nimic, căci nu pot
să vorbesc și să rād în același timp.

DRAGOSTE MARE

— Ce ai face dacă ași muri?
— Ași înnebuni.
— Te-ai însura din nou?
— Atât de nebun, nu!

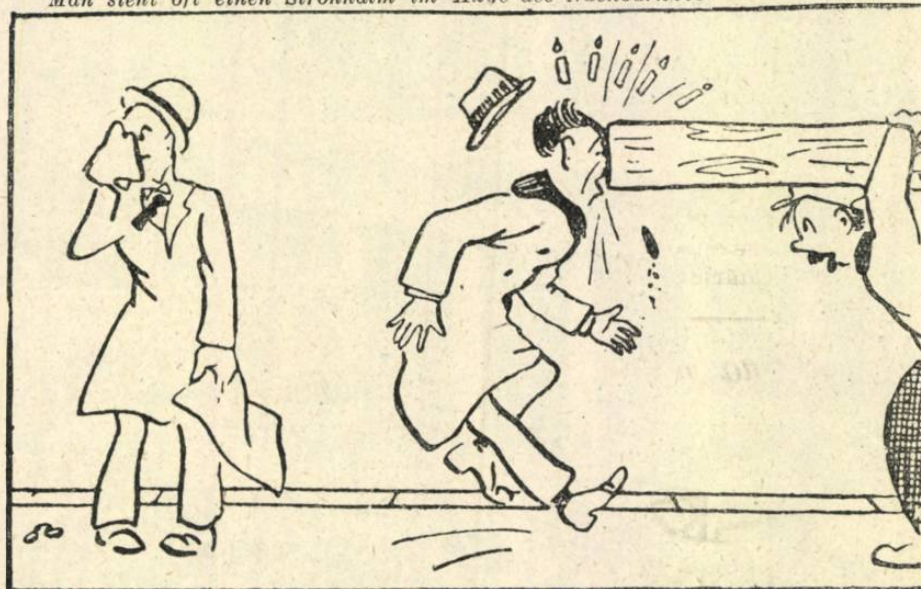
LOGODNICĂ VREDNICĂ

— Cinci ani ați fost logodită, d-ră?
Nu era plicticos?
— Nici de cum. Căci nu a fost meren
același!

Paiul și bârna

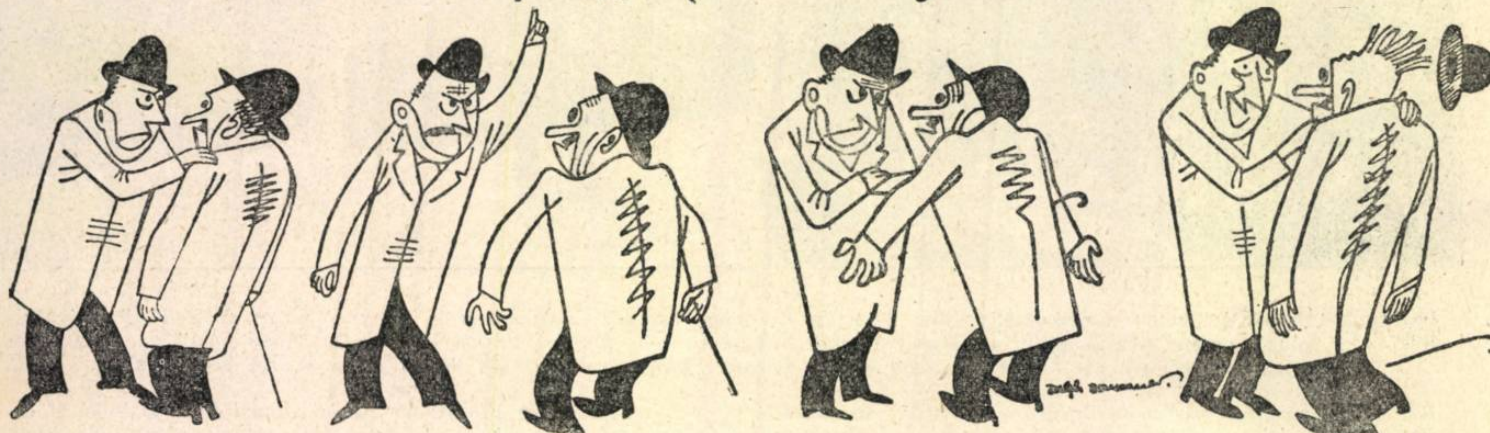


Vezi adesea un pai în ochiul vecinului ...
On voit souvent une paille dans l'oeil de son voisin ...
Man sieht oft einen Strohhalm im Auge des Nachbarn ...



...dar nu vezi bârna în ochiul tău pro priu!...
...mais on ne voit pas la poutre que l'on a dans le sien!...
...man sieht aber nicht den Balken im eigenen Auge!...

Din lac în puț, (istorie foarte morală)



— Sărmane amice! Să fie
adevărat că ți-ai plasat toată
averea la banditul de Părvu
Georgescu?...

— *Mon pauvre vieux! est-il
vrai que tu as placé toute ta
fortune chez ce bandit de Paul
Durand?...*

...Nu știi tu că bancherul
acesta e un rechin al econo-
miilor?... Sărăcuții tăi de bani
sunt pierduți și nu te vei mai
întâlni vreodată cu o para-
chioară...

...*Tu ignores donc que ce ban-
quier est un requin de l'é-
pargne?... Ton pauvre argent
est placé à fond perdu et
jamais tu n'en reverras le
moindre sou...*

— Interesul ce-mi porți, mă
mișcă adânc... Dar, fii liniș-
tit, nu am depus încă acolo
toți banii...

— *Ta sollicitude pour moi
m'émeut beaucoup... Mais, sois
tranquille, je n'ai pas tout
déposé encore chez lui...*

— A! ce bucurie îmi pro-
curi... căci am atâta nevoie ca
să mă împrumuți cu câteva
milioane!

— *Ah! quelle joie tu me
causes... car j'ai tellement
besoin que tu me prêtes quel-
ques billets de mille!*

Cercetașii din București depun jurământul



(Photo «Oglinda Lumii»)

Legiunea «Păstorul Bucur» a cercetașilor din București a depus deunăzi jurământul de rigoare în fața A. S. R. Principei-Regent Nicolae, comandantul suprem al Mării Legiuni. Instantaneele noastre arată: 1. A. S. R. Principele-Regent, în fruntea preoților, ține o cuvântare. — 2. Se citește formula jurământului. — 3. Se dă citire «Legii cercetașului».

Les éclaireurs (boy-scouts) de Bucarest ont prêté ces jours-ci serment devant le prince-régent Nicolae, qui est leur commandant suprême. Voici: 1. Le prince, debout devant les prêtres, prononce son discours. — 2. On donne lecture à la formule du serment. — 3. La lecture de la «Loi des éclaireurs».

Die Bukarester Pfadfinder haben jüngst in Anwesenheit des Prinz-Regenten Nicolae, Oberster Kommandant der Pfadfinderlegion, Eid geleistet. Unsere Bilder zeigen: 1. Den Prinzen, der eine Ansprache hält. — 2. Die Vorlesung des «Pfadfinder-gesetzes».

Oglinda Lumii

Revista săptămânală de... e, apare în fiecare sâmbătă



(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin).

...eta a devenit cel mai pasionant vehicul de sport al tinerelor fete din străinătate: iată o pasionată a acestui sport.

...est maintenant le plus passionnant véhicule de sport
...filles à l'étranger; voici l'une de ces sportives.

Motorradsport ist im Ausland die grosse Mode der jungen Damen
von heute: hier eine solche Motorradfahrerin.

Săptămâna

Despre «alcoolismul monden» a vorbit d. dr. Georges Guillain la Academia de științe din Paris, și a atras atenția confrăților săi dela Academia de medicină prin expozeul rețetelor cauzate de acel snobism, atât de răspândit azi, care atrage clasele elegante să bea prea multe cocktailuri.

Pe când alcoolismul cu manifestări nervoase pare să fi descrescut de 20 de ani, în clasa muncitoare, alcoolismul monden se ivește, dela război, la bărbați, femei, tineri, și intoxicarea prin cocktailuri s'a întins din baruri în saloane, pe plaje, în hoteluri, cluburi, cazinouri, chiar la stațiunile termale, și până și în cercurile familiare.

Azi se observă în clasa socială bogată numeroși bolnavi cari, bând pe nemăncate, înaintea prânzului, în timpul zilei și seara, cocktailuri la modă, suferă turburări grave gastro-intestinale, hepatice, cardiace cu tendință sincopală, astenie fizică sau psihică, inapținutudine la muncă intelectuală.

D. Guillain crede că crizele epileptice tardive sunt adesea consecința uzului nemoderat al cocktailurilor. Și nu e o părere în vânt: e constatarea a ceea ce a văzut peste tot unde a fost chemat, și în serviciul spitalului.

Intoxicarea indivizilor tineri, de altfel, e dezastruoasă pentru speță. Numeroși copii nervoși, slabi sau idioți, au fost concepuți de generatori alcoolici.

D-nii Sergent și Léon Bernard au sprijinit mărturia d-rului Guillain.

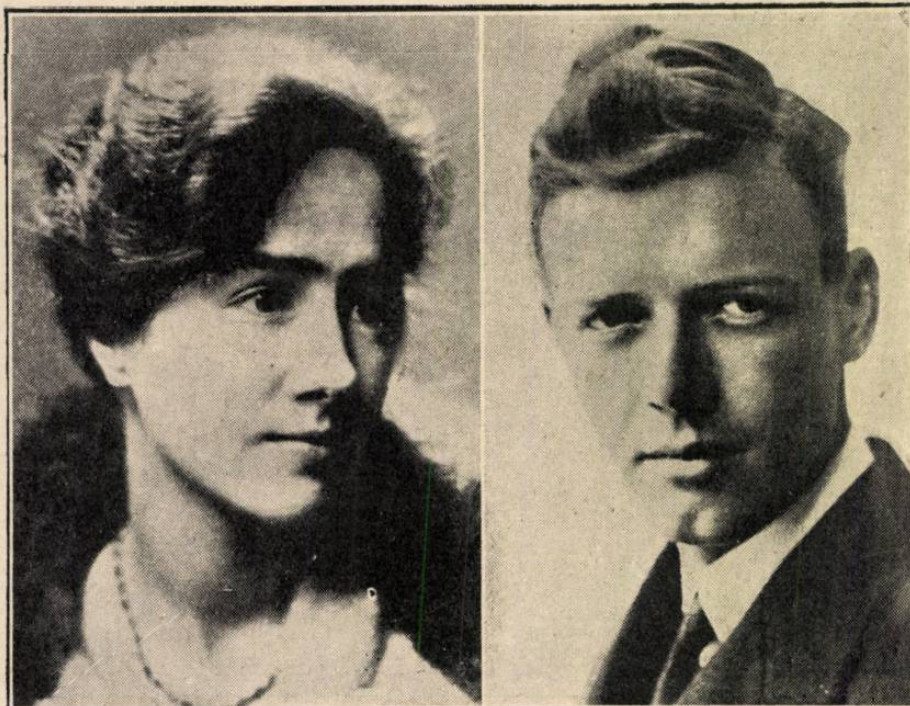
Problema este incontestabil de foarte mare actualitate, și ea merită a fi studiată, spre a i se putea găsi și remedii.

Ziarist cu aeroplan

Correspondentul din Viena dela «Chicago Tribune» e singurul ziarist care posedă un aeroplan. În îndeplinirea misiunii sale, el se servește de aparatul său.

Cu ocazia ultimelor războaie din Afganistan, ziaristul și-a luat zborul într'acolo și a intervievat pe Regele Almanullah. Apoi s'a întors, tot în aeroplan, la Viena.

Lindbergh s'a căsătorit în taină



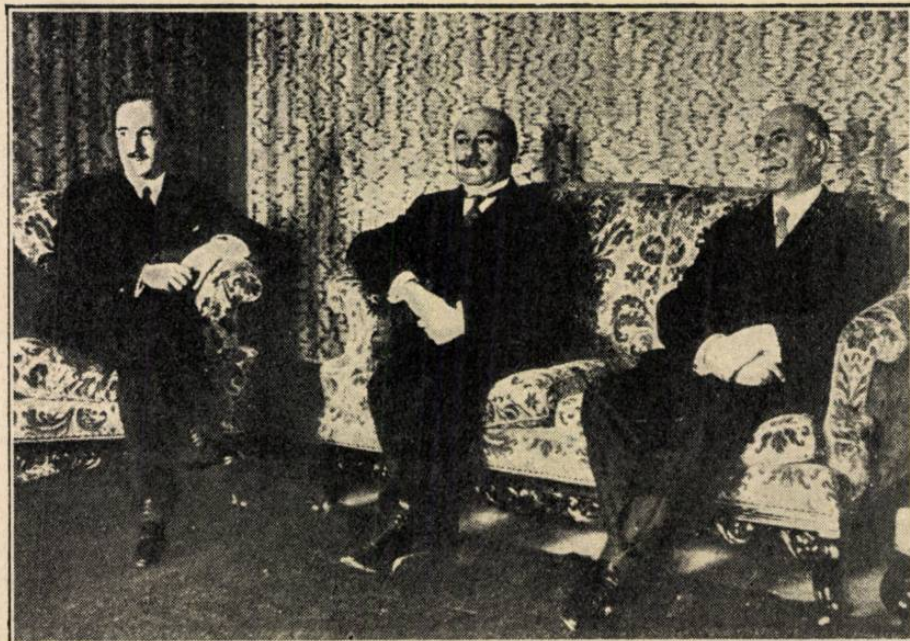
(Photo-exclusivitate Keystone).

Celebru aviator Lindbergh s'a căsătorit în taină, înainte de data fixată, spre a nu avea alai la nuntă. Iată-l aci, alături de tânăra sa soție Anne, fiica ambasadorului Morrow al Statelor Unite în Mexic.

Le célèbre aviateur Lindbergh vient de se marier en secret, avant la date fixée, pour éviter des manifestations. Le voici avec sa jeune femme Anne, fille de l'ambassadeur Morrow des Etats-Unis en Mexique.

Der berühmte Luftschiffer Lindbergh heiratete im Geheimen, vor dem festgesetzten Tage, um Kundgebungen auszuweichen. Wir sehen ihn hier mit seiner jungen Frau Anne, Tochter des Botschafters Morrow der Vereinigten Staaten in Mexiko.

Conferința Micei Înțelegeri



Cei trei miniștri de externe: dr. Benes (Cehoslovacia), Kumanudi (Jugoslavia) și Mironescu (România), cari s'au întrunit zilele acestea la Belgrad în conferință a Micei Înțelegeri.

Les trois ministres des affaires étrangères: dr. Benesch (Tchécoslovaquie), Kumanudi (Yougoslavie) et Mironescu (Roumanie), réunis récemment à Belgrade en conférence de la Petite Entente.

Die drei Aussenminister Dr. Benesch (Tschechoslowakei), Kumanudi (Jugoslawien) und Mironescu (Rumänien), die jüngst in Belgrad die Konferenz der Kleinen Entente abhielten.

Gânduri

Falsa umilință este orgoliu.

Pascal

Speranța e cel mai bun medic pe care-l cunoșc.

Alexandre Dumas

Idilă princiară



Prințul moștenitor Petre al Jugoslaviei și fratele său mai mic, prințul Tomislav, se joacă în grădina palatului regal din Belgrad.

Le prince héritier Pierre de Yougoslavie et son petit frère, le prince Tomislav, jouent dans le jardin du palais royal de Belgrade.

Kronprinz Peter von Jugoslawien mit seinem jüngeren Bruder, Prinz Tomislav, beim Spiel im Garten des Belgrader königlichen Schlosses.

Artist disperat

Zilele trecute, un tânăr pictor din Paris știu să amuze pe nemura vizitatori care se înghesuiau la ușa lui Grand-Palais, unde s'a deschis expoziția de pictură.

O trăsură trasă de un om, trecu câteva ori. Un panou de lemn șezat deasupra ei, cu o coră ară purtând aceste cuvinte: Salo. Alături stătea în năr cu păr bogat, cu fața o batistă imensă, plând simulând o disperare.

pană
nte: Ref
picioare
acoperi
sgon
nu
ere

Nouă linie aeriană

Intrebat în privința noului serviciu aerian, care va trebui să lege, începând dela 1 Iulie, New York cu Los Angeles, colonelul Lindbergh, care e consilierul tehnic al Companiei însărcinată cu această linie, a dat următoarele amănunte.

E vorba de un voiaj combinat în tren și avion, care va cere 48 ore în loc de cele patru zile de acum. Compania așteaptă numai amenajarea aeroporturilor pe tot parcursul serviciului.

Aparatele destinate acestei linii vor fi avioane cu trei motoare, iar piloții cari vor conduce vor trebui să fi împlinit mai mult de o mie ore de zbor.

Fără a revela importanța salariilor care se vor plăti piloților, colonelul Lindbergh a declarat că aviatorii, mai cu seamă acei cari vor face sboruri noaptea, vor primi 10.000 dolari pe an.

Curiozități

S'a născocit o mașină care dă pe ceas zece mii de cutii umplute cu chibrituri gata făcute.

Un vapor cu 12 etaje se construiește acum în portul Hamburg.

Sportul face ca nașterile să fie tot mai puține. Aceasta s'a dovedit de către învățații francezi cu prilejul unei adunări.

Eșecul unui dansator



(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin).

Dansatorul profesionist Heinz-Botton-Zaczek din Viena a vrut să bată recordul de durată a dansului de 72 ore. După câteva căderi, a trebuit să fie transportat la spital după 59 ore de dans. Fotografia e luată în ora a 20-a a dansului.

Le danseur professionnel Heins-Botton-Zaczek de Vienne, qui avait tenté de battre le record de durée de la danse de 72 heures et a du être transporté à l'hôpital après 59 heures de danse.

Der Berufstänzer Heinz-Botton-Zaczek aus Wien, der den Dauertanzrekord von 72 Stunden brechen wollte und nach 59-stündigem Tanzen ins Spital transportiert werden musste.

Candidatele feminine la alegerile din Anglia

OGLINDA LUMII

379



(Photo-exclusivitate Keystone).

La recente alegeri din Anglia, au candidat și numeroase femei, cari au făcut — cași bărbații — campanie electorală. Iată astfel, în clișeu nostru sus, pe Miss Dora West vorbind lucrătorilor din docuri, iar jos pe d-na dr. Stella Churchill, candidată laburistă, în fața lucrătorilor de pe cheiul Tamizei.

Pendant la récente campagne électorale anglaise: En haut, la candidate Miss Dora West parlant aux ouvriers des docks; en bas, Mme dr. Stella Churchill, candidate labouriste, devant des ouvriers du quai de la Tamise.

Während der jüngsten englischen Wahlkampagne: Oben, Kandidatin Miss Dora West spricht vor Dockarbeitern; unten, Frau Dr. Stella Churchill, Kandidatin der Labourpartei, in Propaganda vor Arbeitern im Themshafen.

Măcel de mistreți

O adevărată invazie de mistreți, care e în legătură cu marile geruri de iarnă abia trecută, s'a manifestat în pădurea din jurul lui Crevecoeur (Franța), ajungând până în marginea satelor, cu deosebire pe teritoriile Cotheux și Fontaine-Bonne-teau.

Locotenentul Lemaître a organizat o bătaie cu 25 vânători: în pădurea La Housseye au fost doborâți vreo 12 porci mistreți. Urmărirea s'a făcut apoi prin pădurea Vidame și pădurea Rauçon.

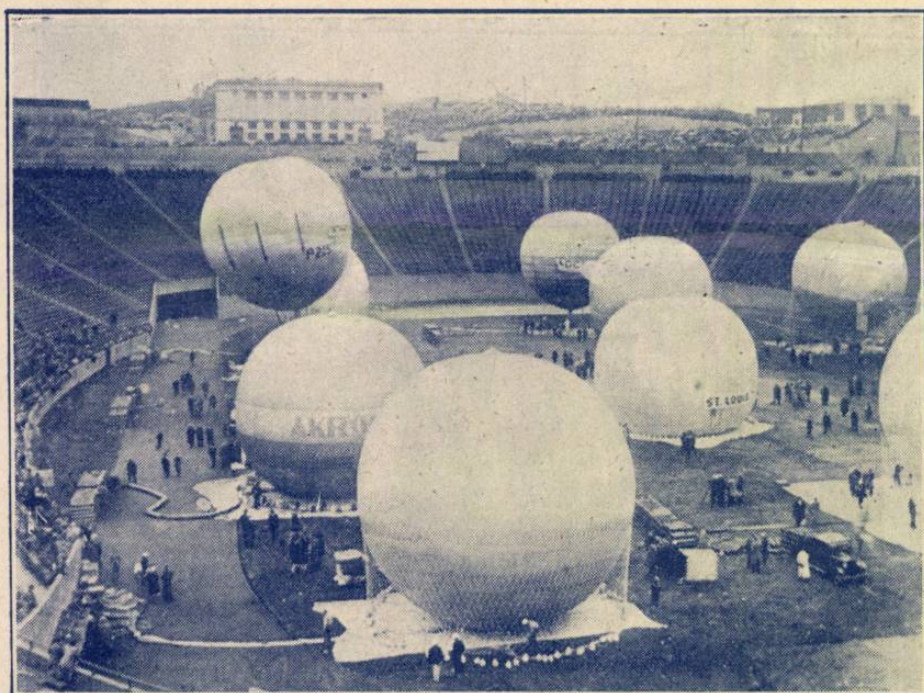
Nu departe de aceste locuri, în pădurea Fondus, un vânător a ucis un mistreț de 75 kgr.

Sinucideri neobișnuite

Zilele trecute, un fierar german și-a pus capăt vieții, așezându-se el însuși în genunchi cu capul pe nicovală și dând drumul, cu ajutorul unui cârlig, greului ciocan.

La Dissel, în Normandia, un bătrân lucrător, neputincios și mizerabil, a încercat să se omoare cu tunul. Nu era vorba de un tun fantezist, ci de un tun veritabil de calibru mic, pe care l-a încărcat, l-a pus în grădină în fața lui, trăgând de o sfoară legată de trăgaci. El nu reuși decât să-și mutilizeze fața. La ospiciul unde a fost internat, bietul artilerist se gândește la neajunsurile sinuciderilor puțin comune.

Cursa de baloane din America



(Photo-exclusivitate «Keystone»).

O cursă de baloane s'a organizat zilele trecute la Pittsburgh, în Statele Unite. Iată aici stadionul Universității din Pittsburgh, de unde baloanele și-au luat zborul în ziua cursei.

On a organisé ces jours-ci à Pittsburgh, Etats-Unis, une course de ballons. Voici le stadion de l'Université de cette ville, d'où les ballons avaient pris leur start.

Dieser Tage wurde in Pittsburgh (Amerika) ein Luftballon-Wettbewerb veranstaltet. Hier das Universitäts-Stadion, von dem aus die Ballons starteten.

Obstacole luate cu asalt



(Photo-exclusivitate Keystone).

La Stamford Bridge (Anglia) au avut loc exerciții militare publice, cu care prilej au făcut senzație soldați echipați complet, luând cu asalt obstacolul dificil de mai sus.

Exercices militaires publics à Stamford-Bridge (Angleterre) pendant lesquels ont fait sensation des soldats complètement équipés, prenant le difficile obstacle d'en haut.

Oeffentliche Militärübungen in Stamford-Bridge (England), während welcher eine Anzahl vollständig ausgerüsteter Soldaten mit der Ueberwindung des obigen schweren Hindernisses Aufsehen erregten.

Diamante Și va pierde diamantul din valoarea sa?
eftine S'a descoperit în fluviile Africei de sud, mai cu seamă în regiunea Zambèze, cantități mari de diamante «aluvionare». Din cauza a-
ceasta, prețul diamantului a scăzut mult.

Marii proprietari de mine sunt îngrijorați.

Producția actuală de diamante e de trei ori ce a fost acum doi ani..

Când toate femeile vor putea avea șiragul lor de diamante, atunci nici una nu va mai voi... Și atunci..

Cine a fost Cristofor Columb

Un ziar din Madrid a propus cetitorilor săi un concurs al cărui câștigător va căpăta un premiu de 50.000 pesetas. Era vorba să se dovedească cum că Cristofor Columb era de origină spaniolă.

Or, premiul nu a fost atribuit; cu toată bunăvoința și știința desfășurată de cercetători, tot mai rămâne de demonstrat că misteriosul personaj a cărui i se datorează descoperirea Americii s'a născut în adevăr în peninsula iberică. Lucrările expediate de 18 concurenți spanioli, englezi, americani, au adus indicii cari sprijinesc teza spaniolă, dar fără a da vre-o dovadă definitivă.

De altă parte, ziarele anunță că un eclesiastic, care acum câțva timp afirma că posedă dovezi netăgăduite că Bajadoz a fost locul de naștere al lui Cristofor Columb, a fost condamnat de guvern la o amendă de 260 pesetas fiindcă a refuzat, pentru moment, să arate dovezile ce se află în posesia sa.



Bolnavi de plămâni

Mii de persoane vindecate

Cereți imediat cartea mea asupra

Noua artă de alimentare

care a salvat deja pe mulți. Aceasta poate fi aplicată pe lângă orice fel de viață obicinuită, și ajută să învingi mai repede boala. Transpirația noaptea și tusea dispăre, greutatea corpului crește, și calcinarea progresivă oprește boala.

Oameni serioși

din știința medicală confirmă superioritatea metodei mele și aprobă cu plăcere aplicarea ei. Cu cât se începe mai din timp cu metoda mea de alimentare cu atât e mai bine.

Cu totul gratuit

obțineți cartea mea, din care aflați lucruri demne de știut. De oarece avem la dispoziție numai 10.000 buc. scriți imediat la adresa

Georg Fulgner,
Berlin-Neukölln

Ringbahnstrasse 24 Abteilung 610

CITIȚI MAINE: O FEMEE TRECU...

OGLINDA
LUMII

INTERESANTELE RĂSPUNSURI LA MARELE CONCURS CU PREMII ORGANIZAT DE

„GAZETA DE DUMINICA“ MARE MAGAZIN CULTURAL ILUSTRAT

NUMERE DE PROBA GRATUIT SE POT CERE EDITUREI „EMINESCU“ I BUC. STR. PARLAMENTULUI 2

16 PAGINI MARI 7 LEI

381

Amintiri Pe casa lui Emile Zola, în rue Bruxelles din Paris, s'a pus o placă comemorativă.

Aproape în același timp s'a putut comemora cincuantenarul balului «Assomoir», acea gală mondenă memorabilă, care a avut loc la 27 Aprilie 1879.

Dansatorii și soseau în seara aceea în trăsură și intrau în marea sală a unui local din Montmartre închiriată în acest scop.

«Elegantele» și «gomoșii» anului se amestecară cu zidarii, coșarii, spălătoreșele și grizetele care nu erau decât eroinele și eroii din *L'Assomoir*.

L'Assomoir, pe care mulți critici l'au calificat drept roman scandalos, a avut în seara aceea succesul consacrat de toți acei care încarnaseră tipurile lui.

Supeul fu servit; chelneri în bluze de lucrători turnau vinul zicând:

— «Camarade, vii să ștergi acest pahar?»

După care se duceau să «șteargă» paharele în sunetele tobei și trombonului care cântau polka lui Olivier Métra.

Din seara aceea, câte baluri așase au avut loc în saloanele oamenilor de lume?

Solemnitatea dela Templul coral din București



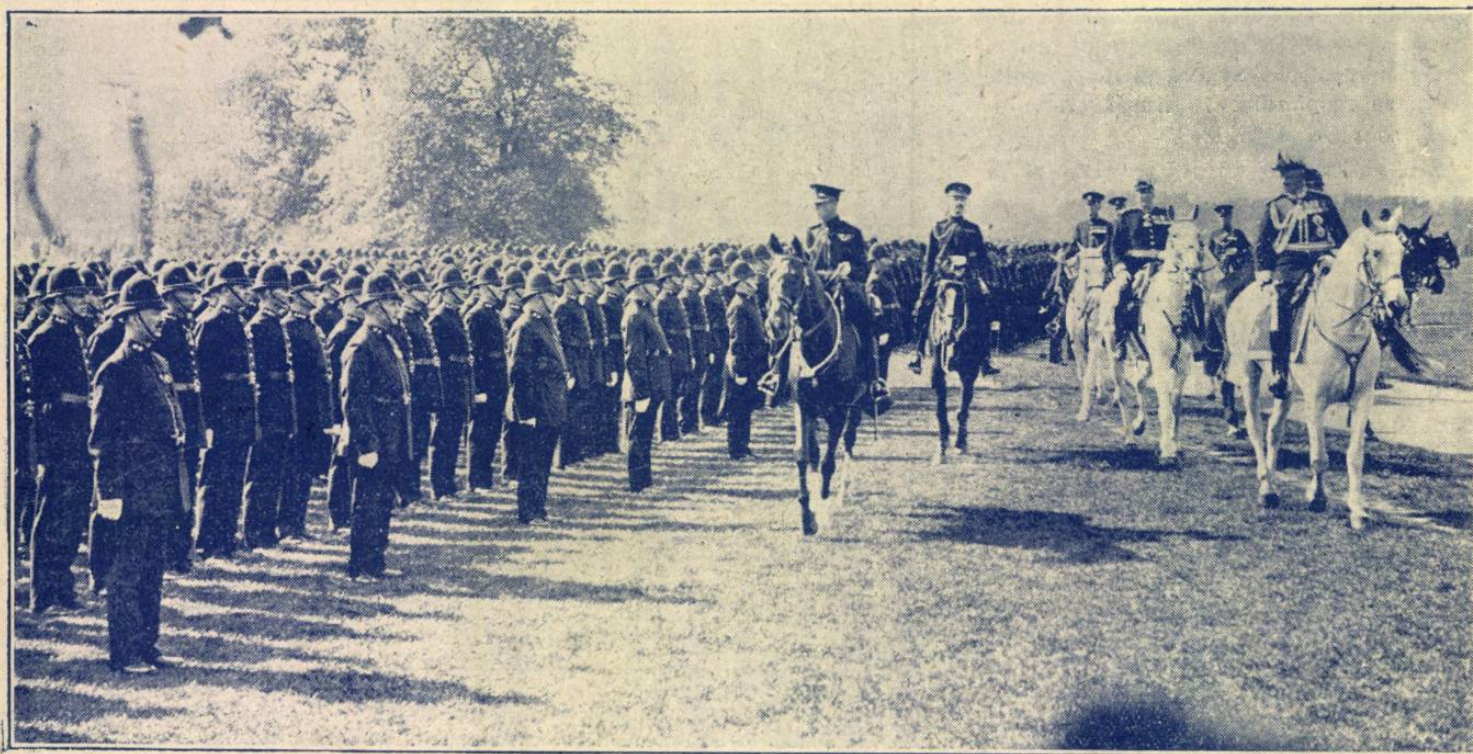
(Photo «Oglinda Lumii»)

Mulțimea adunată în fața Templului coral, strada Sf. Vineri din București, când s'a pus piatra fundamentală pentru monumentul eroilor evrei din marele războiu.

La foule massée devant le temple choral de Bucarest pendant la mise de la pierre fondamentale pour le monument des héros israélites.

Die vor dem Bukarester Choraltempel angesammelte Volksmenge während der Grundsteinlegung für das Denkmal der israelitischen Kriegshelden.

Centenarul „policemen“-ilor londonezi



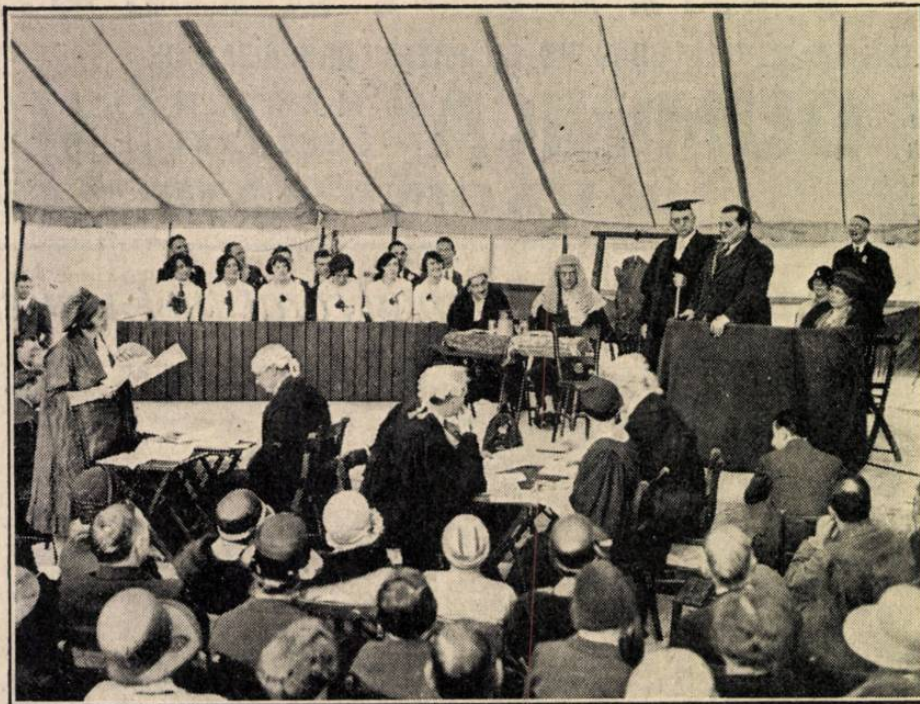
(Photo-exclusivitate Keystone).

Deunăzi s'a sărbătorit la Londra un centenar de la înființarea forțelor polițienești londoneze, astfel cum funcționează ele astăzi. 13.000 de polițiști au fost trecuți în revistă de prințul de Wales, moștenitorul tronului Angliei, care era însoțit de lordul Byng, prefectul poliției.

A l'occasion du centenaire de la police de Londres dans son organisation actuelle le prince de Galles et le ministre de la police Lord Byng ont passé en revue 13.000 agents de police.

Gelegentlich der Jahrhundertfeier der Londoner Polizei in ihrer heutigen Organisation, passierten der Prinz of Wales und der Polizeiminister Lord Byng 13.000 Polizisten Revue.

Premierea celui mai fericit menaj



(Photo exclusive Keystone).

Vechea datină engleză a premiării celei mai fericite perechi căsătorite a fost ținută deunăzi la Godon Field: un tribunal alcătuit *ad-hoc*, cu judecători și jurați, a premiat o pereche care trăiește fericită de 21 de ani (soțul și soția sunt la dreapta, îndărătul mesei, soțul în picioare) și cari au 13 copii. Cealaltă concurenți sunt pe banca din fund, perechi-perechi.

Vieille coutume anglaise: à Godon Field, un tribunal ad-hoc composé de juges et de jurés, accorde un prix à un couple vivant heureusement depuis 21 ans (le mari et sa femme sont à droite, derrière la table) et ayant 13 enfants. A l'arrière-plan, les autres couples concurrents.

Alter englischer Brauch: In Godon Field gewährt ein Sondergerichtshof von Richtern und Geschworenen den ersten Preis einem seit 21 Jahren glücklich lebende und mit 13 Kindern gesegnetem Ehepaar (Mann und Frau befinden sich rechts, hinter dem Tische). In hinterster Reihe die anderen konkurrierenden Ehepaare.

O comoară e ascunsă... Cine știe care că admirabila capelă Saint-Louis a școlii militare din Paris a trecut multă vreme drept posesoare a unei comori, nu numai de artă dar și de numerar?

Paris-Duverney, care e îngropat acolo, a murit ca intendent al școlii regale militare și n'a lăsat decât 1.500.000 franci, pe când lumea bănuia că are peste 20.000.000 avere. S'a crezut atunci că și-a îngropat averea și acest svon, care se respândise în timpul Revoluției, se reînnoi în 1848.

Un general se prezintă într-o zi la școala militară cu o autorizație pentru a căuta comoara. Clădirile fură cercetate amănunțit, dar fără succes.

Prin 1860, un necunoscut se introduse chiar în cavoul capelei și închipuindu-și că comorile lui Duverney erau ascunse în chiar cosciugul său, scormoni hainele faimosului financiar; zadarnic.

IN „GAZETA DE DUMINICĂ“

mare magazin bogat ilustrat
cu data de 16 Iunie 1929

CITITI:

TREI REGI PETREC...

Pe insula Vioni trei celebrități:
G. B. Shaw, Richard Strauss,
boxeurul Tunney

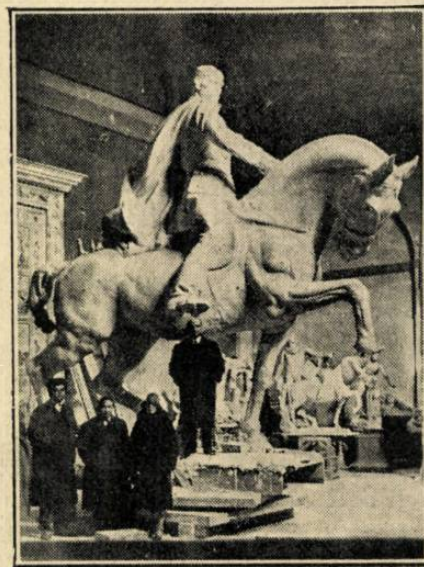
Vacă cu cinci picioare

O vacă cu cinci picioare și două urechi a fost de curând vândută de un sătean din Franța, la un târg. Lumea se uita la această minunăție și nimeni nu voia să o cumpere.

S'a găsit un măcelar care a cumpărat-o pentru tăiere.

Avea o greutate de 600 kgr. Și avea trei picioare înainte și două înapoi.

O statuie a lui Mussolini



(Photo-exclusive Keystone).

La viitoarea aniversare a «Marșului asupra Romei», se va desvli la Bologna (Italia) o statuie a lui Mussolini călare, operă a sculptorului florentin Giuseppe Graziosi, pe care-l vedem sub piciorul lui Mussolini, deasupra celorlalte persoane.

Une statue de Mussolini à cheval, destinée à être inaugurée à Bologne.

Ein Denkmal des Diktators Mussolini zu Pferde, das in Bologna enthüllt werden wird.

Un cuvânt al lui Napoleon

Ambiția de a domina asupra spiritelor este cea mai puternică din toate pasiunile.

O neobicinuită cădere depe cal



(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin).

Un reporter fotografie englez a putut prinde de curând pe placă o vedere rară: Lordul Burghley, care luase parte la Jocurile Olimpice din Amsterdam, la o cădere depe calul său, când a fost trântit cu fața spre stânga pe când calul a căzut cu capul spre dreapta.

Une tombée de cheval du lord Burghley, qui avait pris part aux Jeux Olympiques d'Amsterdam, la face à gauche pendant que le cheval tombait la tête à droite.

Ein Sturz vom Pferde des Lord Burghley, der an den olympischen Veranstaltungen in Amsterdam teilgenommen hatte; er flog vornüber, als sein Pferd mit dem Kopf nach rechts zu Fall kam.

AVENTURILE LUI GORDON FYM

9)

de EDGAR ALLAN POE

25 Iulie — Furtuna slăbi simțitor dimineata și marea se liniști într-atât încât nu mai inunda puntea. Spre durerea noastră constatarăm că două din vasele noastre cu măsline și frumoasa noastră șuncă fuseseră luate de valuri, cu toate că le fixasem destul de bine. Hotărârăm să nu tăiem încă broasca țestoasă, mâncărăm drept dejun câteva măsline și băurăm un paharel cu apă, amestecată pe jumătate cu vin. Băutura aceasta ne învioră mult fără a produce beția ca de vinul de Porto.

Marea tot mai era prea agitată ca să putem continua căutarea de alimente în magazia de provizii. Tot felul de obiecte netrebuincioase sburau afară prin deschizătură și cădeau peste bord. În cursul zilei observăm că corabia se apleca pe o parte mai tare ca oricând, și cum noi nu puteam sta pe picioare fără a ne ține de ceva, dispoziția noastră fu rea.

La amiazi, globul solar stetea aproape vertical peste capetele noastre, un semn că permanentele vânturi din nord și nord-vest ne gonișeră cu încetul spre Equator. Seara văzurăm mai mulți rechini, și unul din cei mai mari fu atât de obraznic încât atitudinea sa ne neliniști. Când un talaz puternic acoperi puntea cu multă apă, monstrul pluti peste noi, se opri scurt timp la intrarea cabinei și atinse pe Peters cu coada. Spre marea noastră liniștire, un nou talaz mare luă cu el monstrul. Pe vreme liniștită, bestia ar fi putut fi prinsă ușor.

26 Iulie. — După ce vântul slăbise mult în orele de dimineață și marea nu mai făcea valuri mari, hotărârăm să reîncepem explorările noastre în camera de provizii. Ne chinuirm toată ziua spre a recunoaște în cele din urmă că nu mai era nimic de așteptat. Peretele despărțitor al odăii de provizii se prăbușise în cursul nopții și probabil că tot stocul de alimente plutea prin fundul corăbiei. E ușor de închipuit ce am resimțit când am constatat aceasta.

27 Iulie. — Marea e aproape nedată cu tot vântul ușor ce mai suflă din nord-vest. După amiazi soarele lucea atât de cald încât ne puturăm usca hainele. Ne împrăstăram cu o baie de mare, ceeace nu

era lipsit de pericol, căci mai văzusem ziua mai mulți rechini.

28 Iulie. — Vreme neconținut superbă. Corabia se aplecă și mai mult pe o parte, așa încât ne temurăm să nu se răstoarne. Ne pregătirăm pentru această posibilitate și legărăm broasca țestoasă, ulciorul cu apă și ultimele două borcane cu măsline pe peretele exterior al corăbiei, în direcția vântului. Marea fu toată ziua foarte liniștită; vânt puțin sau de loc.

29 Iulie. — Aceiași vreme. Brațul bolnav al lui Augustus arată că par'că rana ar vrea să cangreneze. Se plânge de oboseală și sete violentă, dar nu simte dureri directe. Nu puturăm decât să-i spălăm rana cu oțet scos din borcanele cu măsline. Dar aceasta nu-i aduse nicio ușurare. Avurăm grijă să stee comod în limita împrejurărilor și stabilirăm porția sa de apă la de trei ori cât până acum.

30 Iulie. — O zi teribil de fierbinte și fără vânt. Toată dimineata plutea lângă epavă un rechin uriaș. Făcurăm mai multe încercări nereușite de a-l prinde cu un laț.

Lui Augustus îi este mult mai rău. Puterile i-au mai slăbit, în parte fiindcă îi lipsește hrana potrivită, în parte din cauza rănilor cari îi fac acum dureri mari. Ar vrea să fie mântuit de suferințele sale și dorește serios moartea.

Seara mâncărăm restul de măsline. Apa din ulcior a devenit clocită și nu mai poate fi băută fără vin. Măine dimineată urmează să moară broasca țestoasă.

31 Iulie — După o noapte veghiată în grija cea mai chinuitoare din cauza situației epavei, procedărăm la omorârea broastei țestoase. Sub raportul mărimii ei corpo-

rale, ne-a decepționat, dar era în stare bună; toată carnea nu cântărea mai mult de zece livre. De oarece voiam să conservăm cât mai mult timp posibil o parte din carnea aceasta, o tăiarăm în bucățele mici, umplurăm cu ele trei borcane goale de măsline și sticla noastră de vin și turnărăm deasupra oțet luat dela măsline. Cu modul acesta păstrărăm vre-o trei livre carne de broască țestoasă, hotărâți să nu o atingem până nu vom fi consumat restul. Porția zilnică avea să fie de patru uncii, așa că toată provizia trebuie să ne ajungă treisprezece zile.

Pe înserate începu o ploaie mare cu tunete și fulgere, dar nu dură din nenorocire mult timp, așa că nu puturăm strânge decât o jumătate pintă de apă. O destinarăm lui Augustus, care se apropie pare-se de sfârșitul său. Bău apa deadreptul depe pătură, adevă o ținurăm așa încât apa să-i curgă direct în gură. Vase pentru strâns apă nu aveam, afară dacă am fi golit damigeana, care mai conținea mult vin de Madeira, sau ulciorul cu apă stătută. Amândouă soluțiile ni se părură nepotrivite, ploaia neputând dura mai mult timp.

Băutura nu părea că aduce multă ușurare bolnavului. Brațul său era de sus până jos negru, picioarele sale erau reci ca ghiata. Trebuia să contăm că în orice moment îl va mântui moartea. Era îngrozitor de slăbit. Înainte de plecarea noastră din Nantucket, cântărise 127 livre, acum avea cel mult 50, dacă nu chiar numai 40. Ochii îi erau adânciți în orbite și deabia se mai vedeau, pielea obrazului atârna atât de lăbărtată că nu mai putea mesteca hrană solidă și deabia mai putea înghiți lichide.

1 August. — Același calm, aceiași căldură. Sufeream teribil de sete și apa din ulcior era cu totul stricăță și plină de gănganii. Băurăm totuși puțină, după ce o amestecasem cu vin, fără a scăpa de sete. Mai bun efect făcu o baie în mare, dar plăcerea aceasta nu ne-o puturăm face decât în pauze mai lungi, epava noastră fiind mereu înconjurată de rechini.

Augustus se și lupta vădit cu moartea, de scăpare nu mai putea fi vorba. Nici nu puteam face cât de puțin spre a-i ușura grozavele

NUMERE VECHI

DIN

„SUPLIMENTUL“ NOSTRU

SE GASESC ȘI SE POT COMANDA LA ADMINISTRAȚIA

„OGLINDA LUMII“

BUC. 1.-STR. PARLAMENTULUI, 2

FIECARE SUPLIMENT
PE PREȚUL DE LEI

2

dureri. Pe la orele 12 se stinse în crampe violente, fără a fi scos în ultimele ore vre-un cuvânt. Moartea sa ne indispușe într'atât și ne pricinui presimțiri atât de negre încât rămăserăm tot restul zilei lângă cadavrul său, vorbind numai pe șoptite. Numai când se întunecă găsim curagiul de a ne scula și de a arunca trupul său în mare. Era atât de putrezit încât Peters rămase cu un picior în mână când vru să ridice cadavrul. Când rămășițele mortuare alunecară în apă, ele luciră, dând o lumină albă fosforescentă, în care recunoscurăm numeroși rechini, cari se luptară imediat pentru pradă. Ne coprinse oroare și groază.

2 August. — Același calm și arșiță teribile. Dimineața ne găsi foarte copleșiți, istoviți și sufletește și trupest. Apa din ulcior nu mai era de întrebuințat; ora o masă groasă, mucoasă, plină de tot felul de viermi scârboși. O vărsăm, clătirăm ulciorul bine în mare și turnăm apoi înuntru puțin oțet din carnea noastră conservată de broască țestoasă.

Setea noastră devenise atât de insuportabilă încât încercăm s'o stingem cu vin, — fără cel mai mic succes. Mai turnasem astfel ulei peste foc și, pe lângă aceasta, vinul ni se și urca în cap. Mai târziu încercăm să ne potolim setea cu vin de Madeira amestecat cu apă de mare; ne simțirăm după aceea atât de rău încât renunțăm la acest amestec.

Toată ziua pândirăm prilejul de a face baie, dar nu găsim nici unul; epava era formal asediată de rechini, probabil aceleași bestii care mâncaseră cu o seară înainte pe sârmanul nostru camarad și sperau să capete în curând alt oșă. Această ne descurajă și ne întristă mult. Apreciasem efectul miraculos al băii pe propriul nostru corp și ne vedeam acum lipsiți și de această binefacere; era prea mult ca să o putem îndura în tăcere. Afară de aceasta eram mereu în pericol de a ne pierde echilibrul prin vre-o mișcare greșită, de a aluneca și de a cădea astfel în gura bestiiilor flămânde. Inotau la babord chiar până pe punte și căutau să ne atace serios. Tipetele și mișcările violente cu mâna nu-i impresiionară. Unul din rechini cei mai mari își mai continuă atacurile chiar după ce Peters îl răni grav cu o lovitură de topor.

Un nor trecu încet pe cer deasupra noastră fără a da o picătură de ploaie. Si setea devenea tot mai

turbată! Chinuit de ea și de rechini lacomi petrecurăm o noapte albă.

3 August. — Nicio speranță de schimbare. Corabia tot mai e atât de aplecată încât nu suntem în stare să stăm drepti pe punte.

Ne petrecurăm timpul spre a asigura vinul și carnea de broască țestoasă, ca să nu le pierdem în cazul când epava noastră tot s'ar răsturna. Băturăm cu toporul două cuie în peretele exterior al corăbiei, și anume două picioare deasupra nivelului mării și legarăm de ele proviziile. Erau așa mai bine asigurate decât înainte.

Chinurile setei amenințau să ne turbeze. De baie nici gând, rechini plictisindu-ne toată ziua aproape neîntrerupt. Imposibil de dormit.

4 August. — În zorii zilei observăm că epava își întorcea carena și mai mult în sus și noi ne ridicăm imediat spre a nu fi trântiți de pe punte. Învârtitura se făcu întâi încet, așa încât ne mai puturăm urca pe partea dinspre vânt, mai ales că fixasem fringhii de cele două cuie cu provizii și fringhiile atârnavau peste punte. Nu ne gândisem însă că viteza învârtiturii va crește mult subit și nu ne agățasem destul de solid. Înainte de a ne da bine seama de situație, furăm asvârliți în mare și epava care se învârtea ne adânci mult în apă.

În momentul scufundării îmi scăpase fringhia din mână. Deasupra mea se afla uriașa corabie și cum puterile mele se sfârșiră, nici nu mai încercam să scap, așteptând moartea sigură. Greșisem însă din nou socoteala, întrucât nu mă gândisem la contralovitura ce trebuia

să vie după răsturnare. Corabia se mai duse iarăși puțin înapoi și apa care se ridică în vârtej mă trase acum în sus mai vijelios decât mă împinsese în jos. La vre-o douăzeci de coți de epavă eșii la suprafața apei. Corabia era cu carena în sus și se clătina pe marea agitată. Peters nu se zărea nicăieri. Nu departe de mine plutea un butoi mare de ulei, care eșise împreună cu numeroase alte obiecte din burta navei.

Mai mult decât de orice mă temeam de rechini, cari știam că înconjoară epava. Spre a mă feri de ei, bătui cu mâinile și picioarele pe apă pe când înotam spre corabie și mă împesurai cu un nor de spumă.

Cât de inofensiv pare mijlocul acesta, sunt ferm convins că-i datoriez numai lui scăparea mea. Înainte ca vasul să se așeze cu carena în sus, marea furnicase de aceste animale, așa că, fără trucul meu, aș fi fost de sigur prins de vreunul. Cu ajutorul lui Dumnezeu reușii să ajung la epavă, dar după terribila istovire cu greu aș fi avut puterea să ure peretele corăbiei dacă nu mi-ar fi ajutat. Peters. Deodată apărură el pe carenă (venise din partea cealaltă) și îmi aruncă una din fringhiile ce legasem de cuie.

Deabia scăpați de acest pericol, se ivi în mintea noastră unul tot atât de înspăimântător: pericolul unei moarte de foamă. Toată provizia noastră fusese luată de apă, cu toate îngrijirile noastre, și nu exista nici cea mai infimă perspectivă ca să ne putem procura alta. Eram disperați, plângeam ca copiii și nici nu încercăm să ne încurajăm reciproc.

Slăbiciunea aceasta va fi greu de crezut; cine nu a fost niciodată în situație identică, o găsește poate chiar nefirească. Nu trebuie să se uite însă că mintea noastră suferise mult din cauza spaimei și lipsei grozave și că în momentul acela nu am fi putut pretinde de a fi luați drept oameni gânditori. În toate pericolurile de mai apoi, care au fost atât de mari dacă nu și mai mari, am luptat vitejește cu soarta mea, iar Peters dovedi, cum se va vedea, în situație cu totul identică, o liniște și un sânge rece, care nu pare de crezut după recăderea aceasta lamentabilă în slăbiciune copilăroasă. Depinde de starea intelectuală în care te afli în caz de pericol.

De fapt, răsturnarea corăbiei și pierderea proviziei noastre, adică a vinului și carnei de broască țes-

A apărut:

În Editura „EMINESCU” S. A.

PANAIT
ISTRATI

Nerrantsula

(Le refrain de la fosse)

ROMAN

50 Lei

De vânzare la toate librăriile și depozitele de ziare din țară precum și la Editura „Eminescu” S. A., 1 București, Strada Parlamentului Nr. 2

toasă, nu înrăutățise situația mai simțitor decât fusese înainte; proas, tă a fost numai pierderea păturei noastre, care ne trebuia pentru a strânge apă, precum și a uleiului de păstrat apa. Găsim adică toată dușumeaua dela fundul corăbiei acoperită cu numeroase scoici, cari erau și gustoși și hrănitori. In definitiv, nenorocirea, care ne făcuse întâi să disperăm, se dovedise în două privințe drept noroc: ne dase alimente, care, făcând economie, puteau ajunge pe patru săptămâni, și un domiciliu cu mult mai plăcut, și mai presus de toate, mult mai puțin periculos decât cel de până acum pe punte.

Dificultatea de a căpăta apă de băut ne orbi însă cu totul în privința avantajilor mutării noastre. Spre a fi înarmați, după puțină, pentru caz de ploaie, scoaserăm cămășile noastre, cu intenția de a le întrebuința în locul păturei, deși nu puteam obține astfel decât o cantitate foarte mică.

Pe cer nu se arăta niciun noruleț; credeam că ne prăpădim de sete. Peters dormi noaptea un ceas, cu toate că avea un somn agitat; eu nu am putut închide odhii nicio secundă din cauza setei arzătoare.

5 August. — Se ridică în fine o briză și ne duse prin întinderi uriașe de iarbă marină, în care prinserăm unsprezece raci cari ne dete ră câteva mese delicioase. De oarece aveau valve foarte moi, le mâncărăm cu coajă cu tot și făcurăm plăcuta descoperire că produceau mult mai puțină sete decât scoicile. Întrănsirăm să facem și o baie, de oarece nu puteam fi amenințați, printre ierburile de mare, de rechini și rămăserăm patru sau cinci ore în apă, ceea ce micșoră setea noastră. Baia ne înprospătă mult, așa că petrecurăm noaptea relativ bine și puturăm dormi puțin.

6 August. — Cerul ne dete o ploaie superbă, care începu pela amiază și ținu până la înserate. Deplânserăm acum amar pierderea ulciorului nostru de apă și a damigenei, căci am fi putut umple amândouă. A trebuit să ne mulțumim ca ploaia să ude bine cămășile noastre și să bem prețiosul lichid storcându-le în gura noastră. Trecu cu aceasta toată după amiaza.

7 August. — În momentul când resărea soarele, observăm amândoi în același timp, în spre răsărit, o corabie cu pânze, care se îndrepta vădit spre noi! O salutarăm cu un

strigăt de bucurie și începurăm imediat să dăm semnale, agitând cămășile și sbierând cât puturăm, cu toate că nava se mai afla, după aprecierea noastră, la distanță de vreo cincisprezece mile. Se apropia de fapt de noi și trebuia, dacă nu și schimba cursul, să vie cu încetul atât de aproape de noi încât nu ne putea trece cu vederea. După o oră recunoscărăm lămurit oameni pe bord. Era o goeletă lungă și joasă cu glob negru în vântrelă, în aparență un vas cu mult echipaj.

Trecurăm prin spaime mortale, căci cu toate că nu aveam a ne teme că nu ne vor vedea, totuși nu era sigur dacă, în loc să ne salveze, nu ne vor lăsa în voia soartei. Ar fi fost, ce e drept, crud și barbar, dar se mai întâmplase de mai multe ori ca unui marinari, cari se credeau oameni, să lase naufragiați, în situații identice, să se prăpădească pur și simplu. In cazul acesta — Dumnezeu fie de o mie de ori lăudat! — spaima noastră fu însă nemotivată. Puntea corăbiei se animă, se ridică pavilionul englez și se îndreptară direct spre noi.

După vreo jumătate de oră ședeam în cabina căpitanului. Era corabia «Jane Guy» din Liverpool, care făcea în Oceanul Pacific, sub căpitanul Guy, vânatoare de foci și comerț de trampă.

1). Cazul corăbiei din Boston «Polly», a cărei soartă a fost la fel cu a noastră, e atât de caracteristic că țin să-l semnalez. Nava aceasta de 130 tone a plecat la 12 Decembrie 1811, sub comanda căpitanului Casneau și încărcată cu lemne de construcție, dela Boston la Santa Cruz. Pe bord se aflau, în afară de căpitan, opt oameni; cărmaciul, patru mateoți, bucătarul, un d. Hunt și o fată negresă care venise cu aceasta din urmă. După ce corabia trecuse la 15 adăncimile din Georges, ea căpătă o spărtură și se răsturnă; catargurile erau însă intacte, așa că se putu îndrepta din nou. In starea aceasta — fără foc, cu foarte puține provizii — corabia rătăci 191 zile (dela 15 Decembrie până la 20 Iunie) pe mare, până ce căpitanul Carneau și Samuel Badger, singurii supraviețuitori, fură salvați de corabia «Fancee» din Hull, care se întorcea acasă dela Rio de Janeiro sub comanda căpitanului Featherstone. La 9 Iulie, Featherstone încredință pe cei salvați corăbiei «Dromeo», căpitan Parkins, care îi debarcă la Kennebeck. Raportul din care am scos aceste amănunte, se încheia astfel: «Cum a fost cu puțință ca naufragiații să fi străbătut această cale imensă în una din părțile cele mai animăte din Oceanul Atlantic fără a atrage asupra lor atenția? Întâlniseră peste o duzină de corăbii, dintre cari una se apropie într'atâta de ei, încât putură vedea oameni pe bord și că îi vedeau și aceștia! Spre marea groază a sărmanilor naufragiați, iubirea aproapelui fu înlăturată, se puseră vântrele și cei flămânzi și înghețați fură lăsați în voia soartei.

CAPITOLUL XIV

«Jane Guy» era o superbă goeletă de 180 tone capacitate. Prora ei era neobicinuit de subțire; la vânt moderat era neapărat corabia cea mai rapidă ce cunosc. Ca corabie de mare era mai puțin vrednică, de oarece deplasarea ei de apă era prea mare pentru scopul ce urmărea. O navă de mărime mult mai mare și afundătură în apă mult mai mică, o corabie de — să zicem — 300 tone, poate de 350, ar fi fost mai practică. Ar fi trebuit echipată mai mult ca barcă și construită cu totul altfel decât vasele obicinuie din Oceanul Pacific. Inainte de toate, goeleta ar fi trebuit mai bine înarmată; ar fi trebuit să aibă cel puțin 10-12 obuziere de 12 funți. Ancora și lanțurile ei de ancoră ar fi trebuit să fie mult mai tari decât cele ale obicinuitelor vase comerciale, și în special i-ar fi trebuit un echipaj numeros și capabil. O asemenea navă cerea 50-60 oameni voieni. «Jane Guy» avea pe bord 35 oameni (fără căpitan și cărmaci) și nu era nici înarmată nici echipată cum cerea o corabie care avea o meserie grea și era expusă unor pericole mari.

Căpitanul Guy avea maniere alese și o mare experiență în afaceri comerciale așa cum se practică în Oceanul Pacific, unde își petrecuse jumătate din viață; era însă lipsit de energie și deci și de spirit de întreprindere, și tocmai aceasta era no cesar acolo. Fiind coproprietar al corăbiei «Jane Guy» avea depline puteri de a întreprinde orice afaceri în Oceanul Pacific. Ducea cu el tot felul de articole bune pentru trampă: perle, oglinzi și brichete, topoare și sape, ferestraie, rânzole, dalte, sfredele, pile, răzuitoare, cio cane și cuie, cuțite și foarfeci, brice, ace și ață, olărie, catunuri, bijuterii și multe altele.

Goeleta pornise la 10 Iulie din Liverpool, trecuse la 25 tropicul racului și sosise la 29 la Sal, una din insulele Capverde, unde încărcă sare și alte lucruri necesare. La 3 August corabia se îndreptă sud-vest spre coasta braziliană și încrucișă Equatorul între 29 și 30 grade longitudine. Acesta e drumul obicinuit al vaselor care pleacă din Europa spre Capul Bunei Speranțe sau spre India orientală. Ele evită astfel curentul contrariu care domnește permanent la coasta Guineei. Căpitanul Guy avea intenția să navigheze direct spre insula Kerguelen... din motive ce nu prea pricepeam.

Când ne salvă pe noi goeleta se afla la 31 grade longitudine vest, la înălțimea lui Cap St. Roque; fusese deci duși peste 35 de grade latitudine dela nord la sud!

Pe bord furăm tratați cu amabilitatea cerută de starea noastră. În primele două săptămâni, pe când

navigam, pe vreme neconținut frumoasă și pe vânt favorabil, spre sud-est, ne întremăram atât de bine de suferințele și lipsurile noastre încât trecutul ni se păru că a fost un vis urât.

Am descoperit mai târziu că felul acesta de uitare e o consecință

a schimbării brusce a dispoziției, o consecință a faptului că bucuria se transformă subit în suferință sau viceversa suferința în bucurie și că gradul de uitare e în raport precis cu mărirea celor două contraste.

(Continuarea în suplimentul din „OGLINDA LUMII“ No. 26)

NOU !

A APARUT :

NOU !

IN EDITURA „EMINESCU“

BUCUREȘTI I. STRADA PARLAMENTULUI 2.

PANAIT ISTRATI

NERRANTSULA

(LE REFRAIN DE LA FOSSE)
roman Lei 50

Imens succes de librărie

PRINȚESA LUCIEN MURAT

Viața amoroasă a Caterinei celei Mari
Succes răsunător Lei 5

VICTOR MARGUERITTE

VITELE UMANE

roman de moravuri Lei 70

De acelaș autor

Corpul tău îți aparține
roman Lei 60

BAETANA

(LA GARÇONNE)
Lei 40

Femea Emancipată

roman Lei 40

PROSTITUATA

roman Lei 60

ALFRED DE MUSSET

Sposedania unui îndrăgostit
roman Lei 80

IVAN TURGHENIEV

Eroismul Dragostei
roman Lei 30

Un cuib de Nobili

roman Lei 30

HENRI MURGER

În noaptea nunții

roman Lei 25

GUSTAVE FLAUBERT

Ispitirea Sfântului Antoniu
roman Lei 40

H. de BALZAC

Iubita Imaginară

roman Lei 16

EMILE ZOLA

ISPAȘIREA

roman Lei 25

N. GOGOL

Răzbunare groaznică

și
Insemnarile unui Nebun Lei 20

AL. PUSKIN

Fata Căpitanului

roman Lei 30

G. D'ANNUNZIO

Tragedia a două fecioare

roman Lei 25

PISICA

și alte nuvele Lei 20

BJÖRNSTIERNE BJÖRNSON

Poveste de Dragoste

roman Lei 20

LEW N. TOLSTOI

Moartea lui Ivan Ilici

roman Lei 30

RENÉ CAZAL

Voluptățile Războiului

roman Lei 25

G. de MAUPASSANT

NUVELE ALESE

Lei 25

F. DOSTOEWSKY

Vrăjitorul

roman Lei 20

O femeie blândă

roman Lei 30

U. de EPINGHOVEN

Tainele Curtii Germane

(destăinuiți senzationale) Lei 20

M. LERMONTOW

BELA

roman Lei 20

JEAN RICHPIN

Povestiri din Lumea Nouă

roman Lei 20

CHARLES FOLLY

Fiul Lupilor de Mare

roman Lei 20

JULLES MARY

PACATUL MAMEI

roman Lei 30

Răzbunarea Spaniolei

roman Lei 30

MAURICE LEVEL

Naufragiații vieții

roman Lei 20

V. C. RONDY

Secretul Principesei

roman Lei 20

GEORGES MEIRS

Romane de Aventuri

Pata de Sânge

Lei 25

Enigma trenului 13

Lei 30

ANDRÉ THEURIET

COLETA

roman Lei 16

R. BENIN

RIVALA

roman Lei 20

C. H. OMESA

Misterul Romanovilor

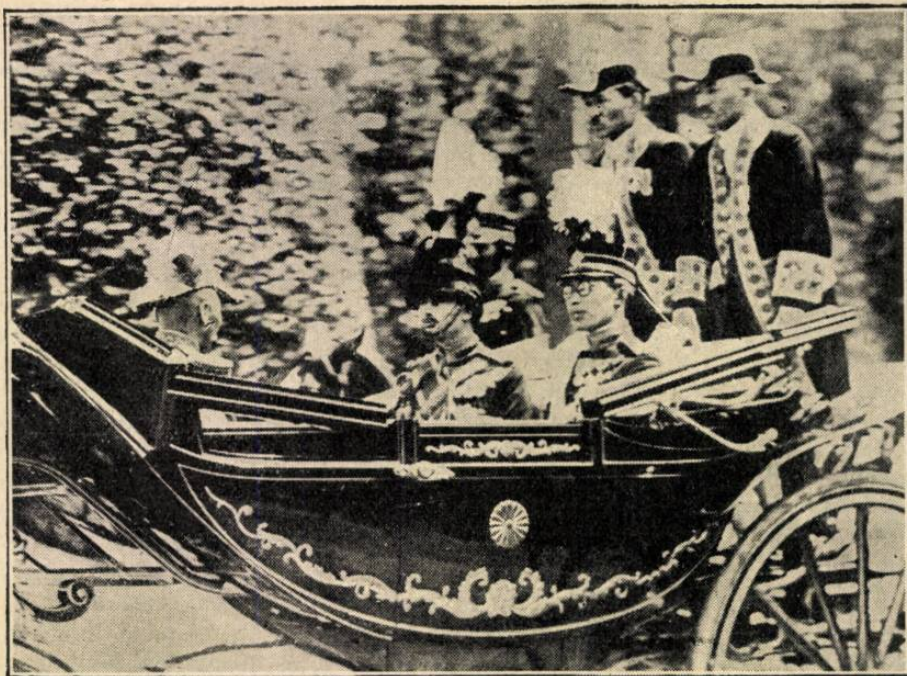
(O fiică a țarului trăiește) Lei 20

BARON de SCHLICHT

Elita Prusacă

roman de moravuri Lei 40

Un fiu al regelui Angliei în Japonia



Fiul al treilea al regelui Angliei, ducele de Gloucester, aflător acum oficial în Japonia, pe timpul unei preumblări prin Tokio, în trăsură de gala, însoțit de prințul Chichibu, fratele Mikadoului.

Le duc de Gloucester, troisième fils du roi d'Angleterre, maintenant en visite officielle au Japon, se promène en voiture de gala dans les rues de Tokio, accompagné par le prince Chichibu, frère du Mikado.

Der Herzog von Gloucester, der dritte Sohn des Königs von England, auf einem offiziellen Besuch in Japan, bei einer Fahrt im Galawagen durch Tokio in Begleitung des Prinzen Chichibu, Bruder des Mikado.

(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin).

Mâncători de portocale

Să fie acesta calificativul care se cuvine Englezilor?

Fiecare locuință din Anglia consumă anual nouă kilograme portocale. Nu e mult. Dar înmulțind cu totalul populației, e ceva. Să nu ne mirăm deci că dela 1920 la 1927, importul portocalelor a sporit cu 80%.

Până acum Spania, Palestina și Africa aprovizionau insulele britanice cu portocale.

Statele Unite și Brazilia se ar. tă acum concurențe. Exportul lor face să scadă prețul.

O SURPRIZA PENTRU CITITORII Gazetei de Duminică

În dorința de a se îmbunătăți din număr în număr și a da cititorilor un material din ce în ce mai variat „Gazeta de Duminică” își sporește mereu rubricile, devenind astfel cel mai complet magazin literar ilustrat din România.

Pentru atingerea acestui țel, direcțiunea „Gazetei de Duminică” nu înțelege să se dea înapoi nici de la sacrificii, și în consecință a achiziționat cu mari dificultăți dreptul de reproducere exclusivă a unei

pagini pentru copii

care va începe să apară din numărul cu data de 23 Iunie 1929, în două culori.

Este povestea ilustrată a doi băieți

Zig și Puc,

cari întâmpină cele mai originale și amuzante aventuri, împreună cu pinguinul lor Alfred.

În fiecare număr, cititorii „Gazetei de Duminică” vor găsi deci continuarea acestui roman ilustrat.

După Evanghelie... Un fermier elvețian, în vârstă de 40 ani, și-a tăiat mâna stângă deasupra încheeturei. A făcut acest gest din fanatism religios.

Acest biet individ a explicat medicului venit în ajutor, că a procedat astfel pentru a se conforma perceptului Evangheliei după Sfântul Matei, care a spus: «și dacă mâna ta dreaptă te ofensează, tai-o și aruncă-o departe de tine».

Ce a putut face biata mână stângă a acestui brav muntean elvețian pentru a-l ofensa?

Cap pus la preț Generalul Nadir Khan, fost ministru de război în Afganistan, scriind Emirului Habibullah ca să-i ceară să abdice și promițându-i ertare, a aflat că, drept răspuns, Emirul pune la preț capul său: 3000 lire sterline pentru Nadir Khan viu 2250 lire pentru capul lui mort și 750 lire pentru fiecare din frații săi.

Emirul declară că Nadir Khan și prietenii săi sunt vinovați de înaltă trădare; că ei au asasinat în 1919 pe tatăl ex-regelui Amanullah; că au complotat apoi contra lui Amanullah și în sfârșit contra poruncilor Islamului s'au dus la necredincioși.

În adevăr, Nadir Khan a reprezentat Afganistanul în Franța. Și decretul continuă:

«Cum în timpul șederii lor în Europa, au mâncat șuncă și slănină, care au îmbibat sângele lor și au înegrit mușchii și vinele lor, la întoarcerea în Afganistan s'au ridicat împotriva mea și au împins poporul la răsccoală.

«Deaceia declar legal și drept să se ia sângele lor».

A dormit 18 ani S'a trezit acum o fată din Transvaal, după un somn neîntrerupt de 18 ani. A adormit în anul 1910 când era în vârstă de 20 de ani.

Toată vremea a fost hrănită de doctori cu mâncări ușoare, băgate de dreptul în intestine.

Masa pe apă



La Londra s'a răspândit mult obiceiul ca familiile, care își petrec repausul de Sâmbătă la amiazi până Duminică seara (Wee kend) în yachaturi și bărci pe Tamiză, să ia masa de amiazi (lunch pe apă așa cum arată fotografia noastră.

Le lunch sur l'eau pendant le weekend, coutume devenue populaire à Londres.

Lunch auf dem Wasser: eine volkstümliche Londoner Weekend-Sitte.

O FIICA A AUROREI BOREALE

4)

de JACK LONDON

Se aruncară în spațiul liber, dealungul celor patru părți, plantând fișele în fiecare colț, iar de aci se îndreptară către mijloc, unde trebuiau înfipti cei doi paricentrali. Apoi se aruncară în săniile cari îi așteptau pe patul înghețat al apei. O gălăgie și o mișcare infernală izbucni. Săniile se ciocniră, câinii înhămați se amestecară între ei, cu perii zburliți scărșnind din colți. Râul îngust era astupat de masa aceea care mișuna. Din coadă ca și din curea, loviturile de biciu cădeau pe oameni și pe animale. Și pentru complicarea lucrurilor, fiecare concurent avea în urma sa o ceată de prieteni, găbiți să-l scoată din învălmășeală. Insa una câte una și luptând din răpputeri, săniile izbutiră să se desfacă, apoi dispărură deodată în întunecimile malurilor povârnite.

Jack Harrington prevăzuse învălmășala aceasta și aștepta aproape de sania sa, să se isprăvească. Louis Savoy, conștient de superioritatea rivalului său în condusul câinilor, îi urmase exemplul și aștepta și el.

Zgomotele cetei se stingeau în depărtare, când se deciseră și ei să o pornească. Așa după un drum de vreo zece mile, coborând Bonanza, îi ajunseră, alunecând în rând, dar ținându-se pe aproape. Nu se mai auzea aproape deloc gălăgie și nu aveau nici o șansă să câștige vreun avans în partea aceasta a drumului.

Săniile măsurau dela o talpă la alta treizeci și doi de centimetri; poteca nu avea decât treizeci și șase de centimetri; dar circulația săpase făgașuri adânci.

De fiecare parte se întindea un strat cristalin de zăpadă moale. Dacă vreun om ar fi încercat să-și treacă sania pe aci, câinii s'ar fi cufundat până la pantece și n'ar mai fi înaintat decât cu repeziciunea unui melc. Oamenii trebuiau deci să se ție alături de săniile lor, cari săreau. Nimic nu se schimbă în poziția lor reciprocă dealungul celor cincisprezece mile de coborâș dela Bonanza, apoi din Klondike până la Dawson; în locul acesta, vor întâlni Yukonul, unde îi aștepta primul schimb. Insa Harrington și Savoy, cu riscul de a-și fărâma primele săniile își plasaseră schimburile la câteva mile depărtare de celelalte. În confuzia provocată de schimbul săniilor, întrecură o bună jumătate din concurenți. Nu mai aveau decât vreo treizeci în fața lor, când se năpustiră pe pieptul întins al Yukonului. Era partea cea mai critică a parcursului.

Înainte de înghețarea fluviului în toamnă, apa rămăsese liberă dealungul unei mile între două bariere imense de gheață. Linia aceasta nu înghețase decât de curând, din cauza repeziciunii curentului. Acum era netedă, tare și alunecoasă ca parchetul unui salon de dans. De cum veniră în contact cu oglinda aceasta de gheață Harrington se lăsă în genunchi, înclătându-se cu o mână și totodată trosnindu-și sălbatec biciul deasupra câinilor, cărora le striga înjurături

oribile în urechi. Săniile coborau pe suprafața netedă, cu toată viteza. Dar în toată partea de Nord nu se găsea un al doilea ca Harrington care să conducă astfel o sanie. Dela început, ajunse în cap și Louis Savoy ținându-se strâns în urma lui, nu-l scăpă o clipă, câinii lui înaintași atingând sania rivalului său.

Parcurseseră jumătate din suprafața alunecoasă, când schimburile lor se repeziră dela țarm către ei. Dar Harrington nu-și încetini cursa pentru asta. În momentul precis în care noua sanie fu la înălțimea sa, el sări înăuntru și începu să strige, stimulând mersul câinilor proaspeți.

Conducătorul celălalt alunecă cum putu din mersul săniei. Savoy procedă la fel cu sania cea proaspătă, iar cele două săniile abandonate, lipsite de conducere, se ciocniră de cele care le urmau. O harababură de nedescurcat urmă.

Harrington luase o trenă îndrăcită, iar Savoy îl urma de aproape. Lângă mal ajunsese cap la cap cu sania din frunte, și fură primii cari sosiră

pe poteca îngustă dintre ridicăturile de zăpadă moale din dreapta și din stânga ei. Dawson, admirând spectacolul acesta în lumina aurorei boreale, jură că era un lucru frumos.

Oamenii nu pot sta timp îndelungat fără foc sau fără să se dea la exerciții violente pe un frig de șasezeci de grade sub zero. Harrington și Savoy se conformară deci bătrânei datini a nordului. Sărind din săniile lor cu hamurile în mână, fugeau în urmă, pentru a-și restabili circulația sângelui și a se încălzi. Apoi se urcau din nou până ce îi răzbea iar frigul.

Astfel acoperiră a doua și a treia etapă. De mai multe ori, pe ghiata netedă, Savoy atăta câinii, dar nu reuși să-și întreacă rivalul.

Intr'un șir întins pe o lungime de cinci mile în urma lor, ceilalți alergători se străduiau să-i ajungă, dar degeaba, căci lui Louis Savoy singur îi era dată cinstea să se menție alături de goana vertiginoasă a lui Jack Harrington.

(Sfârșitul în No. viitor).

O barcă cu motor prin flacări



(Photo-exclusivitate Keystone).

Cunoscutul automobilist Malcolm Pope a făcut deunăzi o îndrăzneță încercare: cu canotul său automobil a trecut, cu o viteză de 35 km. pe oră printr-o masă de flăcări, spre a dovedi că, la această viteză, nu poate căpăta arsuri, ceea ce a și reușit să demonstreze.

Le bien connu automobiliste Malcolm Pope a passé avec son canot-automobile, à une vitesse de 35 kilomètres à l'heure, par une masse de flammes, pour prouver qu'à cette vitesse on ne peut pas être atteint par des brûlures. L'expérience a réussi.

Der bekannte Automobilist Malcolm Pope durchzog mit seiner Autobarke, bei einer Geschwindigkeit von 35 Km. per Stunde, eine Flammenmasse, um zu beweisen, dass man bei dieser Geschwindigkeit keine Brandwunden bekommen kann. Das Experiment gelang.



(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin).

La Institutul tehnologic din Massachussets se organizează în fiecare an un ciudat concurs pentru câștigarea unor cărți de preț. Pe un piedestal mai înalt decât un om, uns peste tot cu păcură, se află aceste cărți și studenții trebuie să încerce a se urca pe piedestal și a lua o carte, ceea ce nu e ușor din cauza păcurii alunecoase. Fotografia noastră reprezintă o fază din lupta pentru o carte.

A l'Institut technologique de Massachussets on organise chaque année un étrange match pour l'obtention d'un livre de prix. Ces livres se trouvent sur un piédestal plus haut qu'un homme et graissé partout de goudron; les étudiants s'efforcent à grimper en haut du piédestal pour y prendre un livre.

In dem technologischen Institut in Massachussets findet alljährlich ein merkwürdiger Wettbewerb statt, in welchem es wertvolle Bücher zu gewinnen gibt. Auf einem übermannshohen Gestell, welches über und über mit schwarzer Wagenschmiere bedeckt ist, befinden sich diese Bücher und die Studenten versuchen auf das Gestell zu kommen und ein Buch an sich zu bringen.

Undele și aviația Aviatorii vor putea foarte bine ateriza de acum înainte fără a vedea aerodromul și chiar pe timp de ceață. Ei vor utiliza aparate bazate pe intersecția undelor electrice și cu altimetre perfecționate.

Aceasta rezultă dintr-o conferință pe care Lindbergh a ținut-o la Washington în fața comisiei senatoriale a aviației.

Când pericolele exploziei și paneele motoarelor vor dispărea și când aviatorii, grație undelor electrice, nu se vor mai teme nici de ceață nici de fum, vor fi atâtea avioane pe cer încât ne vom teme de ciocniri.

Marcă de 8 milioane In 1856 lipseau mărci poștale în Guyana engleză.

S'a cerut dela Londra, dar atunci trebuia aproape două luni unei corăbii ca să se ducă dela Georgetown la Londra și tot atâtea pentru a se înapoia.

Colonia neputând rămâne aproape 6 luni fără timbre, se hotărî să le tipărească un tipograf local.

Din întâmplare s'a găsit între hârtii vechi unul din aceste timbre de un gologan, urât, murdar.

Totuși el constituie o piesă unică, piesa rară a unei expoziții de filatelie, care se va deschide. El e socotit la 10 mii guinee, peste 8 milioane lei.

In căutarea corabiei lui Noe



(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin).

D. dr. A. Fuetterer, președintele Institutului biblic «America-Ierusalim», pregătește o expediție de căutare a corabiei lui Noe, pe care o presupune la muntele Nebo din Palestina. Vedem aici pe savantul Fuetterer în costum arab, pe care vrea să-l poarte în expediția sa, în fața hărții Arabiei.

Le docteur Fuetterer, président de l'Institut biblique «Amérique-Jérusalem», en costume arabe, qui organise maintenant une expédition pour la recherche de l'Arche de Noé qu'il suppose au mont Nébo de Palestine.

Dr. Fuetterer, Präsident des «Amerika-Jerusalem»-Bibel-Instituts, in arabischer Tracht, der eine Forschungs Expedition nach der Arche Noah bereitet, die er am Berge Nebo in Palestina vermutet.

Intâlnire cu bocluc O cântăreață pariziană cunoscută asupra serile trecute cu câțiva prieteni, când simți că o mână pipăia poșeta ei. Emoționată, crezând într-o tentativă de furt, ea o trase repede.

Gestul nu era al unui hoț, ci al unui galant scriitor, care strecurase în deschizătura poșetei o carte de vizită cu adresa și numărul lui de telefon. cu aceste cuvinte: «Vă rog, vreau să vă văd, telefonându-mi mâine între orele 10 și 12».

Cântăreața, necăjită de această îndrăzneală, comunică biletul prietenilor.

A doua zi între 10 și 12, confratele a fost chemat de 12 ori la telefon:

— Allo! Eu sunt doamna căreia i-ați cerut să vă telefoneze....

Fiecare i-a dat intâlnire la aceeași oră, dar într-un loc diferit....

O vorbă de spirit O grațioasă artistă jurase că va cuceri pe un bogat bancher străin. Acestui bărbat puternic îi place să se amuze; dar ține să nu se compromită.

El primi să viziteze pe artista, în urma sfaturilor marilor prieteni comuni. Dar când sosi, constată că frumoasa artistă era întinsă pe divan lipsită de orice vestmânt.

— Seuză-mă, sunt cam suferindă. Nu am vrut să-ți închid ușa... Mă simt puțin mai bine. Apropie-te, îți dau voce.

Vizitatorul nu se apropia.

— Atunci cum, acestea sunt toate avansurile d-tale?

Bancherul surâse și zise:

— Seuză-ți-mă și dv. pe mine; știți, sunt om al banului și eu nu fac nici odată avansuri fără acoperire...

Pijamole pentru plajă



(Photo-exclusivitate Keystone).

Pijama din stânga e din crêpe de Chine, cu pantaloni largi și redigotă gen Oxford; cea din dreapta e de culoare nutria și beige, cu fusta tăiată în așa fel, ca să dea impresia de pantaloni. Pălării mari de paie completează costumele.

Tragere la sorți pentru școală



La Tokio se dă atâta năvală la înscrierea în școlile conduse europenește, încât copiii trebuie să tragă la sorți pentru admiterea lor.

A Tokio, les enfants désireux d'être inscrits dans les écoles de modèles européens sont tellement nombreux qu'ils doivent tirer au sort pour être admis.

In Tokio ist der Andrang zu den europäisch eingerichteten Schulen so stark, dass die Kinder um die Aufnahme losen müssen.

Triplă nuntă Zilele trecute s'a celebrat la biserică Notre-Dame-de-l'Espérance din Barcelona o triplă căsătorie, într-adevăr puțin banală.

Acei care se cununau era trei frați căsătorindu-se cu trei femei, care erau trei surori.

Cel mai curios este că preotul care binecuvânta această triplă căsătorie era unul din frații soților.

Cum vedeți totul s'a petrecut în familie.

Răsbunare postumă Fiindcă soția lui îl martirizase toată viața, vroind să poarte după cum se spune pantalonii, un bogat Londoniez, murind, i-a lăsat pe ai săi.

El lăsa soției, prin testament, pantalonii săi: «Pentru a simboliza, specifică el, faptul că a vrut întotdeauna să poarte pantaloni, fără însă a reuși».

După cum se vede, simțul umorului n'a emigrat încă din Anglia.

Pălării cu dantelă



(Photo-exclusivitate Keystone).

Modelul de pălărie de mai sus e caracterizat prin dantela care acoperă calota, dându-i un efect nou și delicios.



1. Pe căldurile tropicale, trupele guvernamentale sunt aprovizionate cu apă de băut: soldații beau pe vaporul-cisternă și își umplu bidoanele înainte de a porni prin deșertul Mapimi. — 2. Un popas al artileriei în pustiu. — 3. Imbarcarea unor răniți. — 4. Generalul Almazan conduce repartizarea apei de băut.

Pendant la guerre civile du Mexique: 1. Pendant la chaleur, les troupes du gouvernement sont ravitaillées en eau potable: les hommes viennent se désaltérer au wagon-citerne et remplir leurs bidons avant de s'engager dans le désert de Mapimi. — 2. Une halte de l'artillerie dans le désert. — 3. Embarquement de blessés. — 4. Le général Almazan dirigeant la répartition d'eau.

Während des mexikanischen Bürgerkrieges: 1. In den Hitzetagen werden die Regierungstruppen mit Trinkwasser versorgt: die Soldaten trinken am Zisternenwagen und füllen hier ihre Trinkflaschen bevor sie den Marsch in die Wüste Mapimi antreten. — 2. Eine Rast der Artillerie in der Wüste. — 3. Verwundeten-Transport. — 4. General Almazan leitet die Wasserverteilung.

Fostul țar Ferdinand botanist

Cum e și natural, personalitatea tânărului rege Boris al Bulgariei a făcut să treacă într-o lumină cam nemiloasă figura fostului «Țar» Ferdinand, tatăl suveranului actual.

Unele persoane îl credeau chiar plecat într-o lume mai bună. Dar nu e nimic adevărat și în timp ce fiul —

tânăr, frumos, singuratic și totdeauna în căutarea unei prințese care să consimtă la împărțirea tronului său — prezidează destinele unei țări turbulente, tatăl se dedă la plăcerile botanice și astrologiei.

Foarte viguros și rămas foarte frumos, Ferdinand al Bulgariei a părăsit Coburgul, locul exilului său, spre centrul african, pentru a-și îmbogăți su-

perba colecție de păsări și plante. Anul trecut a vizitat nordul Africii pentru a căuta acolo plăcerile supreme ale ornitologului, botanistului și entomologului. Dar niciodată ex-suveranul nu s'ar îmbarca pentru cea mai mică întreprindere fără a fi sigur că stelele îi sunt favorabile: el le consultă chiar înainte de a accepta o simplă invitație.

Joc geografic

de Kitzler M. Naum, Bârlad.

Se dau numele următoarelor ape:
Aa — Aar — Dundrea — Elba — Ems — Miho — Rin — Ron.
Așezându-se într-o anumită ordine numele apelor de mai sus și citindu-le inițialele de sus în jos, vor da numele unui fluviu din Guiana engleză.

Fuziune de cuvinte

de Samy Grünberg Piatra-Neamț.

Se dau următoarele 10 grupe de cuvinte:
1) *Faia* și *cat*; 2) *Avut* și *pal*; 3) *Real* și *opt*; 4) *Tata* și *cor*; 5) *Nou* și *ritm*; 6) *Agapa* și *net*; 7) *Cer* și *tai*; 8) *Masa* și *suria*; 9) *Țin* și *bee*; 10) *Cai* și *dar*.

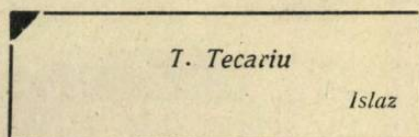
Să se combine literele din fiecare grup între ele. Astfel se vor forma 10 cuvinte cu următoarele semnificații:

1) Oraș în România; 2) Localitate în Ucraina unde Rușii bătuseră pe Suedezi la 1709; 3) Prea mare abundență de sânge; 4) Golf al Adriaticii la coasta Dalmației; 5) Termen de aritmetică; 6) Pistol (Olt.); 7) Neregulat (Med.); 8) Ceapă sau usturoi de primăvară (Mold.); 9) Salutare (Tr.); 10) Veche cetate ruinată în județul Dolj.

Silabele inițiale ale cuvintelor aflate, citite de sus în jos, în ordinea dată, vor da un proverb românesc.

Carte de vizită magică

de Ivan N. Alexandru, Brașov



Schimbându-se ordinea literelor, se va afla profesiunea personajului de mai sus și localitatea unde și-o exercită.

Soluțiile jocurilor din O.L. No. 22

Caietul	a costat	47.50 lei
Dictionarul	" "	190. — "
Servieta	" "	332.50 "
		570. — lei

FUZIUNE DE SILABE

Durere — Pădurice — Norvegia — Vitejie — Necurat — Șiretenie — Separare — Ninsoare — După nor vine și senin.

JOC IN PATRAT DIN SILABE

Piranesi — Ramolino — Neliberi — Si-norisi.

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE:

Băilești (Dolj): Ionel Dobrotă. — *Brăila*: Teodor Stamate, C. Carapetru, S. Rădoi. — *București*: N. Gh. Popescu, Constantin Massu, Petre Popescu, Aurel și Nicu Marin, Valerica Popescu, Herman Rubinstein, Rudy Antonescu, Radu Mușetescu, Carol Cahane. — *Buzău*: A. Basilescu.

Caravaneți (Teleorman): Fl. N. Șolea și Heinrich Polichroniade. — *Constanța*: Costinel și Bebi I. Navon. — *Craiova*: Lelia Enescu, Paul S. Brădișteanu-Luminai, Ionel Cătănescu, St. A. Rubitchi și Iyonne Mihalescu, N. și Gh. Stenescu, Nicu Popescu și A. Iahovary, Silvia Tălpășeanu, Fănel-George D. Chișibura, Mitzy Fierăscu și Mișu Ștefănescu, Tița Paulescu, Paraschiva și Anastasie Nicovici, Eugenia A. Avramoiu și Olgața I. Popescu, L. Popescu și Abrad, Jean și Aurel Dumitrescu-Goiceanu, Florel Amărăscu, Gieulina Rădulescu, Victor Rădulescu, Mircea Rădulescu, Marcel Io-aescu, Emilia și Titu Constantinescu, Angela Popa, Lenuța Păunescu și Florin Za-

ra, Lizica Boboșca și Florica Iliescu, Vica Vasilescu și Mitru Ionescu, Iuliana Bogdan și Liliana Velescu, Ninorel Enescu, Jeni Părvănescu și V. S. Popa, M. Scărlătescu și Sicu Pop, Tanța și Marga Scărlătescu, Mircea V. Bârsan și Gella Greblescu, George și Ninișor Spântam, Florentina și Ortansa Popescu, Mioara și Ionel Triulescu, I. M. Barbu, Sevastița și Ionică Popescu, Lilly Paulian și Nicu Jianu, Costel I. Nicolescu și Aneta Preotu, Alex. Bălțeanu și Năstasie Gh., Zoica Georgescu și Victorita Răduț, Florel Amărăscu, Zoica Crăciun, Fănel și Paula Mișu, Tănăsescu Răduț și Angela Iliescu, Emilia Cosgărescu și Jeana Nicolescu, Tantz și Mitică Băcanu, Wassy Turculescu și Titty Teodorescu, Tina Alexiu, Iuliu Băcanu, Luxina și Florel Verdeșeanu, A. Papazoglu și Marius Cristescu. — *Curtea de Argeș*: Constantin I. Gheorghe.

Focșani: Micuța și Neculai Roman Marcella N. Teliță.

Galați: Ionescu T. Ștefan, Howells G. Dumitru.

Macovei (Buzău): Zoe și Gigi Țițeica. — *Măgurele* (Ilfov): Sylvia și Despina Dumitrescu. — *Mășani* (Dolj): Marioara Filipescu.

Padina (Buzău): Nicu Parapancea și Sily Ionescu.

Rețevoești (Muscel): Gogu Andreescu. — *Risipiți* (Dolj): Jean Gămănescu.

Scurtești (Buzău): Petrică Ionescu.

Turnu-Măgurele: Marin A. Iliescu. — *Turnu-Severin*: G. Itop.

Vălsănăști (Argeș): Constantin Gheorghe, P. Eftimie și Alex. Georgescu. — *Vulcanade-sus* (Dâmbovița): Genne Popp, Marga și Jul. Popescu.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICA ȘI FUZIUNEA DE SILABE:

Alba-Iulia: Septimiu Ijacu. — *Alexandria* (Teleorman): Nacu St. Cheers.

București: Ion T. Constantin, Petre Gh. Machedan, Nini Georgescu și Leocadia Kretschmar, Billy Badea și Gica Ionescu, Lenuța Căzânoiu și Silvyia Iordăchescu, Tenzy Giurgiu și Maricica Popa, Zoe ing. Negreanu, Gheorghe și Dumitru Kosman, Jenică Stănescu și Petre Iacob, Grigore Vasilescu și Vasilica Negreanu, Dora Papazoglu. — *Buzău*: Titti Ionescu și Gigel Grigoriu.

Câmpina: Lenuța Constantinescu și Tică Rainovici. — *Cernăuți*: Pati S. și Numitor Damian. — *Chiojdea* (Prahova): Gheorghe N. Constantinescu. — *Craiova*: Mady și Jeana Rocoș, Rodica Ionescu și Netuța Cazacu, Enrico Voradro și Sanda Theodorescu, Sandy Despinou și Costel Bogdănescu, Etuș și Reiu Ionescu, Dora Papazoglu și Suyram Cristescu.

Fălticeni: Crișan și Maricica Șinteica, Ionescu Adrian și Izu Bercovici. — *Focșani*: Gigel Stănescu și Puiu Stănescu.

Gara-Lupei (Dâmbovița): Enrica Mușetescu și Mița Cătușoiu.

Iasi: C. Arteni și Aurel Chirtacu.

Mizil: Leocadia Iocot. Enescu.

Perișor (Dolj): Melu M. Antonie și Leny M. Iliescu. — *Pitești*: Jaques N. Mendelovici, Lică H. Davidescu, Pascu N. Enghel. — *Pogoanele* (Buzău): Aureliu Cărlig și Rică Pogoneanu.

R. Vâlcea: Stoicescu Gh. Ion, Scășteanu N. Gheorghe.

Sighișoara: Georgică I. Ghendea și Ionel Georgescu. — *Storajineț*: Radu Balosescu.

Timișoara: Chirilă Andrei.

Zimnicea (Teleorman): D. Manea și Titi Busuicoescu.

AU DESLEGAT FUZIUNEA DE SILABE ȘI JOCUL IN PATRAT DIN SILABE:

Brăila: Piența Păpala și Titi Stoicescu.

Iasi: Ortansa și Emil Gamulea, Comănescu Nicolai.

AU DESLEGAT NUMAI PROBLEMA DE ARITMETICA

București: Massimo Paita, Vasile V. Jun-

cu și Cleomene I. Pomană, Liviu V. Mirescu.

Galați: Niță Cotărlici.

Valea-Mare (Muscel): Ionel Enăchescu și Vetuța Preoteasa.

AU DESLEGAT NUMAI FUZIUNEA DE SILABE:

Bistrița-Năsăud: Lily Antosca și Ghestimidi Haco. — *București*: Alexandru Văjoi, Paulina și Jeanna M. Veropol, Aurelia I. M. Dumitrescu.

Cernăuți: Vera Ionescu și Victor-Adrian Mihăilescu. — *Comana* (Vlașca): Ilie T. Olteanu. — *Craiova*: Marioara și Nelu Balint, Rumely Popescu și Marioara Motorgă, Ecaterina Spătaru, Zorel Scășteanu.

Iasi: Ionel Unterman și Haim Sosner.

Ploiești: Mielu Iliescu.

Tg.-Frumos: Ghizela Unterman.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul problemei de aritmetică: Florel Amărăscu (Craiova).

Premiul fuziunii de silabe: Despina Dumitrescu (Măgurele-Ilfov).

Premiul jocului în pătrat din silabe: Howells G. Dumitru (Galați).

Vor primi câte un carnet de bonuri «Suchard», prezentându-se la redacție, dimineața de la 8 la 12 jum. și după amiază de la 2 la 4, următorii:

Maricica Popa, Nini Georgescu, Paulina M. Veropol, Gica Ionescu, Silvyia Iordăchescu, Vasile V. Juncu, Herman Rubinstein, Radu Mușetescu, Carol Cahane.

AU MAI DESLEGAT DOUA ȘI TREI JOCURI DIN «O. L.» No. 21:

Alexandria (Teleorman): Lenuța Petreanu și Dida Dumitrescu, Mihail Stan-
cu Voivoda, Gică Moisesescu.

Arnăuț-Cuius (Callaera): Dida M. Teofan.

Băleni (Dâmbovița): Gicu Fl. Nițescu.

Bărzava (Arad): Sinesiu Crișan.

Beiuș (Bihor): Ioan Mihalcea.

Brăila: Jacques-Peretz, G. Mussuris.

Brău: Lucreția Sfetcu.

Brașov: Bibica Calhon.

București: Octave Rozianu-Gironi, Paul și Jean Ionescu, Sergiu Calmanovici, Marian B. Alex., Jeanna M. Veropol, Paulina M. Veropol, Aurelia P. Bucovineanu, Lenuța Căzânoiu și Lica Mihăescu, D. Las-
cu-Digranda, Nini Georgescu și Leocadia Kretschmar, Șmilovici Isac.

Cernăuți: Radu P. Bulandra.

Constanța: Titty Cătină.

Craiova: Lilly Predescu și Dory Cătănescu, Grigore Poll și Marioara Nicolaescu, Alex. Despinou și Aurora Dumitrescu, Paul Salvethér și Gică Antoniu, Lenuța și Liviu Popescu, Sycia și Tudorel Dimovici, Mircea Leoveanu.

Galați: Coca C. Canellos, Puiu C. Canellos, Amelia Dimitriu, Victor Andrițoiu și Ion Iorga.

Iasi: Haim Beral.

Isaccea (Tulcea): Marioara Ghimpețeanu.

Lipova (Timiș): Florica și Dimitrie A. Ardeleanu, Sofia și Vichente Mielău.

Mizil: Leocadia It. Enescu.

Rădulești (Vlașca): Aurel Gh. Marin și Ionel C. Staicu.

R. Vâlcea: Culici Popescu și Nicu Diaconescu.

Risipiți (Dolj): Casia, Eva și Marioara Popescu.

Rosetti (Ialomița): Elena T. Ionescu.

Sighișoara: Georgică I. Chendea.

Tâmboești (R.-Sărat): Gheorghe A. Priftis.

Timișoara: Cornelia Atnagă.

Turnu-Măgurele: Victor Altinovici.

Turnu-Severin: Gureanu E. Titu.

Vulcana: Genne Popp.

Atenție delicată



— Mă duc, dragă, prin prăvălii, ca să-ți cumpăr o cravată frumoasă!
— Știu: ea de obicei, îmi vei aduce rochii și ciorapi de nătase!...

— *Mon chéri, je vais dans les magasins, pour l'acheter une belle cravate!*
— *Je sais: comme d'habitude, tu vas me rapporter des robes et des bas de soie!...*

«*Ich will mich, lieber Mann, in den Geschäften umsehen, um dir eine schöne Kravatte zu kaufen!*»

«*Ich weiss: wie gewöhnlich, wirst du Damenkleider und Seidenstrümpfe mitbringen!*»

INCIDENT VERIDIC

Un oraș cu Universitate.

Viață veselă, băutură bună, fete frumoase.

Un tânăr întreabă pe un altul, pe stradă:

— Imi dați voi... puteți să-mi spuneți unde e Universitatea?

— Regret, răspunde celalt. Sunt și eu student.

PEȘTE

— Peștele e vechiu, zice clientul respingând farfuria.

— Ceilalți clienți l-au găsit excelent.

— Ceilalți clienți? Dar eu sunt acum singur în pensiunea d-v.!

— Da. Ceilalți au murit acum cinci zile de o intoxicație cu pește.

ODAE CU BAIE

Curățescu cantă o cameră mobilată. Găsește pe strada Unirii No. 12 un bilețel: «De închiriat cameră mobilată cu baie».

Curățescu intră. Gazda îi arată odaia:

— Aici e camera.

— Baia e alături?

— Da. La soră-mea, strada Unirii No. 14.

DUPĂ BOX

Boxeurul vine acasă după luptă.

— Pentru Dumnezeu dragă, exolamă soția sa, cum de ai căpătat doi ochi atât de negri?

— Asta nu e nimic, să fi văzut pe adversarul meu!

— Dar cum era el?

— Nu știu, nu am putut să-l văd.

ARTĂ

— Cât vreți să dați pentru aceste tablouri?

— O mie lei.

— Cum? Numai ramele costă mai mult.

— Numai pe acestea le și cumpăr.

MOTIV DE DEMISIE

— Acum, când m'am recăsătorit, vrei să pleci, Veto? Așa îmi mulțumesci tu pentru indulgența mea când te-am prins cu soțul meu?

— Ce mulțumire, conia! Soțul dv. actual, dacă vreți să știți e prea timid!

Schimb



— In fine, d-le prezident, ce ați fi făcut dv.? Puneți-vă în locul meu...

— Așa? Și apoi vei lua d-ta locul meu, nu-i așa?

— *Enfin, monsieur le président, qu'est-ce que vous auriez fait? Mettez-vous à ma place...*

— *C'est ça, puis vous prendriez la mienne, n'est-ce pas?*

«*Was hätten Sie getan, Herr Präsident? Setzen Sie sich an meine Stelle.*»

«*Jawohl, dann würden Sie meinen Platz besetzen, nicht wahr?*»

HAPURI

Un mare băutor de vin era invitat la o masă. La sfârșitul prânzului, gazda oferi struguri.

— Mulțumesc, răspunde musafirul refuzând, nu-mi place vinul în formă de hapuri.

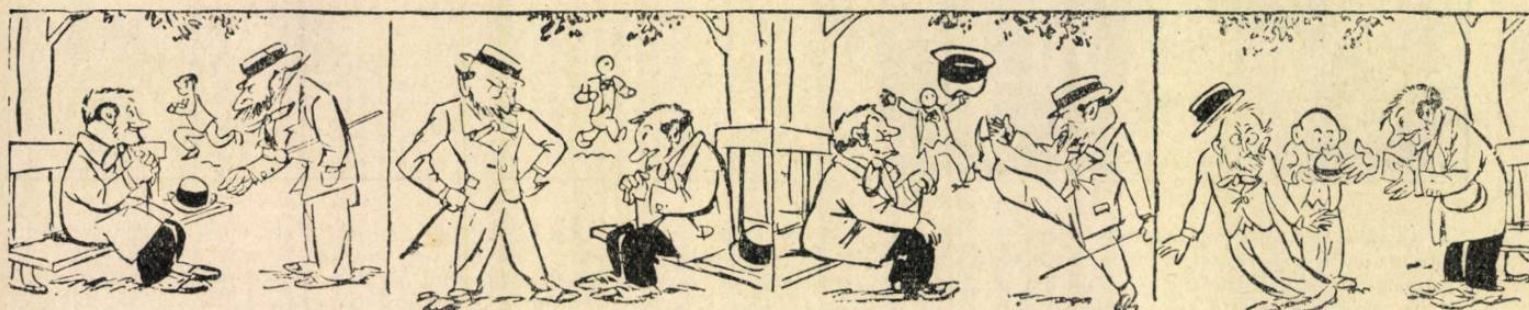
PĂCAT...

— Diseară venim la voi...

— Bucuros, dar nevastă-ta să nu puie rochia ei cea nouă, ca să nu devie invidioasă nevasta mea.

— Păcat... Toemai de aia venim la voi!

Omul care se înfurie prea repede



— Pentru a doua oară vă cer să ridicați pălăria aceasta!

— *Ça fait déjà deux fois que je vous demande d'enlever ce chapeau!*

«*Ich verlange schon zum zweiten Male, dass Sie diesen Hut wegnehmen!*»

— Da sau nu, vreți s'o ridicați? Odată, de două ori, de trei ori....

— *Vou! z'ou non, voulez-vous l'enlever? Une fois, deux fois, trois fois...*

«*Ja oder nein, wollen Sie ihn wegnehmen? Eins, zwei, drei...*»

— Vă privește! Și nu puteți să vă plângeți!

— *Vous l'aurez voulu! Et surtout ne vous plaignez pas!*

«*Sie haben mich dazu gebracht! Und Sie können sich nicht beklagen!*»

— Nu este a mea, pălăria! E a domnului care se antrenează în alergat!

— *Il est pas à moi, le chapeau! Il est au monsieur qui s'entraîne à courir!*

«*Er gehört nicht mir, dieser Hut! Er gehört dem Herrn der sich im Laufen trainiert!*»

Congresul internațional agricol din București



(Photo «Oglinda Lumii»)

1. Casa în care sunt instalate birourile Congresului internațional agricol din București.—2. Marchizul de Voguë citește discursul de inaugurare pe tribuna Camerei deputaților, unde se țin ședințele plenare ale Congresului. La dreapta președintelui, d. ministru al agriculturii I. Mihalache; pe banca din dreapta A. S. R. Principele-regent Nicolae și regentul G. Buzdugan.—3. D. Hainisch, fostul președinte al Republicii austriace, membru al Congresului.—4. Membrii Congresului la mormântul soldatului necunoscut. — 5. O parte din incinta Camerei deputaților pe timpul unei ședințe plenare a Congresului. — 6. O horă dansată cu prilejul Congresului.

Le Congrès international agricole de Bucarest.

Der internationale Landwirtschaftskongress in Bukarest.

Birourile : București, Strada Parlamentului 2. — Abonamentul : 350 Lei anual. — Un număr vechi 8 Lei.
Tiparul și Editura Institutului de Arte Grafice „E. MINESCU” S. A. Strada Parlamentului No. 2. — București.

Oglinda Lumii

Revista săptămânală de actualitate, apare în fiecare sâmbătă



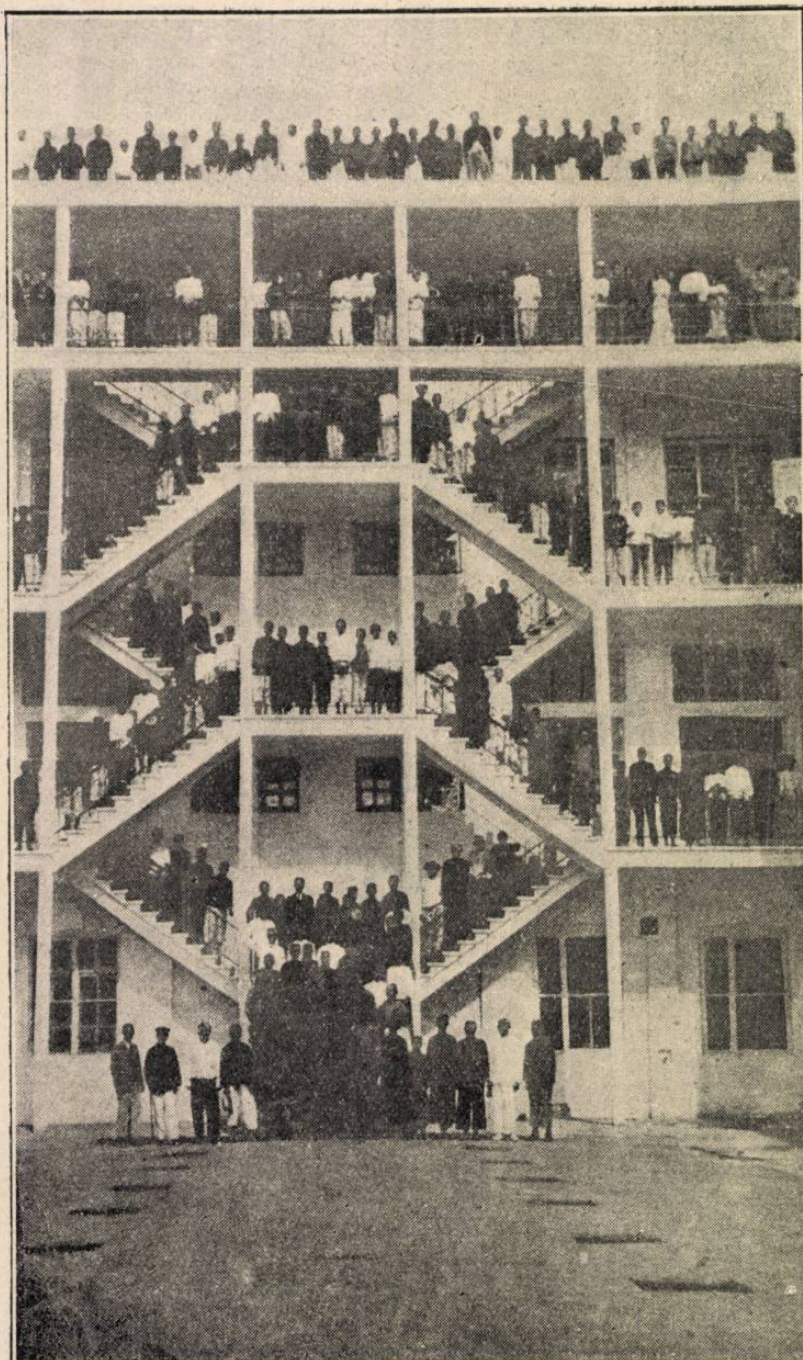
BIBLIOTECA
UNIVERSITATII
-1A.51-

(Photo-exclusivitate Keystone)

Distracțiile de bălei nu sunt numai pentru copii, ci și pentru oamenii mari, după cum dovedește instantaneul nostru de mai sus.
Les distractions de foire ne sont pas seulement pour les enfants, mais aussi pour des adultes, comme l'on peut constater sur notre instantané.

Jahrmarktszerstreungen sind nicht blos für Kinder geschaffen, sondern auch für Erwachsene, wie unser Bild beweist.

Prăvălie chinezească modernă



Un mare magazin modern chinezesc la Fu-Cie-Tien, oraș chinezesc lângă Charbin : are calorifer, lumină electrică, e curat și bine aerisit.

Un grand magasin moderne chinois à Fou-Chie-Tien, ville chinoise près de Kharbine: il a chauffage central, lumière électrique, il est propre et bien aéré.

Modernes chinesisches Handelshaus in Fu-Chie-Tien, der Chinesenstadt bei Charbin. Es hat Zentralheizung, elektrisches Licht, ist sauber und gut gelüftet.

Săptămâna

Ziarul *Nacion*, organul oficios din Madrid, descrie viața generalului Primo de Rivera, care, hotărât, nu e atât de plăcută. Dimpotrivă, e de o cumpănare exemplară.

Când ordonanța lui, care îl slujește de 20 ani, intră dimineața în cameră, generalul e deja deșteptat. Înainte de a se scula, bea o ceașcă de ceai de mușetel, care constituie micul lui dejun.

Odată sculat, generalul ia repede cunoștință de ziarele de dimineață. Apoi primește pe ministrul de Interne, care îi dă raport de ultimele noutăți din Regat, și apoi se duce la palat, pentru a se întreține cu Regele. Părăsind palatul, se duce la ministerul de război. În cabinetul său îl așteaptă numeroșii săi secretari și parlamentari. El începe apoi să lucreze, de obicei până la ora 3.

Atunci generalul Primo de Rivera care, ca orice Madrilen dejunază târziu, se gândește la masa care se compune din ouă, două sandvișuri și o sticlă de apă minerală. Și nici în timpul mesei nu-și întrerupe lucrul, căci, mâncând citește diverse documente, din când în când cheamă lângă

el câte un secretar, îi dictează scrisori sau dă instrucțiuni.

După masă ia o ceașcă cu lapte și câțiva biscuiți. Lucrul lui continuă până la ora 9 seara, ora cinei. După masă face un tur pe jos pe străzile Madridului, apoi se duce la minister, unde stă până la una noaptea, uneori chiar până la trei.

Duminea după masă, generalul Primo de Rivera se odihnește. Se duce la curse de cai sau de tauri, însoțit de câțiva prieteni.

CITIȚI ÎN „GAZETA DE DUMINICA“

POVEȘTEA ÎN ILUSTRAȚII:

ZIG ȘI PUC

Gânduri

Cei cari își întrebuințează prost timpul, sunt cei dintâi cari se plâng de scurttimea sa.

La Bruyère

Bunici la școală D. X., care din cauza schiopătății n'a putut servi în timpul războiului, transformă mica prăvălie pe care o are într'un mic orașel în uzină de munițiuni.

A fost începutul bogăției: fiica sa primi educație și fu instruită la liceu aproape de casa părinților. Era pe cale să-și ia bacalaureatul, când brusc optă pentru căsătorie cu un tânăr. Rămăși singuri și destul de bogați, d. și d-na X., veniră la Paris și căutară să-și piardă timpul, dar distracțiile capitalei nu le ajungeau.

Atunci hotărâră să facă ceea ce nu a făcut fata lor, adică să-și ia bacalaureatul. D. și d-na X., azi bunici și bunică, urmară cursul unei instituții speciale și speră să treacă amândoi, în Iulie, bacalaureatul.

Domnul a ales științele, doamna a preferat literile.

Rămâne de știut dacă vor persevera în această alegere și dacă, odată bacalaureați, vor căuta să-și ia și doctoratul.

Depoziție D. Gustav Brown, comandantul va-
prin T. F. F. porului «Eleanor Bowling» care se duce acum din Noua Zelandă la Polul Sud, pentru a aproviziona expediția Byrd, a introdus acțiune de divorț contra soției sale, înainte de plecare.

Afacerea a venit zilele acestea în fața tribunalului și, în lipsa reclaman-
tului, judecătorul a hotărât ca magistratul instructor să invite pe d. Brown să depună prin telegrafie fără fir.

Dacă acest mod de depoziție se va generaliza, mulți voiajori nu vor mai ezita față de lungimile procedurii...

Filmul sonor la noi



M. Sa Regina Maria a României în fața microfonului, la prima ei filmare pentru filmul acustic, în grădina palatului Cotroceni.

La reine-veuve Maria de Roumanie devant le microphone pour un film sonore.

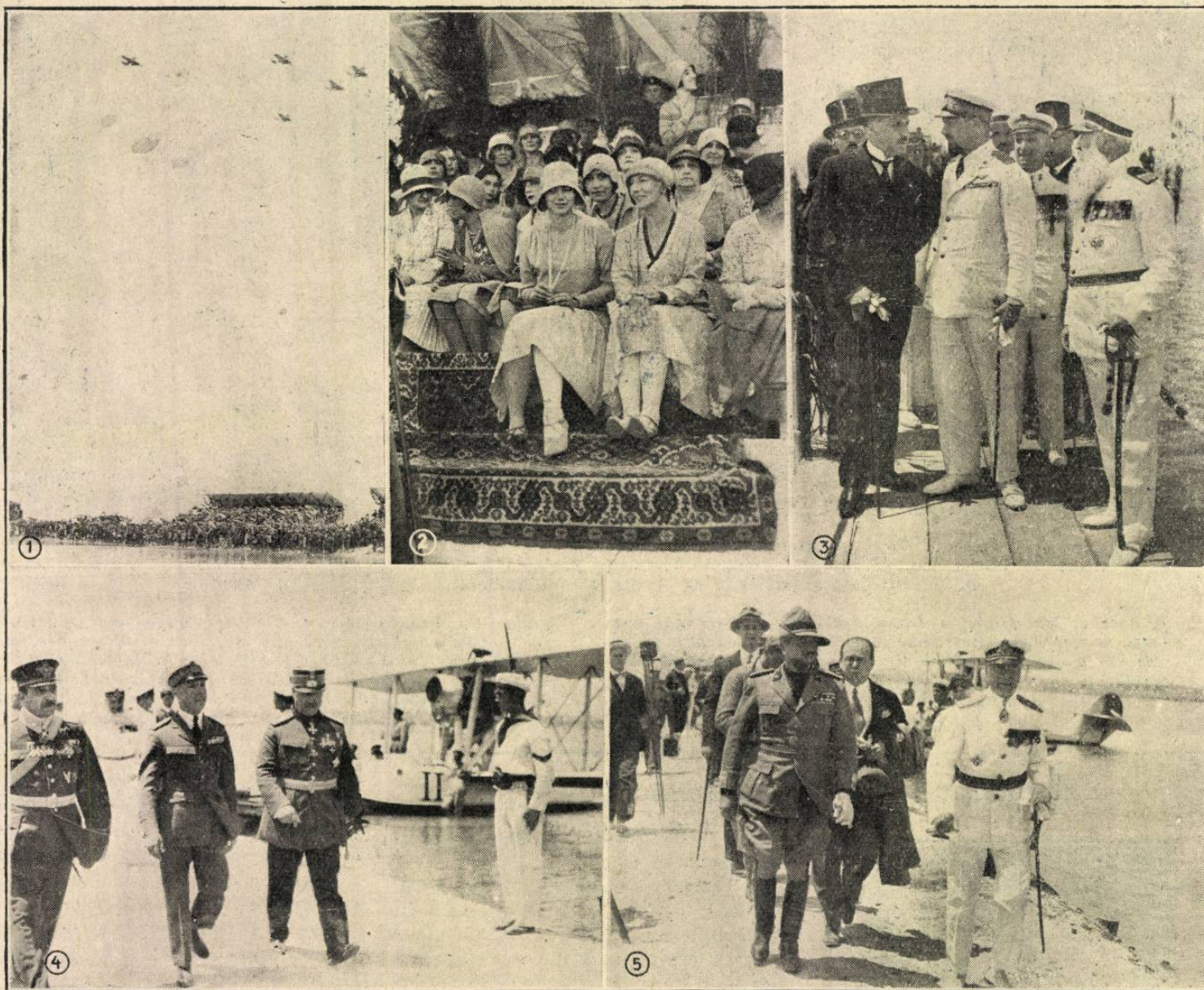
Königin Maria von Rumänien vor dem Mikrophon für einen Tonfilm.

Hidroavioanele italiene în România

OGLINDA
LUMII

395

BIBLIOTECA
UNIVERSITĂȚII
-IAȘI-



(Photo «Oglinda Lumii».)

1. O parte din escadra de hidroavioane italiene, fotografiate la apropierea lor de Constanța. — 2. A. S. R. Principesa Ileana în tribună, la Constanța, la primirea oficială a escadrei. — 3. D. admiral român Scodrea cu generalul Balbo, comandantul escadrei, și marchizul Preziosi, ministrul Italiei în România. — 4. Comandatul Depinedo (mijloc) cu d. general Cihoski, ministrul de război al României. — 5. D. general Teruzzi (cu barbă), șeful marelui stat major al miliției fasciste.

L'escadre de hydroavions italiens à Constanța: 1. En plein vol vers le port. — 2. La princesse Ileana, dans la tribune, pendant la réception officielle des aviateurs. — 3. L'amiral roumain Scodrea avec le général Balbo et le marquis Preziosi. — 4. Le commandant Depinedo (au milieu) avec le général Cihoski, ministre roumain de la guerre. — 5. Le général Teruzzi (à barbe), chef du grand état-major de la milice fasciste.

Die italienische Hydroavion-Eskadre in Constanța: 1. Im Flug zum Hafen. — 2. Prinzessin Ileana während des feierlichen Empfanges der Flieger. — 3. Der rumänische Admiral Scodrea mit General Balbo und Marquis Preziosi. — 4. Kommandant Depinedo (Mitte) mit rum. Kriegsminister General Cihoski. — 5. General Teruzzi (mit Bart) chef des Generalstabes der faschistischen Miliz.

Sfințirea lui Dom Bosco Se știe că în curând vor avea loc la Roma serbări religioase pentru sfințirea lui Dom Bosco. Papa a numit în acest scop, în calitate de trimis pontifical, pe cardinalul Gasparri.

Biserica, sfințind pe Dom Bosco, a voit să glorifice în el pe un mare apostol al carității. Fără nici-o resursă, susținut de credința lui înfocată în caritate și încrederea pe care o avea în misiunea lui caritabilă, el întemeiează ordinul Solesienilor, al căror scop e de a culege copii săraci și părăsiți, a-i instrui și a face din ei lucrători agricoli sau industriali.

Când muri, Dom Bosco lăsa în urma lui o operă în plină prosperitate numărând peste 150 localuri dând azi la 300.000 copii. Până la moartea sa survenită în 1888, Dom Bosco se

ocupă și dirijă cu zel opera pe care o creia și pe care se silea neîncetat s-o desvolte.

În puținul timp liber, el scrisese cărți religioase. Printre acestea: *Sfântul Petru, primul dintre apostoli*, apărut în 1867.

IN „GAZETA DE DUMINICĂ”

mare magazin bogat ilustrat
cu data de luni 16 1929

CITITI:

PAGINA COPIILOR

ZIG SI DUC

Roman ilustrat în culori

Domino muzical Un muzicant spaniol Louis-Clément Polahi a născocit un joc de domino pentru a învăța pe copii muzica.

Acest domino se compune din 100 de fișe: 77 dintre ele au, în loc de puncte negre pe fond de fildeș, notele gamei; alte 23 poartă cheile sol, fa și accidențele de trecere.

Regula constă în alcătui o frază melodică pe care o ai în ureche, utilizând fișele ce ai în față. Persoana pe care sorții o aleg pentru a începe, pune cheia și prima notă. Dacă «scormonind» în lotul său nu găsește elementele necesare, el cedează locul următorului, până când portativul e deschis.

Succesiv, se pune pe masă notele necesare construirii liniei melodice. Câștigătorul e acela care, când linia e terminată, are cele mai puține fișe în față sa.

Noui isprăvi și recorduri aviatice

(Photo-exclusivitate Keystone).



Stânga: aviatorii francezi Weiss și Grier au bătut recordul vitezei în avion, sburând 5000 de kilometri în 26 ore și 21 minute, cu o viteză de 185 de km. pe oră. — Aviatorii americani Reginald L. Robbins și James Kelley (dreapta) au bătut recordul duratei de zbor, stând în aer 7 zile, 4 ore și 2 minute în avionul lor «Fort Worth».

A gauche: les aviateurs français Weiss et Grier qui ont battu le record de vitesse avec 5000 kilomètres en 26 h. 21 m. (185 km. à l'heure). — A droite: les aviateurs américains Reginald L. Robbins et James Kelley qui ont remporté le record de la durée, en restant dans l'air 7 jours, 4 h. et 2 m.

Links: Die französischen Luftschiffer Weiss und Grier, die den Geschwindigkeitsrekord mit 5.000 Km. in 26 Stunden und 21 Minuten (185 Km. in der Stunde) geschlagen haben. — Rechts: die amerikanischen Luftschiffer Reginald L. Robbins und James Kelley, die den Dauerrekord in der Luft mit 7 Tagen, 4 Stunden und 2 Minuten geschlagen haben.

Acrobație



Antrenorul sportiv Edi Polz s'a produs în poziția aceasta foarte dificilă pe acoperișul băii Diana din Viena, la înălțime de opt etaje.

L'entraîneur sportif Edi Polz a exhibé cette position très difficile sur le toit des bains Diana de Vienne, à une hauteur de huit étages.

Der Sporttrainer Edi Polz produzierte sich in dieser schweren Position auf dem Dache des Dianabades in Wien, in acht Stockwerke Höhe.

Jos mașina de scris! Impotriva mașinei de scris s'a înființat o ligă în Anglia, care va căuta să îndepărteze din birouri mașina de scris.

Liga dorește ca lumea să scrie cu mâna, cum scriau și strămoșii noștri.

Fanteziile lui Caligula

Să citim pe Suetoniu, pitorescul analist al imperiului roman.

În capitolul consacrat lui Caius Caligula, el descrie în următorii termeni faimoasele galere imperiale, ale căror epave încep să iasă din apele lacului Nemi...

«Caligula ordonă să se construiască vase liburniene cu zece rânduri de vâsle; pupele erau împodobite cu pietre-

rii; pânzele erau de diverse culori.

Pe aceste vaste corăbii erau băi, săli de mâncare. În sfârșit, se vedeau vițe, arbori fructiferi. Caius se culca acolo și străbătea coastele Campaniei în sunetul corurilor și simfoniilor.

Acesta nu era de altfel decât unul din cele mai puțin fastuoase capricii ale crudului împărat.

Numai fanteziile primului său an de domnie l'au costat 326 milioane franci auri!

Opera unui ciclon



Satul Elstorf de lângă Hamburg a fost bătut de curând de un ciclon, care a distrus în 7 minute cea mai mare parte a satului. Iată un colț al localității distruse.

Le village d'Elstorf, près de Hambourg, détruit presque entièrement, en 7 minutes, par un cyclone.

Das von einem Tornado in 7 Minuten größtenteils zerstörte Dorf Elstorf bei Hamburg.

(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin).

D'Artagnan mexican Se anunță din Mexico moartea, la vârsta de 89 ani, a generalului mexican Carlos Horace Agramontes, care a fost poreclit ultimul d'Artagnan.

Foarte curajos, resistant și îndrăzneț, Agramontes a luat parte la războiul din Crimeia în 1854. A servit în armata engleză în Indii și Australia. S'a luptat în America de Sud în cursul diverselor războaie civile. În timpul primului război din Cuba, fu înaintat general.

Avea atunci 35 ani.

În 1914, vru să reia serviciul în armata engleză. Cererea i-a fost refuzată din cauza vârstei.

Era unul din cei mai buni călăreți ai Americii.

Corabia lui Noe modernă Un pachetbot american a părăsit zilele acestea un port din Olanda cu destinația New-York, având pe bord animale provenite din zona tropicală. Aceste animale vor fi pensionarele grădinelor de aclimatizare din New York, Chicago, Washington și alte orașe americane.

Inventarul? Iată-l: patru tigri, cinci elefanți, zece urși, doi urangutani, 100 maimuțe de diferite spețe, o panteră, opt sute soiuri de păsări.

Un personal special se află pe bord pentru a îngriji și stăpâni în caz de nevoie animalele.

La plecarea din Belawan (Sumatra) încărcătura aceasta a fost asigurată pentru câteva milioane.

„Alergare în cercuri“ la Corabia



La Corabia (Romanați), d. Zahin Iehin (x) a construit un aparat de alergat în cercuri. Pe Piața Independenței din numitul oraș, un elev dela Școala de Meserii a luat cu acest aparat 10 km. 200 pe oră.

Un appareil de courses en cercles construit et expérimenté à Corabia (Roumanie).

Ein in Corabia (Rumänien) konstruiertes und experimentiertes Röhnrad.

Înțelepciunea popoarelor

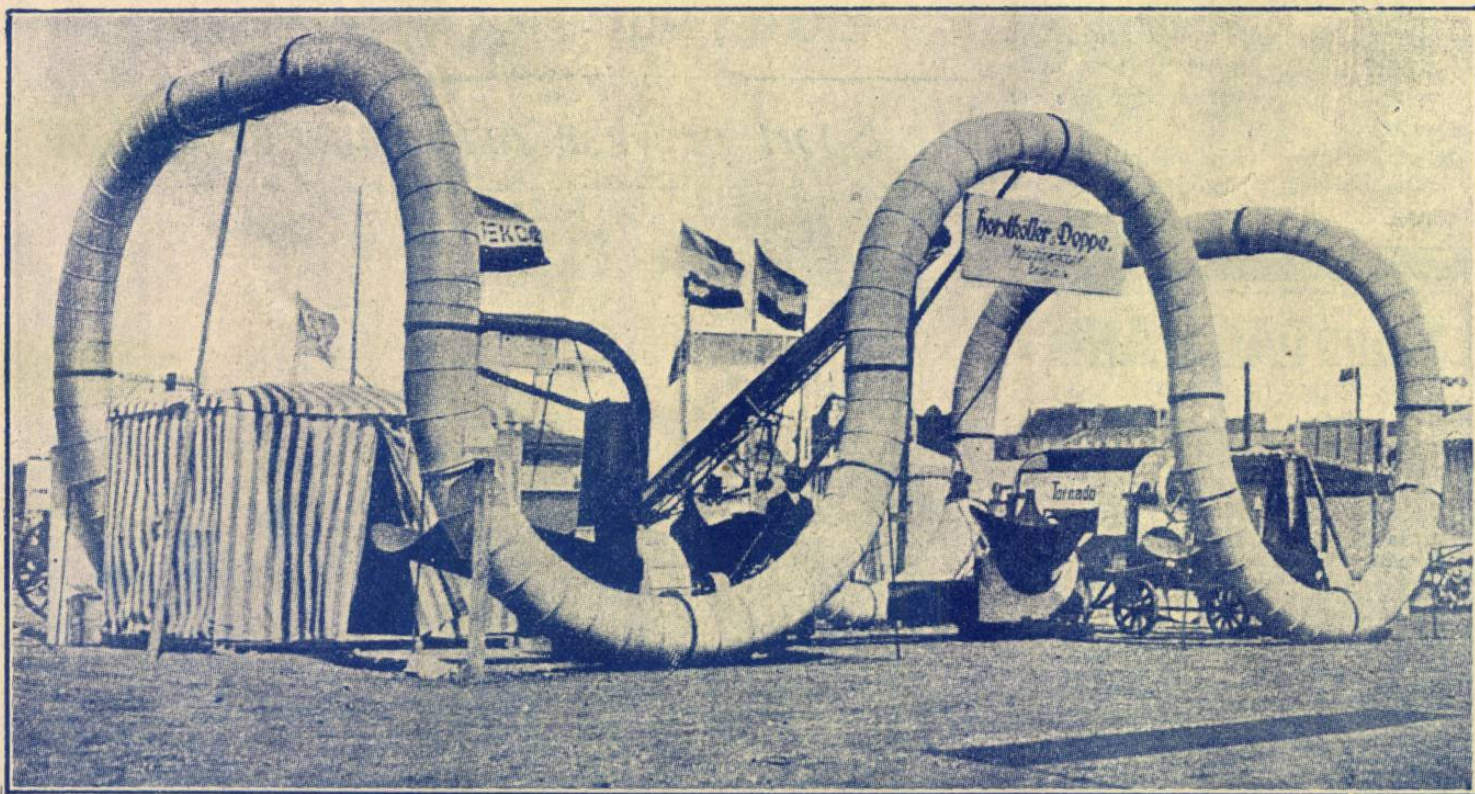
Un diplomat oriental care urmărește ca un filosof conferința experților, cita zilele trecute un proverb puțin cam lung, dar comic, din țara lui, unde nu se agreează înșelăciunile: «Dacă un om mă înșală odată, îl blestemă Dumnezeu! Dacă mă înșală de două ori,

Dumnezeu îl blestemă și pe el și pe mine. Dacă mă înșală de trei ori, Dumnezeu mă blestemă numai pe mine!»

— Dar, întrebă cineva, dacă e o femeie?

— O! asta nu contează și se spune ca aci, când se strănută: «Dumnezeu s'o binecuvinteze!»

Agricultură modernă

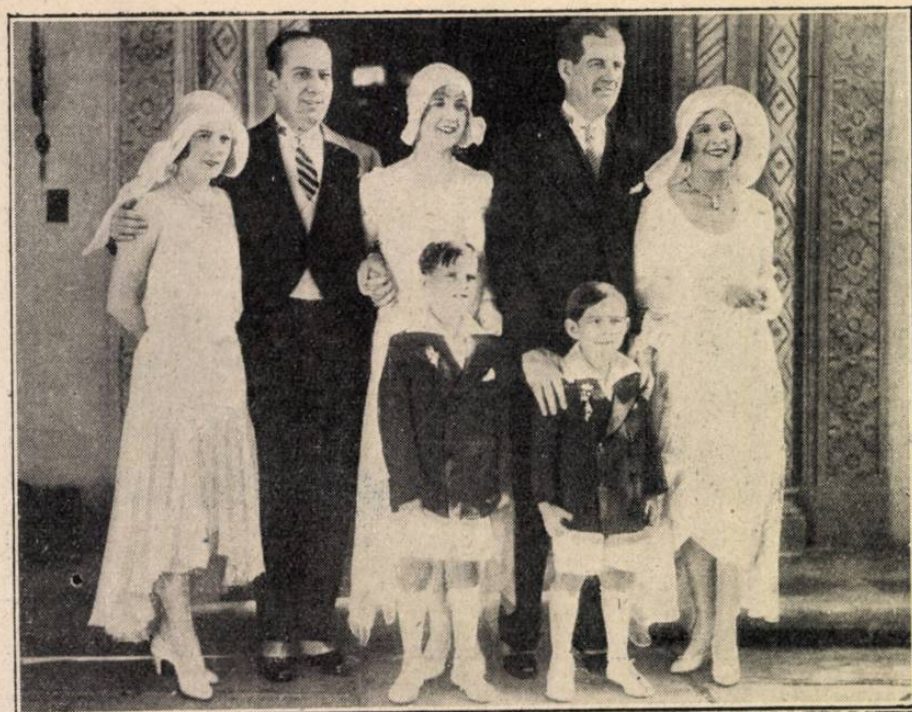


Acest aparat de fier, în forma unui șarpe enorm și care servește pentru transportarea snopilor, care se făcea, până acum cu furca, a fost experimentat cu succes la Expoziția de agricultură modernă «Grola» din Hamburg.

Cet appareil en fer ayant la forme d'un serpent énorme et servant pour le transport des gerbes que l'on faisait jusqu'à présent avec la fourche, a été expérimenté avec succès à l'exposition d'agriculture moderne «Grola» de Hambourg.

Dieser eiserne Apparat in Form einer Riesenschlange und der zur Beförderung von Garben dient, die man bisher mit der Forke weiterreichte, wurde gelegentlich der Hamburger Schau der modernen Landwirtschaft («Grola») mit Erfolg experimentiert.

A treia căsătorie a Constancei Talmadge



(Photo-exclusivitate Keystone).

Celebra artistă de cinema Constance Talmadge s'a căsătorit deunăzi pentru a treia oară, dar nu se știe dacă și ultima. Iată aici în mijlocul nuntașilor (de la stânga spre dreapta): D-na Buster Keaton, soția comicului Malec și soră cu mireasa, d. Townsend Netcher, actualul soț al Constancei Talmadge, mână în mână cu soția sa, d. Walter Lohman și Norma Talmadge, altă soră a actriței, ea însăși celebră vedetă de cinema. În față sunt copiii lui Malec.

La célèbre actrice de cinéma Constance Talmadge vient de se marier pour la troisième fois. La voici parmi ses invités à la noce (de gauche à droite): M-me Buster Keaton, épouse de l'acteur comique Malec et soeur de Constance Talmadge; Mr. Townsend Netcher, troisième époux de Constance Talmadge, dont il tient la main; Mr. Walter Lohman et Norma Talmadge, deuxième soeur de Constance et elle-même grande vedette de cinéma. Devant eux, les enfants de Malec.

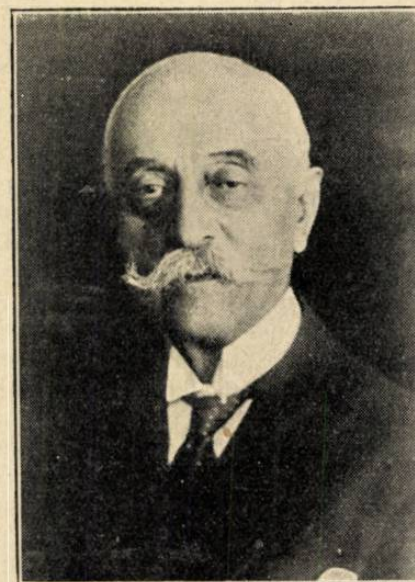
Der berühmte Filmstar Constance Talmadge hat jetzt zum dritten Male geheiratet. Wir sehen sie hier mit ihren Hochzeitsgästen (von links nach rechts): Frau Buster Keaton, Gemahlin des Komikers Malec und Schwester der Constance; Townsend Netcher, der dritte Gatte, Hand in Hand mit seiner Gemahlin Constance Talmadge; Walter Lohman und Norma Talmadge, zweite Schwester der Constance und gleichfalls grosser Filmstar. Vorne die Kinder Malecs.

Print medic Nu e rar ca fiii regelor să urmeze dreptul sau medicina.

Dar e mai rar ca ei s'o și practice. Prințul Mahidpl de Songkla, fratele regelui Siamului, a dat pilda. In posesia diplomei de doctor în medicină, se interesează foarte mult de sănătatea publică și a intrat, modest, ca intern la spitalul din Chiengmal, capitala de nord a Siamului.

Gestul își are valoarea lui și merită să fie reținut.

Prezidentul Greciei



(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin).

Fostul admiral și până acum de curând prezidentul provizoriu al Republicii grecești, d. Conduriotis, a fost ales președinte definitiv.

L'ancien amiral et jusqu'à présent président provisoire de la république grecque, M. Conduriotis, vient d'être élu, président définitif.

Der frühere Admiral und bisheriger provisorischer Staatspräsident von Griechenland, Konduriotis, wurde zum ordentlichen Präsidenten ernannt.

Flacăra de 212 ani Arde de 212 ani flacăra unei cănăstire din mănăstirea Patras (Grecia). A fost aprinsă în anul 1717, și de atunci arde necontenit, fiindcă călugării se îngrijesc să nu se stingă.

Ei au credința că atunci când flacăra se va stinge, mănăstirea se va prăbuși.

CITIȚI ÎN „GAZETA DE DUMINICA“

POVESTEA ÎN ILUSTRAȚII:
ZIG ȘI PUC

Sport pe vase americane de război



O sedință de antrenament de box pe puntea cuirasatului american «California».

Une séance d'entraînement pour la boxe sur le pont du cuirassé américain «California».

Boxtraining auf dem Verdeck des amerikanischen Panzerschiffes «California».

SIROP PAGLIANO

AL PROF GIROLAMO PAGLIANO
FLORENȚA (ITALIA)

LIQUID
PRAF
CACHETE

Cel mai bun purgativ eficient
depurativ al sângelui, desigur
făcând perfect intestinelor
fără al vătă, dacă este luat
în dozele prescrise adaptate
bun pentru fiecare persoană
în parte. Vindecă constipația
de imediată aducând
Prevenție contra Gății, Cancer
și boli de puse
Feribor de imediată, odată
mălțarea și de contraindicație.

Recare produs al firmei, care
să se vândă și în toate
de marca de fabrică, care
pasă din boaderolă deservită
pe fond albăstru și deschis
travertin de vârstă în
vestibulului.

De vânzare la toate farmaciile
și drogueriile



Dulap prețios

La Berlin se va vinde la licitație faimosul dulap cu otrăvuri al Lucreției Borgia.

Această mobilă, model de artă italiană în abanos sculptat, înaltă de 2 metri și lată de 1 m. 60, cu ornamente de bronz, cu nimfe și satiri luptându-se fără rușine, are o minunată pendulă în mijlocul ei.

Cardinalul Fernand de Medicis dăruie dulapul lui Nicolae I al Rusiei ca recunoștință pentru protecția acordată catolicilor romani din Rusia.

Impărăteasa Feodorovna l'a dăruit lui Rasputin.

Salvată din casa acestuia de un diplomat rus, mobila va fi vândută la licitație.

Care miliardar american o va cumpăra?

Doarme de nouă ani... In 1920, Juju, cetățean din Chicago, căzu bolnav; medicii diagnosticară influență. Deodată Juju adormi.

Nouă ani au trecut și Juju tot mai doarme.

El nu se trezește decât câteva momente pentru a înghiți hrana care i se pune în gură, apoi doarme iar.

Medicii pretind că nu va putea dormi mult în asemenea condițiuni. Totuși: somnul acesta durează de nouă ani.

Când Juju a căzut în acest somn adânc, avea 33 ani. Era bogat, și soția lui îl duse în unul din cele mai bune spitale din Chicago. Azi, mai săracă, d-na Juju trebui să-l ducă la o mănăstire unde s'a instalat chiar ea la căpătâiul lui și așteaptă...

O pasageră... voluminoasă



(Photo-exclusivitate Keystone).

Miss Dolly Watts, care face parte dintr-o trupă de oameni grași din New York și cântărește 245 de kilograme, a făcut deunăzi o excursie cu avionul, făcându-l cât p'aci să se prăbușească.

Miss Dolly Watts de New York, dont le poids corporel est de 245 kilogrammes, a fait récemment une excursion en avion; celui-ci n'était pas loin de s'effondrer.

Miss Dolly Watts aus New York, 245 Kg. schwer, unternahm unlängst einen Ausflug im Luftzeug, das zusammenzustürzen nahe daran war.

Un turnir medieval în zilele noastre



(Photo-exclusivitate Keystone).

Un turnir medieval a fost organizat la Aldershot (Anglia), în care soldați englezi, costumați în uniforme din diverse epoci istorice, au copiat obiceiuri din alte vremuri. Iată astfel: sus, cavaleri în luptă, după principii medievale; la mijloc, o imitație a bătăliei de la Waterloo, cu soldați francezi contra soldaților englezi; jos, fata salvată de balaur, după legendă, cu soldați medievali alături.

Tournoi médiéval de nos jours, à Aldershot (Angleterre), exécuté par des soldats anglais: En haut, chevaliers luttant d'après les principes du moyen âge; au milieu, une imitation de la bataille de Waterloo; en bas, la jeune fille sauvée des pattes du dragon.

Mittelalterliches Turnier, unlängst von englischen Soldaten in Aldershot (England) vorgeführt: Oben, Kavalier im Kampf nach mittelalterlichen Brauch; Mitte, eine Nachahmung der Schlacht von Waterloo; unten, die aus den Klauen des Drachen gerettete Jungfrau.

Orchestre exotice originale



Sus: Un «jazzband al lingurilor» din St. Petersburg (Florida, America) cu instrumente compuse din oale de bucătărie, hârdaie, site, lopeți de gunoi, etc.; uniforme muzicanților sunt împodobite cu linguri. — Jos: O orchestră de copii chinezi din Los Angeles cari cântă artistic din armonice de gură.

En haut: Un «jazzband de cuillers» à St. Petersburg (Florida) dont les instruments sont des pots de cuisine, baquets, bluteaux, pelles d'ordure, etc.; les uniformes des musiciens sont ornées de cuillers. — En bas: Un orchestre d'enfants chinois de Los Angeles, jouant à l'harmonica de bouche.

Oben: Ein «Kochlöffel-Jazzband» in St. Petersburg (Florida), deren Instrumente aus Kochtöpfen, Waschfässern, Sieben, Müllschippen etc. bestehen; die Uniform der Spieler ist mit Kochlöffeln verziert. — Unten: Eine Mundharmonika-Kapelle chinesischer Kinder in Los Angeles.

Două feluri noi de football

OG
LUM

401



(Photo «The New York Times», G. m. b. H., Berlin).

Aceste două noi feluri americane de football se numesc «Pushball», dar se joacă fiecare după alte reguli. Sus vedem o partidă jucată de două echipe ale societății sportive a pompierilor din Los Angeles; jucătorii se căsnesc să împingă mingea, prin linia de mijloc, pe terenul echipei adverse. — Jos e o partidă jucată de studenții americani din Wallerley; aici, mingea e pusă în mișcare numai cu picioarele jucătorilor cari stau culcați pe jos.

Deux nouvelles manières américaines de football, le «pushball», consistant: l'une (en haut), de pousser le ballon par les mains dans le terrain de l'équipe adverse; l'autre (en bas), de pousser le ballon seulement par les pieds.

Zwei neue amerikanische Fussballspiele, der sogenannte «Pushball», bestehend: der eine (oben), aus dem Stossen des Balles mit den Händen in das Gebiet der Gegenpartei; das andere (unten), aus der Fortbewegung des Balles mit den Füßen.

Succesiuni de cuvinte

de Pascu N. Enghel, Pitești

402

I. Cuvântul de șase litere este numele unei mănăstiri zidite de Petru Rareș (1530) cu un institut de infirmi și alienați.

II. Suprimându-i litera finală, dăm de numele popular al Austriacului.

III. Amputându-i și de astă dată ultima literă, vom afla un cuvânt cu semnificația: rudenie.

IV. Tăindu-i din nou finala, dăm peste o zăpadă.

V. În sfârșit suprimându-i încă odată ultima literă, vom da de o particulă negativă.

Fuziune de cuvinte

de George Căiserliu, Bacău.

Se dau următoarele 41 de silabe:

an — arh — bil — bo — bor — bro —
bro — ci — cra — cro — dam — e — e —
ev — fe — ghe — go — go — i — im — lap —
li — li — lo — log — na — nah — ne —
ni — nic — o — o — pi — re — rot —
ter — țel — u — vul — zi — zi.

Combinându-se silabele de mai sus între ele se vor forma 12 cuvinte orizontale cu următoarele semnificații:

1. Plantă cu flori albastre, al cărui fruct e o capsulă umflată și rotundă; 2. Autorul doctrinei contrare Bisericii oficiale; 3. Stat în Europa; 4. Oraș și port în Olanda, pe Meuză; 5. Vârtej de apă curgătoare (Mold); 6. Fermecă; 7. Notiță în memoria unui mort; 8. Medic și fiziolog francez (1826—1887); 9. Intrigă complicată a unei piese de teatru; 10. Citet; 11. Copist inferior; 12. Nobletă din naștere.

Inițialele cuvintelor aflate, citite de sus în jos, în ordinea dată, vor da numele unui mareșal al Franței (1752—1821); iar finalele, citite tot de sus în jos, vor da numele locului nașterii sale.

Joc în romb

de Eisner Arnold și T. Dragomir, Odobesti.

1. ■
2. ■ ■ ■
3. ■ ■ ■ ■ ■
4. ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
5. ■ ■ ■ ■ ■
6. ■ ■ ■
7. ■

Orizontal:

1. Vocală; 2. Manifest dintr-o dată; 3. Un fel de demon răufăcător; 4. Medic (fam.); 5. Strâns; 6. Violoncel; 7. Consoană.

Vertical: la fel.

Soluțiile jocurilor din O.L. No. 23

PROBLEMA DE ARITMETICA

30 domni,
10 doamne.

JOC IN TRIUNGHIU

Calafat — Avatar — Latoz — Aton —
Fac — Ar — T.

JOC INFINIT

SCRIPCACALLAOMEDONATELLO

AU DESLEGAT TOATE TREI JOCURILE DIN «O. L.» No. 23:

Abegani (Dolj): Ecaterina și Natty Scăeșteanu, Zorel Scăeșteanu. — Acrești

(Dolj): Lazăr Handej și Emil Răduică, Zobail Mortul și Agnès Ignat, Ecaterina Stroescu, Ignătescu Aurelian și Jean Zdrahal, Natty Cojocaru și N. Găsiu, Joița Cojocaru. — Albești (Buzău): Gicu Delasirineasa și Gogu Râmnicănu.

Bacău: Nicu Dumitrescu. — Brăilești (Dolj): Ionel Dabrotă. — Bodinu (Vlașca): Nicu G. Ionescu. — Brăila: C. Carapetru S. Rădoi, Teodor Stamate, Isac Schwartz și Joseph Hirschfeld, T. Zarcuzone. — Brașov: ept. I. Perovici. — București: N. Gh. Popescu, Const. Massu, Aurel și Nicu Marin, Petre Popescu, Valerică Popescu, Iliescu Nicolae, Paraschivescu Gh. Mircea, Al. B. Marian, Lamba N. Gh. — Buzău: Lionel D'Ally.

Cernăuți: Radu P. Bulandra. — Chiojdeanca (Prahova): Gheorghe N. Constantinescu. — Craiova: Mady și Jeana Rocoș, Mircea V. Bărsan, Speranța Jianu și Gino C. Prodescu, Stănică și Paulica Mișcu, Sandy Despinou și Nelu Păunescu, Viorica Corciu și Al. Picador, Emilia Corgărescu și Valerică Boeru, Lucy Bădescu și Nelu Cătănescu, Tantzy și Mitică Băcanu, Lenuța Plica și Costel Cătănescu, Costel și Anetuta Nicolescu, Tanța Firulescu și Flori Marinescu, Ecaterina Alecsu, Joița I. Cojocaru și Ecaterina A. Spătaru, Silvia Tălpășanu, Fănel-George D. Chițibura N-te și Gs. Stenescu, Fița Paulescu, Lelia Enescu, Marga Scărlătescu și Sieu R. Popp, St. A. Rubitchi și Yvonne Mihailescu, Alexe Bernardin și Speranța Jianu, Bernardin Viorel și Rodica Ionescu-Rada, Chițibura Mihnea, Bernardin Minea, Lola Demetrescu și Marcel Petrescu, Rodica Ionescu și Netuța Cazacu, Angela Iliescu, Titty Theo-

CITIȚI IN

„Gazeta de Duminică“

POVESTEA IN ILUSTRAȚII:

ZIG ȘI PUC

dorescu și Wassy Tureulescu, Jean și Aurel Dumitrascu-Goiceanu, D. și M. Cristescu, Arad. Papazoglu și Marius Lt. Cristescu, Suyram Cristescu și Dora Papazoglu, Marioara Motorgă și Meser I. A., Vica Vasilescu și Mitru Ionescu, Geta Mihăilescu și M. Diaconescu, Nutzy și Ninișor Enescu, Florel Amărăscu, B. Gavrielescu și B. Constantinescu, Lilly Prădescu și Dorinne Cătănescu, Alex. Bălteanu și Năstase Gh., D. Mărăscu, Aurora Lupescu și Costel Cătănescu.

Dedulești (Brăila): Vrabia și Vasile Părpală.

Focșani: Micuța și Neculai Roman, Emilia M. Popescu.

Găvănăști (Buzău): Mary Alexe și Costică Popescu. — Ghimpați (Dâmbovița): Titi Părpală și Titi Stoicescu.

Iași: Const. Pavelescu și Ionel I. Feifeer, Emil și Ortansa Gamulea. — Ișvoarele: Gaftoiu I. Gheorghe.

Macovei (Buzău): Gigi Țițeica și Gogu Pădinescu. — Măgurele (Ilfov): Despina și Sylvia Dumitrascu. — Mărsani (Dolj): Marioara Filipescu. — Mizil: Leocadia locot. Enescu.

Padina (Buzău): Nicu Parapancea și Lenuța Crăiță. — Piatra-Neamț: Țapu Paul. — Pogoanele (Buzău): Rică C. Cărlig și Ionel Gh. Vasile. — Principele Nicolae (Ilfov): Tone Russe M. Alexandru. — Pucioasa (Dâmbovița): Dumitrascu P. Mircea. — Scurtești (Buzău): Petrică Ionescu și Stan Mustăț. — Sinaia: Voiculescu N. Ioan. — Târgu-Jiu: Dorel Lupulescu și Lilly Bălănescu.

Urziceni (Ialomița): Ioan și Vasile Șt. Popescu.

Vecerd (Târnava-Mare): Nic. Marcu.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICA ȘI JOCUL IN TRIUNGHIU:

București: Petruș Iacob și Mișu I. Zăvoianu, Mimy Solomonescu și Mișu R. Balaban, Lucica Mocanu și Mitel Motoc, Jenica Mirescu și Costel Chițulescu, Grigore Vasilescu și Negreanu Vasilescu, I. Stănescu și Cercica Ștefănescu, V. I. Tepeș și Ion Stănescu.

Pitești: Lică H. Davidescu, Jacques și Nelu N. Mendelovici, Pascu N. Enghel.

Valea-Drăgului (Ilfov): Teodor Marinescu și Gheorghe Georgescu.

AU DESLEGAT PROBLEMA DE ARITMETICA ȘI JOCUL INFINIT:

Arad: Paulina Troisi.

București: Nutzy și Gogu Dumitrascu, Constanța: Costinel și Bebi I. Navon.

AU DESLEGAT NUMAI PROBLEMA DE ARITMETICA:

Bistrița-Năsăud: Lily Antosca și Ghestimidi Haco. — București: Petrică Dimulescu și Ionel Theodorescu, Massino Paita, Irène Vinarschi, Chiru Dumitru.

Cernăuți: Elena C. și N. Damian.

Galafi: Lalla Blechen și Baby Kollemin. — Gura-Liței (Dâmbovița): Lica Mușetescu și Didisor Petrescu.

Oradea-Mare: Gică Lăzărescu.

Ploiești: Nic. Georgescu.

AU DESLEGAT NUMAI JOCUL INFINIT:

Ploiești: George și Mari I. Dihoescu.

PRIN TRAGERE LA SORTI AU CAȘTIGAT:

Premiul problemei de aritmetică: Neculai Roman (Focșani).

Premiul jocului în triunghi: Nutzy Enescu (Craiova).

Premiul jocului infinit: Voiculescu N. Ioan (Sinaia).

**

Persoanele câștigătoare sunt rugate să ne trimează adresele exacte, spre a li se putea expedia premiile.

Expediția premiilor se face odată pe lună.

**

Vor primi câte un carnet «Suchard», prezentându-se la redacție, dimineața dela 8 la 12 jum. și după amiază de la 2 la 4 următorii:

Paraschivescu Gh. Mircea, Iliescu Nicolae, Gogu Dumitrascu, Irène Vinarschi, Ionel Theodorescu, Chiru Dumitru, Mișu R. Balaban, Negreanu Vasilescu, Mimy Solomonescu, Ion Stănescu.

AU MAI DESLEGAT DOUA ȘI TREI JOCURI DIN «O. L.» No. 22:

Arad: Paulina Troisi

Băleni (Dâmbovița): Gicu Fl. Nătescu. — Brăila: Isac Schwartz și Josef Hirschfeld, T. Zarcuzone, Gherasim Mușuri, Jacques Peretz. — Bran: Lucreția Sfetea. — București: Tudor Gheorghe și Virginia Stoicescu.

Craiova: Ecaterina Gherasimatos și Fifica Antonio, Marcel Ionescu, Gicu Antoniu și Paula Salvetter. — Curtea-de-Argeș: Lenuța Mustăț.

Galafi: Coca C. Canellos, Puiu C. Canellos, Lina Pleșu și Ghiță Șuşnea.

Iași: Bercu Leibovici, Haim Beral.

L'pova (Timiș): Florica și Dimitrie A. Ardeleanu.

Ploiești: Nic. Georgescu.

Târgoviște: Fița Berindey și Vlădel Brucescu.

Valea-Drăgului (Ilfov): T. Marinescu.